

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Redacción . . .
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS
Redacción 1004
Conferencias 1707
Administración 2422

Año VII

Zaragoza - Domingo, 27 de septiembre de 1931

Núm. 1.872

El artículo 1.º de la Constitución

COMO ESTA REDACTADO EN OTRAS REPUBLICAS

La nueva redacción del art. 1.º de la Constitución no es, ni mucho menos, un acierto de los comisionados. Se ha querido dar gusto a todos, tomar un poco de cada fórmula, contemperar, suavizar... Y la mezcla ha dado un resultado muy poco feliz. Es una redacción retorcida, nebulosa, con exceso de palabrería; es como decía un parlamentario de los más avanzados—"una sesión de Cortes en pequeño".

Sobran frases, que no solamente no definen nada, sino que hacen enredoso el concepto. Tenemos a la vista el art. 1.º de las Constituciones que rigen en las modernas Repúblicas. Véase cómo en ninguna de ellas hay ese forcejeo de frases que se advierte en el proyecto de referencia.

El art. 1.º de la Constitución de la República de Polonia, votado en 1921, dice sencillamente: "El Estado polaco es una República".

En la Constitución del Reich alemán (1919) se dice: El Reich (Estado) alemán es una República. Todo poder político emana del pueblo".

Finlandia se define así: "Finlandia es una República soberana, cuya Constitución y demás leyes fundamentales quedan establecidas por el presente acto constitucional". (Se votó en 1919).

La carta constitucional de Checoslovaquia dice en su art. 1.º: "Todo poder emana del pueblo". Ni una letra más.

La Constitución de Austria (Constitución federal de 1 de octubre de 1920) dispone en su art. 1.º: "Austria es una República democrática. El Derecho emana del pueblo".

La República de Letonia establecida en el art. 1.º de su Constitución: "Letonia es una República democrática independiente". Y en el art. 2.º agrega: "El soberano poder pertenece al pueblo". (Se aprobó en 1922).

En la Constitución de Estonia (1920) se lee: "Estonia es una República independiente, en la que el Poder soberano reside en el pueblo".

¿No hubiera sido mucho más fácil, más sobrio, más contundente, una sola frase, al modo de estos ejemplos, que no toda esa retórica que ha construido la comisión que tiene a su cargo el estudio de nuestra Constitución?

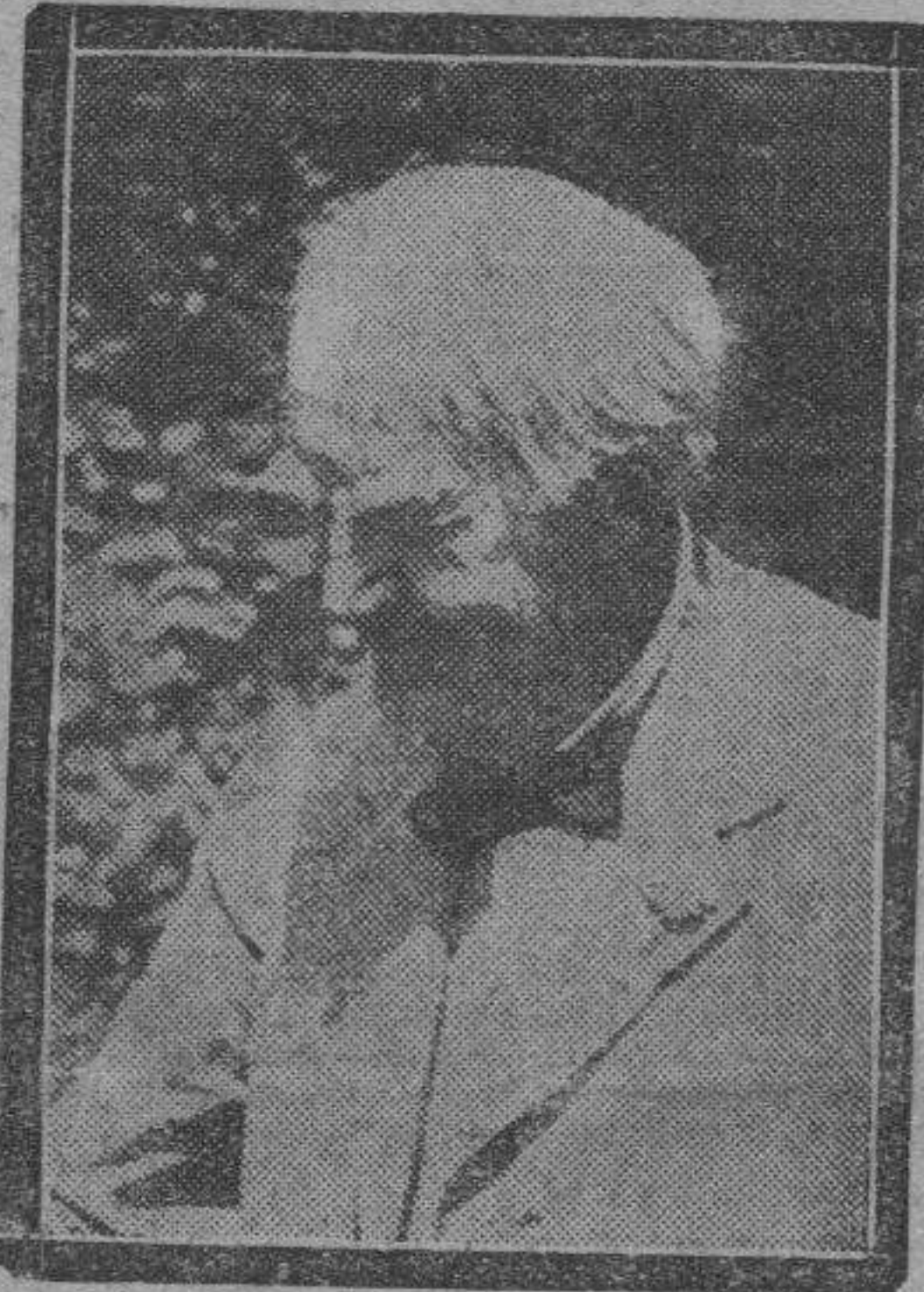
Quiere algunos elementos o aprobar la Constitución en una semana o designar presidente interino de la República

Estaba en latencia muy perceptible la dimisión del señor Prieto. Petición de unos agricultores.—En Madrid podrán intervenir como jurados 150 mujeres.

LA DIMISION DEL SEÑOR PRIETO ESTABA EN VIVA LATENCIA

MADRID. — La dimisión del ministro de Hacienda, señor Prieto, es-

Según los médicos Tomás Edison se halla fuera de peligro



El hombre genial, el sabio que tantos beneficios ha proporcionado a la Humanidad, se halla ya fuera de peligro. Todavía recordamos el movimiento de estupor que la noticia de su enfermedad causó en el mundo científico, y más cuando afirmaron los doctores que el hombre eminente sucumbía sin remedio en su finca de West Granje, en el Estado norteamericano de Nueva Jersey.

Lo maravilloso es que, a pesar de sus ochenta y cuatro años, la naturaleza haya salido triunfante de la enfermedad, pudiendo afirmarse que el hombre de los mil inventos nos maravilla nuevamente con el manantial inagotable de su sabiduría.

EL DIA POLITICO

Se ha hecho notar el caso de que después del discurso del señor Prieto no volvió a sentarse en el banco azul.

El ministro no ocultaba su disgusto por el proceder de los catalanes declarando que si las demás regiones hubieran hecho lo que Cataluña, no hubiera habido más remedio que declarar la guerra civil o someterse a la disgregación de España, que hubiese sido una catástrofe para la República, porque se la motejaría de disgregadora.

No obstante haberse conjurado de momento la situación, el malestar en el seno del Gobierno persiste, sobre todo entre los ministros socialistas, que consideran que el señor Alcalá Zamora, en este asunto ha procurado sólo dar satisfacción a los catalanes, incluso en contra del sentir general de la Cámara, que se ha considerado coaccionada por los elementos catalanistas.

O APROBAR EN OCHO DIAS LA CONSTITUCION O DESIGNAR JEFE INTERINO DEL ESTADO

"Crisol" asegura que, a juicio de los socialistas, es ineludible aprobar la Constitución en la próxima semana o en otro caso elegir presidente interino de la República, pues es necesario constituir un Gobierno homogéneo que haga frente a los problemas planteados, pues el Gobierno actual, tal como está formado, no puede hacer nada positivo.

PIDEN LIBERTAD PARA CONTRATAR OBREROS

Una comisión de agricultores visitó al ministro de Trabajo pidiéndole la publicación del decreto que restablece la libertad de contratación de los obreros agrícolas.

LAS MUJERES INTERVENDRAN COMO JURADOS

MADRID. — Se ha remitido a la Audiencia una lista de jurados com-

puesta por 300 hombres y 150 mujeres.

El día 3 de octubre se hará una distribución de los 28 de ambos sexos que pertenecen a cada distrito.

En noviembre comenzarán a celebrarse los juicios por Jurados.

DE LA VISITA MINISTERIAL A PAMPLONA

Han desistido los ministros que debían intervenir en un acto

El señor Pardo Urdapilleta manifestó anoche a los periodistas que, según las noticias que había recibido, podía asegurar oficialmente el desistimiento de los ministros que pensaban intervenir en un acto político en Pamplona.

Por lo tanto, los miembros del Gobierno que se proponían asistir han desistido de su viaje a dicha capital.

CIERRE GENERAL Y MANIFESTACION

El comercio no ha querido pagar el impuesto para sostener los Comités paritarios

TERUEL. — Esta mañana, en hora muy temprana, se promovió en esta ciudad un grave conflicto.

Habían llegado de Zaragoza unos agentes recaudadores que debían dedicarse a cobrar las cantidades que para el pago de los Comités paritarios habían sido asignadas a esta población.

Los agentes comenzaron a realizar sus operaciones, pero los comerciantes se resistieron al pago desde el primer momento.

Tal fué la resistencia y tal la unanimidad de criterio de los que debían pagar que, en poco rato, se organizó una manifestación, previo cierre de los comercios.

Los manifestantes se dirigieron al Ayuntamiento, para hacer constar su protesta.

Enterado el gobernador civil o duque de Miranda y de otro aristócrata español.

Se habló de recuerdos y sólo, al final, un poco de política.

Después, como es obligada práctica de cortesía, don Jaime devolvió la visita y estuvo en Fontainebleau.

Estaban en el palacio don Alfonso, doña Victoria y sus hijos don Juan y don Gonzalo.

Don Alfonso y don Jaime hablaron a solas, cordialmente, sobre varios asuntos, pero, en absoluto, no se trató de la abdicación por parte del Pretendiente, abdicación que no hará, ni los jaimistas se la consentirán.

Por otra parte, don Jaime no puede ayudar a un monarca a quien el pueblo ha retirado su simpatía.

Es posible que, considerando el peligro comunista, don Alfonso se ofreciera a don Jaime para que éste agrupase a todas las fuerzas conservadoras de España frente a la disgregación social.

Y también es posible que ese asunto sea tratado en sucesivas conferencias.

Las propagandas para las elecciones

Por el gobernador civil, señor Pardo, se dirige a los alcaldes de la provincia esta circular:

"Ante las elecciones parciales a diputados a Cortes, convocadas para el día 4, me creo en el deber de dirigirme a los alcaldes de la provincia, recordándoles la obligación en que se encuentran de autorizar y garantizar la celebración de todos los actos de propaganda política que se intenten celebrar en las demarcaciones de sus Municipios respectivos, sin tener para nada en cuenta la tendencia política que se trate de propagar.

Juzgo inexcusable prevenir a las autoridades municipales de la necesidad de enviar delegados de su autoridad a las reuniones públicas, ordenándoles que si en ellas se aconsejase, siquiera como último recurso, actuar con violencia para conseguir lo que el orador considere como ideal, suspendan inmediatamente el acto, acudiendo en primer término a la persuasión, y si de esta manera no lo lograsen requiriendo el auxilio de la fuerza pública para detener a los que resistieren al mandato legal."

'LA VOZ DE ARAGON' consta hoy de 20 PAGINAS, 20

LO CONTRARIO DE LO QUE SE HABIA DICHO

D. Jaime de Borbón ha recibido ofrecimiento de ayuda de D. Alfonso para combatir al comunismo español

Telegramas que recibieron ayer los jaimistas donostiarros.—El pretendiente no renuncia ni renunciará sus derechos, ni se lo permitirán sus partidarios.—Curiosa referencia de lo ocurrido en París y en Fontainebleau

UN DESPACHO DE DON JAIME DE BORBON

SAN SEBASTIAN.—La Junta Regional Jaimista ha recibido un telegrama de don Jaime, que dice:

"Leo en el diario "Le Matin" la noticia de una presunta renuncia de mis derechos.

Os autorizo para que desmintáis en absoluto tal especie, falsa en todos sus extremos, pues nunca, y menos en estos momentos, puedo desentender de mi puesto de honor.

Yo me debo a España y al partido.

Lo único cierto es haber recibido una visita de don Alfonso, que vino a mi casa el día 25, como se dicho.—Jaime".

UNA PERSONALIDAD QUE LLEGA DE PARIS.—SUS MANIFESTACIONES, LLENAS DE INTERES

Coincidió la recepción del despacho con la llegada de una personalidad donostiarra que venía de París.



Esa personalidad es íntima de don Jaime.

La visitamos y se mostró amabilísima a darnos las aclaraciones que merecen las contradictorias noticias recibidas, en parte aclaradas por las palabras de don Jaime

El caballero señor a quien visitamos nos habló de la entrevista de don Jaime y de don Alfonso, el día 25, en casa del Pretendiente.

Recordaron la ocasión en que se vieron por vez primera. Fué hace muchos años, en el paso a nivel de Urrugne, cerca de San Juan de Luz.

Coincidieron en aquel lugar en el momento en que era necesario detenerse por hallarse cerrado el acceso a la vía dada la inminencia de la llegada de un convoy.

Cruzaron pocas palabras, entre irónicas y corteses.

No se volvieron a ver.

Después cada año se cruzaron telegramas entre ellos, el día de Santiago. Don Alfonso felicitaba a don Jaime y éste contestaba cortésmente. A raíz del desastre de Annual don Jaime escribió a don Alfonso diciéndole que él, en su lugar, se hubiera puesto al frente de los soldados y marchado a Marruecos.

El entonces rey le contestó que no lo hacía porque no era oportuna la ocasión

Ahora, al regresar don Alfonso de su excursión por la Europa Central, visitó a don Jaime en su casa de la calle de la Paz, acompañado del

LA POLITICA LOCAL

EL SEÑOR ARAGON PRESENTA DE NUEVO SU CANDIDATURA

Recibimos del señor Aragón la carta que sigue:

"Señor Director de LA VOZ DE ARAGON.

Presente.

Muy respetable señor mío: Para desvirtuar las tendenciosas insinuaciones que se hacen acerca de mi actividad pública ruego a usted tenga la bondad de insertar la presente al objeto de que llegue a conocimiento del Cuerpo electoral de Zaragoza que ni he renunciado ni renuncio a la lucha y que en las próximas elecciones del día 4 presento mi candidatura en igual forma y con la misma significación revolucionaria que en las anteriores.

Nuevamente agradecido de usted, su atento s. s., q. e. s. m., Fernando Aragón Gómez.

Zaragoza, 26 septiembre 1931".

LAS DERECHAS PRESENTAN POR ZARAGOZA AL SEÑOR SERRANO SUNER

En su domicilio social celebró anoche la asamblea anunciada la Acción Nacional (unión de las derechas).

Tras amplia deliberación, acordaron los reunidos presentar candidato por Zaragoza a don José Serrano Suñer.

PARTIDO REPUBLICANO RADICAL

De este partido recibimos, con el ruego de ser publicado, este escrito:

"Para salir al paso de comentarios y de interpretaciones maliciosas y rectificar al mismo tiempo la versión que la Prensa dió a las gestiones que los señores Marraco y Gil y Gil hicieron con algunos comisionados zaragozanos, este Comité hace público: Primero, que los diputados señores Marraco y Gil y Gil explicaron satisfactoriamente su gestión ante la Asamblea general del Partido Radical, manifestando que ellos únicamente se limitaron a presentar al presidente del Consejo a determinados vecinos de la capital, sin que apoyaran ni compartieran sus peticiones que, por otra parte, ignoraban. Segundo, que los diputados hicieron pública ratificación de acatar siempre la ideología del Partido Radical en la cuestión religiosa".

JUVENTUD REPUBLICANA RADICAL

Para hoy, a las 10 noche, esta Juventud ha organizado en el Casino de la Alianza Republicana de las Delicias, calle de Aragón, núm. 1, un mitin de propaganda electoral, en el que tomarán parte varios elementos de esta Juventud.

Los Tranvías de Zaragoza (S. A.)

AVISO

A pesar de que todos los elementos de instalación y explotación de las redes han venido aumentando sus precios, se ha resistido la Compañía a revisar las tarifas hasta este momento en que, para atender al encarecimiento de todos los suministros y a los aumentos que, dada la general elevación de los jornales, ha habido necesidad de conceder al personal de la Compañía, se ve precisada a hacerlo.

No obstante, se limita, haciendo uso de parte mínima de la autorización que tiene concedida, y teniendo en cuenta que han desaparecido del mercado los servicios que se pagan por la cantidad de 5 céntimos, a hacer desaparecer la tarifa de esta cantidad, sin tocar por ahora ni aumentar las tarifas de las líneas en que el recorrido total es de 15 céntimos.

Además, los trayectos que antes se pagaban con 5 céntimos se prolongarán en todas las líneas.

La tarifa económica, llamada de obreros, se modifica mediante la creación de otra de 8 céntimos, con cuyo billete, y en las horas establecidas para la validez de esta tarifa, podrán hacer hasta el recorrido ordinario de 15 céntimos.

Las condiciones de esta tarifa estarán de manifiesto en las oficinas.

Estas modificaciones tendrán lugar desde el día 1.º de octubre. Zaragoza, 25-9-31.

DEL MOMENTO

EL PASO DEL COMETA

Desde siempre la retardataria inteligencia de cierta clase de gentes, capaz de dejarse envolver en la red de prejuicios de la superstición, atribuyó desate pretérito de fieros mares al cruce de los cometas por la campa esférica de la bóveda celeste

Pero esa medrosa impresión sólo echaba raíces en ciertos espíritus, los no alumbrados por la luz de la razón, los que desconocían la falta de relación entre fenómenos atmosféricos, que responden a leyes conocidas de los hombres de ciencia, y el azar indeterminado con que la desgracia cae espolvoreada sobre el mundo por el arbitrio ignorado de los poderes ocultos que gobiernan nuestro destino.

Sin embargo, en estos días muchas gentes cultas, acorazadas contra la superstición, guardan encogidas la actitud de aquellos patanes que vieran asombrados el paso de un cometa.

En la mecánica del mundo social se han producido fenómenos tan desconcertantes como los que más puedan serlo. A su conjuro la tierra toda, de un extremo al otro, se ha estremecido pavorosa y ha cundido algo muy semejante a la iniciación de un pánico.

La disciplina de la marina inglesa se ha desmigajado al soplo de vendavales llegados del extremo oriental del continente europeo, y el crédito incontrovertible del oro británico háse plegado a la sumisión de un "ukase" gubernamental que lo ha puesto en grave entredicho.

Las torres que despreció el aire fueron, aquellas a donde iban a parar, como a un oasis de confianza, las miradas de los que braceaban corajudos por el océano de las adversidades económicas, se han bamboleado denunciando cimentaciones nada firmes, amenazando con rendirse a la gran pesadumbre de verse en danza con situaciones críticas de países menos seguros, respondiendo a la correlación inevitable y catastrófica de todas las economías.

Dedúcese de esto, yendo a buscar la causa devastadora del torrente en su fuente de origen, que el capitalismo como régimen de vida social pasa por muy grave crisis, que los golpes de la maza soviética han logrado repercusiones resquebrajadoras en las más lejanas latitudes, y que quienes en trance de tener que hacerlo no lograron todavía poner en pie una economía viable, a pesar de planes quinquenales, es indudable que consiguieron herir de grave mal a las economías de los demás países.

En el mundo de las relaciones económicas se ha proclamado la ley marcial de la desconfianza, que es una especie de "sálvese el que pueda". Instinto disgregante y destructor, de consecuencias sumamente fatales, impone normas de tirano

egoísmo y socava todas las probabilidades de vencer trances dificultosos que puedan surgir de un movimiento de cooperación.

Nuestros economistas, en su algarabía de los primeros instantes, no han acertado a ponerse de acuerdo respecto a si el transcendental suceso financiero que ha conmovido al mundo en estos finales de septiembre de 1931 traerá consecuencias graves o beneficiosas para la economía española.

Se impone entrar a la sala de espera y consumir un poco de reflexión, mientras la realidad de las horas venideras nos trae el quebranto o la mejora.

El mundo tiene que purgar la criminal zarabanda de la Gran Guerra,

que los instintos mercantiles de unos, la tenacidad brutal de otros y el manejo subterráneo de un par de docenas de grandes capitanes de las industrias mortíferas hicieron durar más allá de toda razón y de toda justicia. Tiene que purgar también, tras de la contienda, los impuestos egoístas que la postguerra llevó a los tratados de paz y a los arreglos de las deudas contraídas.

Y si todas estas purgaciones amenazan la solidez antañona del régimen capitalista, esto no demostrará otra cosa sino que el destino no obra ciegamente, que acertó a poner el dedo en la llaga y acertó a curarla también, para siempre, con el cauterio que restaña y redime.

J. GARCIA MERCADAL

Delegación regional de Trabajo

De esta Delegación recibimos esta nota:

"La "Gaceta" de Madrid del día 21 de los corrientes publica orden del Excmo. señor ministro de Trabajo disponiendo la constitución de una Sección de Vaquerías con jurisdicción local dentro del Comité Paritario de Industrias de la Alimentación, compuesta de tres vocales efectivos e igual número de suplentes en cada representación.

Para la designación de las respectivas representaciones tendrán derecho de elección las Sociedades patronales y obreras inscritas en el censo electoral social del Ministerio que en el plazo de veinte días contados a partir del siguiente de la publicación de esta orden en la "Gaceta" de Madrid soliciten tomar parte en las elecciones correspondientes, como asimismo las Sociedades de ambas clases que en el referido plazo se inscriban en el mencionado censo.

Una vez transcurrido el mencionado plazo de veinte días se determinará aquel en el cual habrán de celebrarse las elecciones, con especificación concreta de las entidades con derecho a tomar parte en las mismas".

Reumatismo, Ciática Clínica PLAZA LA SEO. 13 Lacastra

Vistase en LA CONFIANZA CERDAN, 42 - ZARAGOZA

TEATRO CIRCO

HOY ULTIMO DIA

Mar de fondo

Capítulo épico de historia marítima, presentándose una dramática y emocionante lucha final realmente inolvidable.

Creación insuperable de GEORGE O'BRIEN y MARION LESSING

Sesiones tarde y noche.

El martes, sensacional presentación de un film Paramount

Cinema Alhambra

Hoy, último día de la producción METRO

GORDOS Y FLACOS

Una producción moderna, por Anita Page, Polly Morán y Marie Dressler.

CINEMA ARAGON.

Hoy, último día del grandioso poema dramático

FAUSTO

Creación de EMIL JANNINGS.

Mañana, lunes, sensacional estreno en el ALHAMBRA de LOS SALTIMBANQUIS, por el gran actor NICOLAS KOLINE.

Concesión de escuelas y anuncio de subastas

JACA.—Ha sido recibido un telegrama del diputado a Cortes don Rafael Allué, dando la noticia de haberse firmado por el ministro de Instrucción la concesión de un grupo escolar para Jaca.

Al mismo tiempo anuncia treinta subastas de obras.

En Jaca la noticia es comentada del modo más favorable, por considerarse necesarias las mejoras.

Es elogiada la labor del representante provincial en las Cortes.

La ciudad se muestra agradecida al Gobierno y, en particular, al ministro de Instrucción.—DUMAS.

EL ECLIPSE DE ANOCHE

Fué visto perfectamente desde la ciudad y los Observatorios hicieron provechosos estudios

Como el día estuvo despejado pudo apreciarse el eclipse de Luna perfectamente, siendo muchas las personas que lo admiraron.

Sin embargo, como al aparecer la Luna estaba ya el eclipse en su plenitud, la gente no echó de menos la falta del satélite. ¡Oh, qué tiempos! ¡A la Luna nadie le hace caso! Es femenina. ¡Si hubiera sido el Sol!...

A las ocho de la noche el eclipse ya se distinguía perfectamente por el contacto de la parte que iba quedando luminosa. Se verificó el último contacto por la derecha y un poco más abajo de su mitad.

A las 9,41 la sombra desapareció del disco lunar y lució totalmente.

Con motivo del eclipse, en los Observatorios oficiales y particulares se hicieron provechosos estudios y se siguieron las diferentes fases del fenómeno.

Fué visible el eclipse en Europa, Africa, Asia, en el Este de América del Sur y en los Océanos Atlántico e Indico.

PEQUENOS SUCESOS

AGRESION

En la estación del Norte, Angel Barquilla Murillo, de 36 años, factor, fué agredido por Julio Carrasco Díez, que le causó lesiones leves.

Fuó curado en la Casa de Socorro, siendo denunciado el agresor..

DETENCIONES DE INDESEABLES

Los vigilantes nocturnos del paseo de Pamplona, Lorenzo de Pres, y Hernán Cortés Luis Genzor, detuvieron a Vicente Solera Yebenes, Manuel Piqueras Moros y Telesforo Sanz Martínez.

—Por agentes de la Brigada de Investigación criminal fué detenido Alfonso Sánchez Castre (a) Maracho.

Todos los detenidos fueron hospedados en el hotel del camino del Cementerio.

INTENTO DE ROBO

En el paseo de Ruiseñores, Hotel, 22, propiedad de don Melchor Laserra, se descubrió un intento de robo.

El portero, Joaquín Oliveros, fué amenazado por un desconocido.

NOTAS DE ENSEÑANZA

POSESIONES Y CESES

Se ha posesionado del cargo de maestra de la escuela nacional de Muel doña Carlota Miramón García, por haber cesado en el mismo cargo la maestra doña Luisa Ibáñez del Río.

NOMBRAMIENTOS

La Sección administrativa de Guadalupe ha remitido el nombramiento de maestra de la escuela nacional de Casana a favor de doña Luisa Calvo Serrano, que venía desempeñando la del barrio de Torres, de Calatayud, en esta provincia.

DISPENSA DE DEFECTO FISICO

Ha sido concedida autorización para cursar y ejercer en su día la carrera del Magisterio, en virtud de padecer defecto físico, a la alumna de la Escuela Normal de Maestras de esta capital doña Pilar Sánchez Lamo.

RENUNCIA ADMITIDA

Ha sido admitida la renuncia que del cargo de auxiliar temporal de la Facultad de Derecho de esta Universidad presentó don José Guallart López.

GRATIFICACION DE ADULTOS

El maestro de la escuela graduada de Gascón y Marín don José Jestafé solicita mejora de gratificación por enseñanza de adultos.

DOCUMENTACION

Habiéndose formado expediente en súplica de concesión de pensión, a instancia de doña Cristina Royo, se le reclaman documentos indispensables para su completa tramitación.

TITULOS PROFESIONALES

Para su entrega al interesado se ha recibido en el Rectorado el título de Licenciado en Derecho expedido a favor de don José Luis de la Lombana Foncea, el que puede retirarlo personalmente en la Secretaría de la Facultad de Derecho o, si reside fuera de esta capital, solicitar del decano de la mencionada Facultad la remisión al punto de su residencia para que allí se le entregue por autoridad competente.

FIESTAS Y VELADAS

CLUB TAURINO

Aprovechando la falta de espectáculo taurino en nuestra plaza de toros, esta tarde tendrá lugar en el Club Taurino Zaragozano un festival musical, a cargo de la orquestina que allí actúa, terminando dicho acto con un baile familiar.

SALON BLANCO

Esta tarde, a las cinco y media, inauguración de la temporada teatral, con la hermosa comedia de Marifnez Sierra, "Amanecer", con el siguiente reparto de papeles:

Carmen, Carmen Guzmán; Doña Cecilia, Julia Hernández; Manolita, Asunción Guzmán; Eivira, Angeles Almenara; Elena, Josefina Sanmartín; Marta, Elisa Guzmán; Pepita, Elisa Bustamante; Carolina, Mercedes Escudero; Julián, José Gil; Mariano, Vicente Marín; Rafael, Clemente Domínguez; Calixto, Virgilio Izquierdo; Carlos, José María Salvador; Sebastián, Luis Monreal; Emilio, Carlos Gállego; Un criado, Alfonso Pérez; Otro criado, Manuel Acín.

Teatro Parisiana

HOY, la gran Compañía de Comedias cómicas

Casimiro Ortas

A las cuatro

Soltero y solo en la vida

A las seis y media

Qué hombre tan simpático

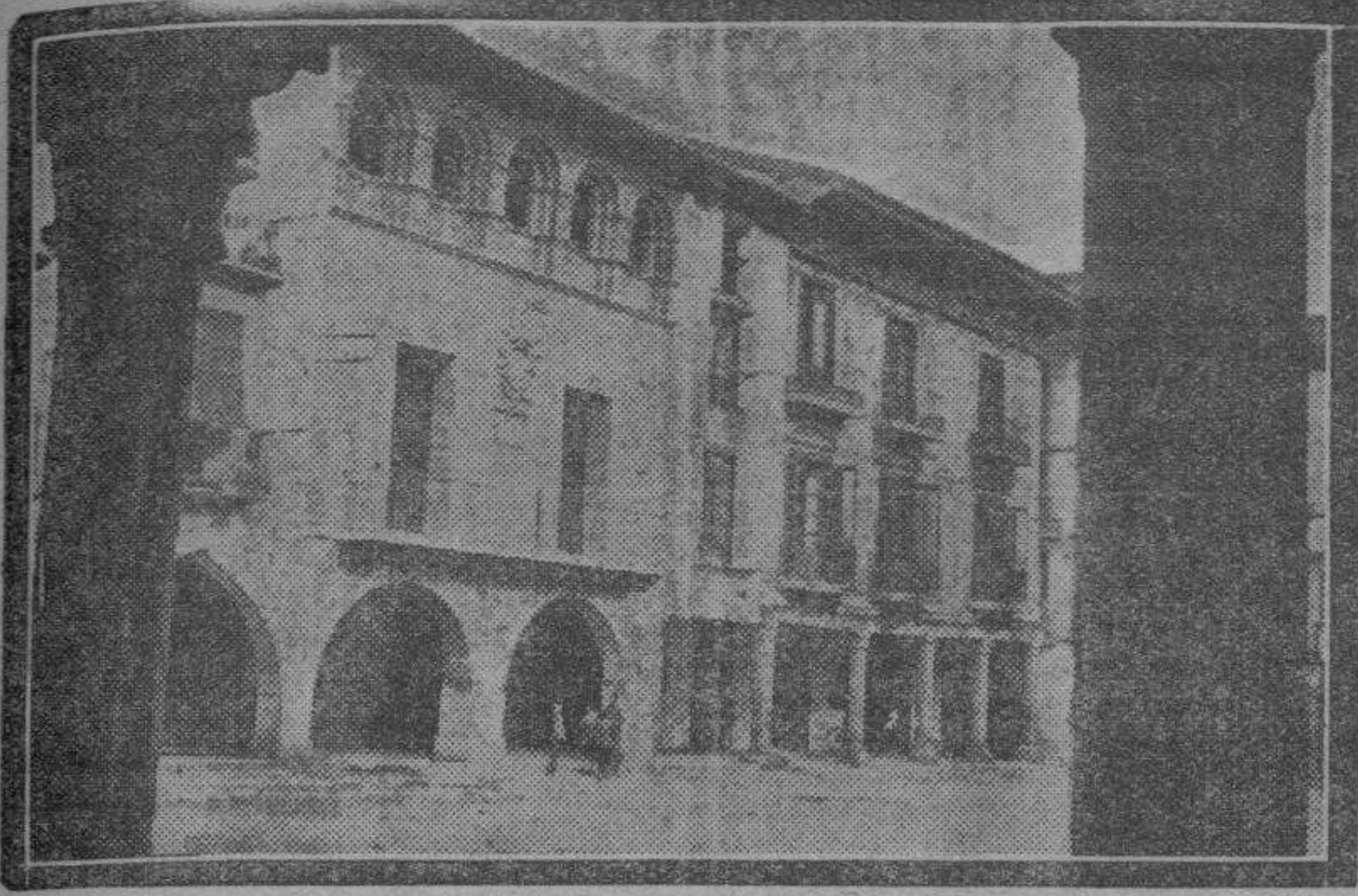
A las diez y med a

La tela

Grandioso éxito

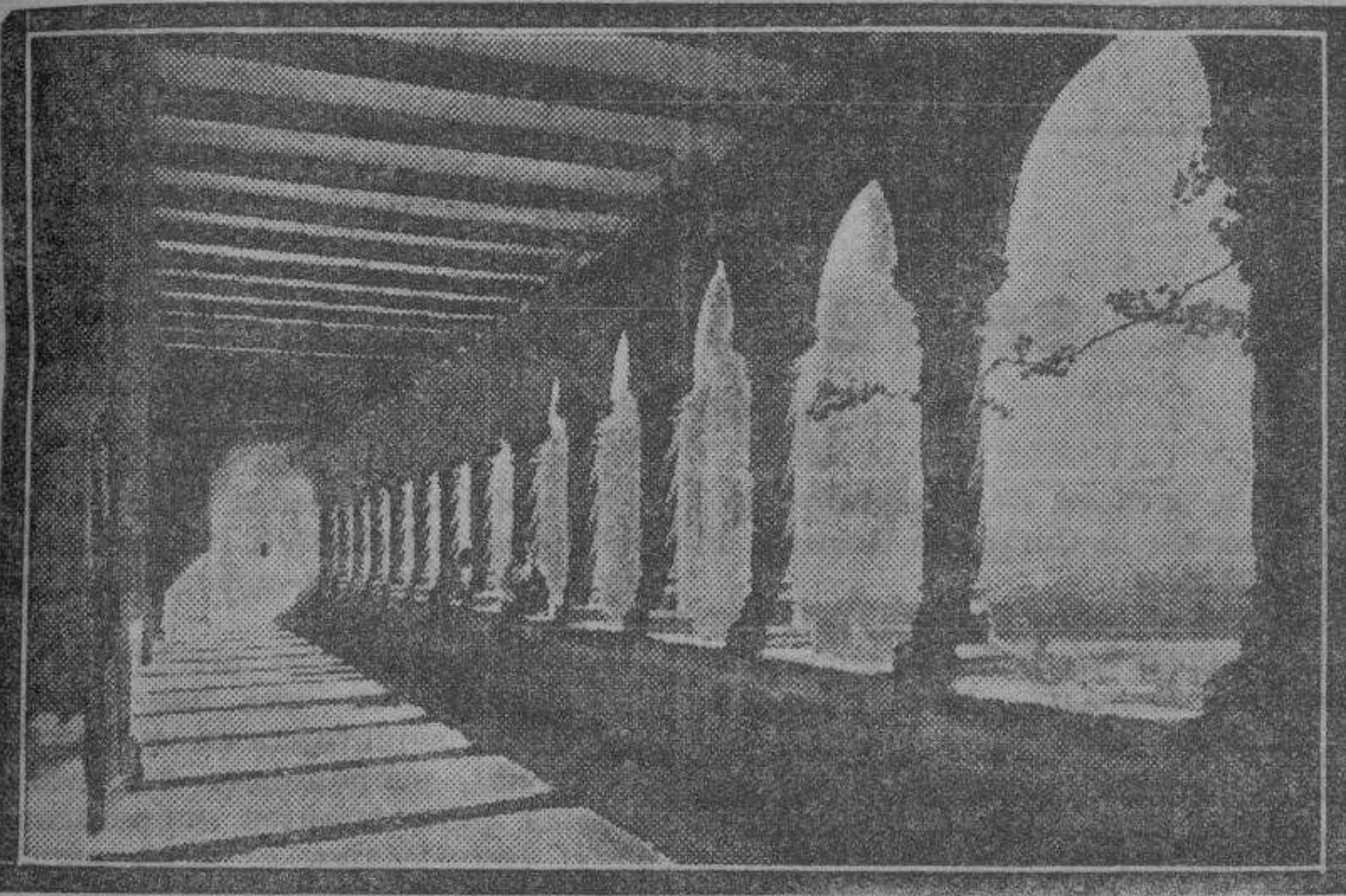
LAS PASADAS FIESTAS DE GRAUS

El mejor monumento que puede erigirse a Joaquín Costa



GRAUS. — Fachada principal del Ayuntamiento, enclavado en la plaza de la República.

(Foto. Sisó)



GRAUS. — Artístico aspecto de la galería-mirador perteneciente a la basílica de Nuestra Señora de la Peña, iluminada por el sol naciente.

(Foto. Sisó)

DESPUES DE FIESTA...

Así reza un conocido adagio popular: "Después de fiesta, nunca es buen día". Y así nos ha ocurrido a nosotros con la gratísima visita que realizamos a la simpática y hospitalaria villa de Graus. Después de unos días de estancia agradabilísima e inolvidable, el regreso a la capital, el madrugón correspondiente para tomar el coche, el enfriamiento temido y, como final, el antipático lecho, en el que hemos permanecido más de lo que esperábamos. He aquí el porqué de publicar con retraso esta información que debió ver la luz hace ocho días.

LAS FIESTAS

En estas mismas columnas dijimos, al anunciar las fiestas de Graus, que eran, sin duda alguna, de las más renombradas y atrayentes de las que celebran en la provincia. El aspecto principal de todo festejo popular es la presencia de la mujer hermosa; y Graus puede presumir con justicia de albergar a la flor y nata de la mujer altoaragonesa. La belleza y la simpatía, la bondad y la gentileza se hermanan en las mujeres gradenses de manera perfecta y acabada. Por eso el forastero, que a la vista de estas mujeres ha de experimentar una gratísima sensación admirativa, envidia a los vecinos de Graus, como envidiaría, si posible fuera, a los que viven cerca de la gloria.

No es extraño, pues, que contando con el principal y más valioso aliado, las fiestas de Graus gocen de justa fama y resulten todos los años muy lucidas y animadas.

La juventud gradense, con un entusiasmo y con un tesón dignos de encomio, ha acometido y llevado a cabo con gran éxito una obra re-creativa que ha tenido la virtud de resolver de plano el problema — cada día más latente en los pueblos y en las ciudades — de las diferencias de clases. Ha creado una Sociedad denominada "Campo de Deportes", de la que forman parte los vecinos de Graus, sin distinción de matices ni de clase. Ricos y pobres, altos y bajos, en el "Campo de Deportes" centro de obligada reunión de los gradenses. Durante estas fiestas he-

mos podido apreciar y aplaudir el carácter social de esta agrupación, cuya principal característica es el imperio de la más pura democracia. Este hermoso paraje ha sido, sin duda, el marco más apropiado y sugestivo para que la belleza de la mujer ribagorzana triunfara en toda la línea.

Graus ha sabido realizar una gran obra social de la que pueden mostrarse orgullosos todos los vecinos. A nuestro juicio, ha sido este el mayor aliciente de las fiestas.

Hubo dos corridas de novillos con ganado bravísimo; la representación del "Emplaz-3"; actuación de una Compañía de zarzuelas en un magnífico teatro montado con este exclusivo fin; el cuadro de Jota de Esteso; una notable banda militar, fuegos artificiales, etc. Todos festejos de importancia y de calidad.

Pero hemos de confesar que sufrimos una decepción — y no pequeña — que este año, por vez primera después de muchísimo tiempo, se habían suprimido los festejos típicos impuestos por la tradición, cada día más querida y respetada. Por mucho dinero que se gaste en festejos, y por extraordinaria que sea la animación, las fiestas de Graus, sin el populárrimo "Furtaperas", sin los típicos dances y sin las sentimentales y emotivas alabadas, que se cantan con el corazón más que con la boca y que llegan al alma de todo hijo de la villa, no serán nunca fiestas de Graus, porque les faltará el sabor tradicional, que no hay quien lo reemplace, porque es la quintaesencia de los sentimientos del pueblo. Y si esto lo pudimos apreciar nosotros, que no somos de Graus, ¿qué no les habrá ocurrido a los gradenses, tan amantes de lo suyo y tan entusiastas de sus tradiciones?

EL MONUMENTO A COSTA

Graus rindió hace unos años homenaje de cariño al gran Joaquín Costa. Aquella manifestación de respeto y de gratitud al poliglota insigne tuvo repercusión en España y en Hispanoamérica, porque la suscripción traspasó las fronteras de la provincia y de la nación.

Pero Graus no está conforme con este monumento a pesar de su grandiosidad. Considera que Costa nece-

sita otro que perpetúe su memoria, y nada mejor para conseguirlo que construir un grupo escolar que dé vida al lema glorioso de "Escuela y despensa".

A este fin el Ayuntamiento de Graus, los anteriores y el actual han trabajado y trabajan para convertir rápidamente, en realidad lo que hoy constituye una halagadora esperanza. Está ya terminado el expediente para la construcción de un grupo escolar de ocho secciones que llevará el nombre de Costa. El ministro de Instrucción Pública ofreció al Ayuntamiento de Graus que el edificio estaría terminado el día del aniversario de la proclamación de la República, pues era propósito del Gobierno provisional el rendir este homenaje al hombre genial, cuyas sabias doctrinas, a pesar de los años transcurridos, están siendo hoy la máxima actualidad de la vida nacional. Pero, pese a los buenos propósitos del Gobierno, la oferta del ministro no podrá cumplirse porque para ello sería necesario que las obras hubieran comenzado hace algún tiempo y, desgraciadamente, no es así.

Es preciso, pues, que todas aquellas corporaciones y entidades de la provincia y las personas representativas de nuestra vitalidad política y social presten su apoyo decidido y entusiasta para que ese grupo se construya, ya que, aparte de lo que supone de merecido tributo de admiración a don Joaquín Costa, dejará resuelto el problema escolar de Graus que hoy adquiere caracteres de grave y pavoroso.

CUMPLIENDO UN DEBER DE GRATITUD

Don José Salamero, sacerdote benemérito y culto, cuya filantropía tanto contribuyó a la formación de la cultura de Costa, a quien ayudó desinteresadamente, hasta el punto de sufragarle los gastos de sus primeros estudios, era hijo predilecto de Graus. Fundó la Escuela de Artes y Oficios, ya desaparecida, y dedicó sus energías y su dinero al engrandecimiento de la villa, esta tenía contraída de antiguo una deuda de gratitud con mosén José Salamero y, por fin, ha creído llegada la hora de saldarla.

El primer Ayuntamiento de la República, que tan dignamente preside el joven alcalde, don Hipólito Sisó, dando vida al acuerdo de corporaciones anteriores, ha comenzado la construcción de un monumento, bello y sencillo, que proclama los sentimientos de gratitud de los gradenses hacia su ilustre paisano. Y variando el primitivo emplazamiento, ha comenzado las obras en una plazoleta sita en la entrada misma del Santuario de Nuestra Señora de la Peña, lugar el más apropiado, no sólo por la calidad sacerdotal del homenajeado, sí que también por tratarse de la Virgen más venerada de aquella comarca.

El monumento es un magnífico banco angular sobre cuyo vértice se colocará la efigie del filántropo gradense. Es de piedra tallada y a su inauguración se le concederá los honores de acontecimiento local.

También es propósito del actual Ayuntamiento el continuar las obras del camino que, circundando el santuario, proporcione comodidad a los vecinos de Graus que a diario visitan a la Virgen.

Ni que decir tiene que la actuación de la corporación municipal, en este aspecto, está mereciendo el unánime aplauso de la villa.

LAS COMUNICACIONES POR CARRETERA

Estamos dando a estas impresiones una extensión que, probablemente, no estará en relación con el espacio de que podremos disponer en este número. Por esta causa aplazamos para otro día el tratar de varios problemas que hoy tiene planteados la villa de Graus, entre ellos el de las comunicaciones por carretera. Graus merece que LA VOZ DE ARAGON, siquiera sea por pluma tan modesta y torpe como la nuestra, se ocupe de sus asuntos para dedicarle la máxima atención.

MUCHAS GRACIAS

Y por hoy, basta. Sólo nos resta testimoniar desde estas columnas la expresión sentidísima de cordial y sincera gratitud a los muchos amigos que durante nuestra visita a Graus consiguieron, con las atenciones que de manera tan pródiga como inmerecida, nos dispensaron, que nuestra estancia en la simpática villa fuera tan grata como inolvidable. A todos quedamos reconocidos y obligados. — J. M. LACASA.

AGASAJO A UN ARTISTA

El banquete al escultor Isaac Delplán

Anoche, como habíamos anunciado, el escultor Isaac Delplán fué agasajado con un banquete por sus amigos y admiradores. Un acto íntimo, en el que se patentizó la fervorosa simpatía que tiene en nuestra ciudad el notable escultor.

Reuniéronse con Isaac Delplán los señores Bozal, Domingo, Navascués, Rodríguez, López, Piera, Calvo, Abizanda, Castán Palomar, Colás Lagua, Rey Ardid, Jiménez (don Isaac), Uceda, Mateo (don Valero), Gil (don Basilio), López (don José), Vergara, Agreda (don Luis), Monserrat (don Pedro), Legasa, Lana, Domingo (don Mariano), Aventín, Sanz (don Nicolás) y Dutú.

El señor Agreda dió lectura a las adhesiones recibidas: de la condesa

de la Lisea, del alcalde, señor Banzo, de don Abel Bueno, del gobernador de Huesca, del de Soria, don Mariano Joven, del obispo de Orihuela, de don Manuel Moreno, de don Martín Clavería, de don Pedro Pitarque, de hijos y sobrinos de Soláns, del señor Montón y del señor Hernández.

A la terminación del agasajo, el señor Domingo (don Juan José) dió lectura a unos ingeniosos versos, en los que ofrecía el banquete.

Isaac Delplán, en breves y emocionadas frases, dió las gracias a sus amigos y éstos dedicaron al artista una sincera salva de aplausos.

Nuestra efusiva enhorabuena al agasajado y con ella nuestros deseos de nuevos éxitos.

GENTE CONOCIDA VIDA MUNICIPAL



Don Federico Martínez, concejal del actual Ayuntamiento, visto por nuestro compañero Bayo Martín.

IMPRUDENCIA FATAL

Un vecino trata de esquivar un golpe con una escopeta se dispara el arma y queda mortalmente herido

En la partida denominada la "Peñota", término municipal de Ariza, y próxima al camino de Monreal de Ariza, estaban los vecinos Manuel Martínez Millán, Jacinto Muñoz Jarabo y Daniel Pérez Coronel.

Un perro de Daniel Pérez hizo baseas cerca de Manuel Martínez, quien tiró una piedra para que se apartara el can.

Entonces Daniel hizo ademán de pegar con un garrote a Manuel, quien en broma cogió una escopeta que tenía en sus inmediaciones Jacinto Muñoz.

Pretendió Martínez parar el golpe con la culata del arma, con tal mala fortuna que se disparó, hiriéndole gravísimamente en el muslo izquierdo.

Fuó conducido Manuel Martínez a su domicilio, donde falleció a las pocas horas.

El Juzgado municipal procedió al levantamiento del cadáver, que fué trasladado al Depósito Judicial.

Doctor LANA
 Profesor de la Facultad de Medicina
 Enfermedades de la piel
 Rayos X. — Radium
 INDEPENDENCIA, 14, entl.
 Horas: 10 a 1; 5 a 9

IRIS PARK RAMON Y CAJAL, 77

HOY, domingo, 27 de septiembre de 1931 Sesión continua desde las seis y media
 La emocionante película dramática

La campana de alarma

por DOLORES COSTELLO y JANSON RODARDS
 Entrada al Parque con derecho a la función de Cine que se CELFBRARA DENTRO DEL TEATRO, 0'50 pesetas

PARQUE =PISTA PARA PATINAR. Tres sesiones, mañana, tarde y noche. MAGNIFICA PISTA PARA BAILE. — Desde las cinco y media de la tarde a ocho y media noche y de diez y media a una madrugada gran baile amenizado por la orquestina IRIS, reforzada con nuevos elementos.

LA COOPERACION MUNICIPAL AL INSTITUTO PROVINCIAL DE HIGIENE

El alcalde accidental, señor Muniesa, asistió ayer a una reunión que se celebró en la Diputación provincial, para tratar del sostenimiento del Instituto Provincial de Higiene.

Al acto concurren también el gobernador civil, un inspector delegado de la Dirección General de Seguridad y el inspector municipal de Sanidad, doctor D. Francisco Oliver.

No recayó en la reunión acuerdo concreto en lo que se refiere a la aportación municipal, por haber solicitado el Ayuntamiento de Zaragoza la exención de este servicio, por atender cumplidamente a sus servicios sanitarios y de Higiene municipales.

SUBASTA SUSPENDIDA

Ayer fué suspendida la subasta que debía haberse celebrado de las obras de alcantarillado del barrio de Hernán Cortés.

Se anunciará una nueva subasta.

UN ALBUM EN MEMORIA DE GALAN Y GARCIA HERNANDEZ

Don Fernando de Casajús, director de la entidad "Cinematográfica de Aragón", estuvo ayer en la Alcaldía para indicar su propósito de recoger en dos álbums las firmas de las personalidades más prestigiosas de Aragón y amantes de la libertad.

Estos álbums serán dedicados: uno a la madre del capitán Galán y otro a la hija del capitán García Hernández.

Solicitó el señor Casajús apoyo moral y material para cumplir sus propósitos.

Lo que nos dice el público

LA ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO

Esta Asociación nos remite una carta que dirige a don Manuel Marín Sancho, en la cual se protesta enérgicamente de que aluda en sus escritos a los "horteras" en el mismo sentido en que se aludía antiguamente en sainetes y comedias a los maestros de escuela. Dicese en esta carta que "el antiguo "hortera" no existe, que hoy se ha convertido en empleado y, por lo tanto, tiene en muy alto su concepto de trabajar, y de trabajador consciente, y acuerda advertirle que así como el "hortera" ha tenido siempre en muy alto concepto al "jornalero de la pluma" exige el mismo trato para el dependiente de Comercio que hoy no tiene otra aspiración que capacitarse técnica y moralmente como trabajador consciente que es".

POLIORAMA DEPORTIVO

BELLEZAS ARAGONESAS

El gran complemento de la aviación Las chicas de Gurrea

FINAL

Uno de los acontecimientos más recientes en el campo de la aviación tuvo efecto cuando el gigante paracaídas Hoffman, para aeroplanos, hizo su primer descenso.

Este nuevo y sorprendente paracaídas no fué el desarrollo. Representaba el resultado de años de investigación y desarrollo por E. L. Hoffman, el experto en paracaídas, a quien el presidente Coolidge presentó el trofeo Collier por su trabajo de desarrollo del paracaídas.

El aeroplano que hizo la prueba partió del campo Wright, la Estación de Experimentos del Cuerpo de Aviación de los Estados Unidos, y voló al aeropuerto Rairfield, como a dos millas de distancia, donde se completó el experimento.

Se notó que el aeroplano colgaba del inmenso paracaídas absolutamente sin movimiento alguno y parecía que venía bajando muy lentamente. Se dice que no se nota choque alguno cuando se abre la campana o dosel del paracaídas principal. Se ha previsto que el piloto pueda dirigir el curso del paracaídas lo mismo que se hace ahora con el paracaídas Triangle individual.

El nuevo paracaídas para aeroplanos, mide aproximadamente 80 pies de punta a punta del triángulo y contiene 5.000 pies de tela de seda pura.

El inmenso paracaídas va montado en el ala superior del aeroplano y provisto de una cuerda para abrirlo, en cuyo extremo está colocado a fácil alcance del piloto. En caso de que el motor se descomponga o que el aeroplano se dañe, lo que puede hacer que caiga violentamente, el piloto, sencillamente, tira del cordón



Ricardo Zamora, "el único" por mucho tiempo todavía, otra de las figuras que esta tarde forma con los "merengues" matritenses.

de abrir el paracaídas. Esto suelta el pequeño paracaídas piloto que, a su vez, abre el paracaídas principal. El paracaídas gigante fué construido bajo los mismos principios que el paracaída triangular para un hombre.

Durante años los técnicos han dicho que llegará la época en que se podrá volar con toda seguridad, pues los aeroplanos podrán bajar seguramente en caso de que el motor se pare o tengan algún otro inconveniente.

Ellos indicaron que el paracaídas ideal para tal objeto tendría que ser muchas veces mayor que el tipo para un hombre que se usa comúnmente hoy.

El desarrollo de este paracaídas para aeroplano es una notable contribución a la seguridad en el vuelo. Aunque todavía no se está usando generalmente, ha dado muestras de sus posibilidades al pasar la primera prueba con éxito. Si se aplica a los aeroplanos para pasajeros y comerciales, será un factor de gran fuerza para que el público en general deje de vacilar con respecto a la aceptación del aeroplano como un medio de transporte.

Vea el lector cómo se trabaja en todos los medios científicos de la aviación a fin de llegar a dotar a los aviones de toda clase de seguridad para los casos de avería o accidente, en los que el paracaídas está llamado a representar un papel principalísimo.

El gran encuentro de hoy en Torrero

A las cuatro en punto de la tarde de hoy comenzará el encuentro que librarán en Torrero los equipos del Madrid F. C. e Iberia S. C.

"Match" rodeado de los máximos alicientes que el aficionado puede apetecer, no es absurdo augurar un lleno absoluto en Torrero.

El gran equipo que el Madrid ha desplazado y la novedad de los valores de nuestro Club decano, amén del interés que encierra el partido, así lo hacen pensar.

Las alineaciones de uno y otro "once", serán estas:

Madrid.—Zamora; Ciriaco, Quesada; Bonet, Esparza, Leoncito; Bestit, Regueiro, Olivares, Hilario y Eugenio.

Cinco internacionales; u n a línea media completísima; un "internacionalizable", Hilario Marrero; un exterior, notabilísimo jugador en cualquier puesto, Bestit, y otro extremo que promete mucho, Eugenio.

Tal es el cuadro "merengue".

Iberia.—Jaumandrú; Chacártegui I, Chacártegui II; Epelde, Berges, Salas; Bolao, Tomásín, Andulza, Zorozúa II y Zorozúa I.

Cuatro nuevos elementos, los dos defensas, el centro medio y el delantero centro; una "reintegración", la de Epelde, y un lugar, el de extremo derecha, en el cual no hemos visto todavía a quién lo cubra.

Así "va", si no hay cambios a la hora de empezar, el bando orinegro.

Los precios son: tres pesetas, general; cinco pesetas, tribuna lateral y siete pesetas, tribuna central. A las señoras se les bonificará en 50 por 100 en las localidades preferentes y de general, y a los militares, sin graduación, en las de ge-



El nuevo terceto defensivo del Iberia, de cuyas excelencias sabrá el lector aficionado dentro de unas horas nada más.

neral, precios que responden a la categoría del partido. Las localidades se venderán hoy por la mañana en las taquillas del Royalty, Mártires, 1, y por la tarde en las taquillas del campo.

Los socios del Iberia que no hayan recogido su recibo lo podrán hacer en las oficinas del Club y, a la hora del partido, en la taquilla de socios del campo.

Quedan suprimidos todos los pases de la finada temporada y substituidos por pases nuevos que han sido distribuidos.

La "lista" completa

Hoy están ya en marcha todos los torneos regionales de fútbol.

Ahí va la "lista" completa:

Andalucía.—En Huelva, Recreativo-Córdoba. En Sevilla, Betis-Málaga.

Baleares.—Baleares-Manacor y Constancia-Mallorca.

Cantabria-Asturias.—En Gijón, Spórting-Rácing. En Avilés, Stádium-Oviedo. En Santander, Eclipse-Gijón.

Cataluña.—En Barcelona, titular-Palafugell, Martinenc-Júpiter y Español-Cataluña. En Sabadell, titular-Badalona.

Centro-Castilla-Aragón.—En Madrid, Atlético-Castilla y Nacional-Valladolid. En Zaragoza, Iberia-Madrid.

Galicia.—En el Ferrol, Rácing-Celta. En Orense, titular-Deportivo. En Pontevedra, Eiríña-Burgos.

Gulpúzcoa-Navarra-Aragón.—En Pamplona, Osasuna - Logroño. En Irún, titular-Euskalduna. En San Sebastián, Donostia-Zaragoza.

Murcia.—En Murcia, titular-Hércules. En Elche, titular-Imperial. En Lorca, titular-Cartagena.

Valencia.—En Valencia, titular-Levante y Gimnástico - Spórting. En Sagunto, titular-Castellón.

Vizcaya.—En Vitoria, Alavés-Athlético. En Baracaldo, titular-Erandio.



GURREA DE GALLEGO.—Tres grupos de guapas muchachas y jóvenes de buen humor, que han dado extraordinario realce a los festejos, los cuales han sido modelo

de organización y buen gusto.

DIPUTACION PROVINCIAL

Ayer se reunió la Comisión gestora

Ayer, a la hora de costumbre, celebró sesión la Comisión Gestora de la Diputación.

Presidió el señor Montes, asistiendo los diputados señores Orensanz, Carceller, Zarazaga, Fernández Casas, Artigas y Borao.

En el período de ruegos y preguntas, el señor Carceller dió cuenta a la corporación de haber aprobado el ingreso en el Instituto los niños aislados en el Hospicio Amado Corru-chaga Olano, Antonio Heredia Espigares, Manuel Calceña Gómez, Maximino Sotillo Ballestar y Agustín Abraín Benito. Con ello se da comienzo a la nueva orientación de estudios que la Diputación aprobó para el Hospicio.

El presidente, señor Montes, propone que se felicite a los muchachos ingresados por su aprovechamiento en los estudios.

A continuación el presidente da cuenta del éxito que han obtenido las fiestas celebradas en el Hospicio provincial, proponiendo un voto de gracias para cuantos cooperaron a ellas: industriales, artistas, empleados de la Casa, señores diputados que en su organización han intervenido, y muy especialmente al señor Villa y a las bellísimas señoritas de Plano, Zarazaga y Orensanz, que fueron gala de la fiesta.

También propuso el presidente que se regalase una corbata a la bandera del Orfeón Zaragozano, entidad artística, de brillante histeria, cuya actuación altruísta bien merece esa distinción.

El señor Montes dió cuenta del fallecimiento del padre de don Esteban Salete, aparejador de la Diputación, y propuso que, siguiendo la costumbre establecida, se le oficiase el pésame de la corporación.

Refiriéndose a la concesión de una prórroga del servicio a los actuales arrendatarios de las contribuciones, el señor Orensanz cree oportuno que la Diputación se dirija al ministro de Hacienda, recordándole sus manifestaciones sobre dicho asunto, sus promesas y la concesión que la Diputación tenía.

VACANTE DE VETERINARIO

Hasta el día 30 de este mes se admiten solicitudes para proveer la plaza de veterinario al servicio de la Agupación Republicana Radical Socialista de esta villa, dotada con pesetas 4.000 anuales, pagadas a onvenir y respondiendo al pago una comisión de propietarios solvente.

Las solicitudes se dirigirán al presidente de dicha Agrupación.

Escatrón 26 septiembre 1931.— El presidente, José Romeo.

OBRAS SON AMORES

Vea usted mismo nuestra exposición y apreciará el depurado gusto en la gran variedad de modelos de

JERSEYS

que acabamos de recibir. Disponemos de existencias en todas las tallas y colores

¿Precios?... Reducidísimos

LA REINA DE LAS MEDIAS

COSO, NUM. 3

CON AYUDA DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Se pueden edificar buenas CASAS DE RENTA Y PARCELAS de planta baja y piso.

El Banco Hipotecario presta dinero que puede devolverse con los mismos alquileres que renta la finca o con parte de ellos. Por este medio, gran número de dueños de solares han construido casas mejorando sus ingresos, ya que siempre renta más una finca que cualquier clase de valores.

RETENGA EN SU MEMORIA, por si algún día llegara a interesarle, que los préstamos del Banco convienen:

- 1.º A los labradores.
- 2.º A los propietarios de solares que deseen edificar.
- 3.º A los que quieran restaurar casas antiguas.
- 4.º A los que deseen comprar fincas y no dispongan más que de la mitad de su valor.
- 5.º A los que quieran cambiar hipotecas hechas con particulares.

Los préstamos pueden cancelarse en cualquier momento que convenga a los deudores.

También admite el Banco entregar cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente, reduciendo de este modo los intereses.

NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES

Para informes dirigirse a

Enrique Armisén Monarte, abogado, y Anselmo Gracia Forcés

Agentes de préstamos para el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA. Oficinas: Alfonso 1, núm. 12, entl.º.—Teléfono 4551.—ZARAGOZA

El programa de las fiestas del Pilar

Ayer tarde nos fué entregado el programa de los próximos festejos de octubre. Dice así:

"PROGRAMA OFICIAL EN HONOR DE SU EXCELSA PATRONA NTRA. SRA. DEL PILAR"

Celebrará la ciudad de Zaragoza del 11 al 18 de octubre sustradicionales fiestas organizadas por las entidades económicas zaragozanas, con la cooperación de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

Día 11

A las doce de la mañana se anunciará el comienzo de las fiestas con un repique general de campanas y disparo de bombas de aviso en diferentes plazas de la ciudad, y recorrerán la población varias bandas de música interpretando alegres pasacalles.

A las dos de la tarde hará su tradicional salida la comparsa de gigantes y cabezudos.

A las tres y media de la tarde se celebrarán en la Basílica del Pilar vísperas solemnes y a las seis gran claustro, con asistencia de las Residencias de señores prebendados y beneficiados de ambos templos metropolitanos y solemne Salve por las capillas de las dos catedrales.

Terminada ésta cantará Maitines y Laudes la Residencia del Pilar.

En este día dará comienzo el reparto, entre los pobres, de doce mil bonos, de cincuenta céntimos cada uno, donados por el excelentísimo Ayuntamiento.

En la tarde de este día tendrá lugar una interesante velada de boxeo en la que figurará como combate final el concertado entre el excelente boxeador Ignacio Ara y el valenciano Ricardo Alix.

A las diez de la noche se organizará en la plaza del Pilar la gran Jota de ronda en la que tomarán parte valiosos elementos.

Día 12

A las cuatro de la mañana, en la Santa Capilla del Pilar, se cantará solemne misa de Infantes.

A las cuatro y media hará su salida, de la iglesia parroquial de San Pablo, el tradicional Rosario de la Aurora organizado por la Cofradía de la Rosa, que se dirigirá al templo del Pilar para visitar a la Santísima Virgen en su angélica capilla.

El mencionado Rosario seguirá el itinerario: calles de San Pablo y Escuelas Pías, plaza de Lanuza, calle de Antonio Pérez y paseo del Ebro, verificando el regreso al templo de partida por la plaza del Pilar y calles de Don Alfonso I, Coso, Escuelas Pías y San Pablo.

A las siete de la mañana, por las bandas de cornetas, tambores, trompetas y músicas de los Cuerpos de la guarnición, gran diana militar que, partiendo de la plaza de Aragón, recorrerá las principales vías de la ciudad.

A las nueve y media, en el Santo Templo del Pilar, Claustro mayor y misa solemnisima. La oración sagrada estará a cargo del muy ilustre señor canónigo magistral, doctor don José Juliá.

A continuación de esta festividad se servirá a los asilados de la Casa Amparo una comida extraordinaria costeada por el excelentísimo Ayuntamiento, la cual será amenizada por la rondalla de la Agrupación Artística, galantemente ofrecida para tomar parte en dicho acto.

A las once de la mañana hará su salida del paseo de María Agustín una espléndida cabalgata artística compuesta de once carrozas ocupadas por bellas señoritas, representando los diferentes barrios de la ciudad. El itinerario de esta cabalgata se anunciará con la debida antelación en la Prensa local.

De once a una de la mañana, concierto en la plaza del Pilar y pasacalles por varias bandas de música.

A las doce del mediodía los escalatorres José y Miguel Puertollano efectuarán una emocionante ascensión a la torre del templo del Pilar.

A las cuatro de la tarde, con asistencia de las Corporaciones, Hermandades y Cofradías, saldrá de la Basílica del Pilar la solemne procesión general que seguirá el itinerario siguiente: plaza del Pilar, calles de Don Alfonso I y Manifestación, plaza de Lanuza, calles de Cerdán, Coso, Don Jaime, plaza de la Seo y calle y plaza del Pilar.

A las diez de la noche, concierto por una banda de música en la plaza de Castelar.

Día 13

De once a una de la mañana, concierto en la plaza de la Magdalena y pasacalles por varias bandas de música.

A las doce se servirá una comida extraordinaria a las acogidas en el convento de Madres Adoradoras, subvencionada por la Comisión de Festejos.

A las tres de la tarde primera corrida de toros, lidiándose seis de la afamada ganadería de don Andrés Sánchez, de Coquilla, por los diestros Marcial Lalanda, Nicanor Villalta y Vicente Barrera.

A las seis de la tarde hará su salida del Santo Templo Metropolitano de la Seo el grandioso Rosario general, en el que figuran tres carrozas, veintinueve faroles grandes, trescientos cincuenta y dos pequeños y más de setenta estandartes, recorriendo la plaza de la Seo, calle y plaza del Pilar, calles de Alfonso y Manifestación, plaza de Lanuza, calles de Cerdán, Coso, Don Jaime y plaza de la Seo, al templo de salida.

A las diez de la noche, concierto por una banda de música en la plaza de Castelar.

Día 14

De once a una, concierto en la plaza de Aragón y pasacalles por varias bandas de música.

A la misma hora hará su segunda salida la gran cabalgata artística, con el itinerario que se determinará.

A las once y media de la mañana se proyectará una sesión de cine, con películas instructivas, en la escuela de Costa, con asistencia de los niños de las escuelas municipales.

A las doce se servirá una comida extraordinaria a los pobres de La Caridad, subvencionada por la Comisión de Festejos.

A las tres de la tarde, segunda corrida de toros, en la que se lidiarán seis, de doña Carmen de Federico (Murubes), por Vicente Barrera, Manuel Megía "Bienvenida" y Domingo Ortega.

A las nueve y media, cena de gala y Fiesta de la Muñeca en el Gran Hotel, organizada por la Asociación de la Prensa a beneficio de la Caja de Pensiones para viudas y huérfanos de periodistas de esta Asociación.

A las diez de la noche, concierto por una banda de música en la plaza de Castelar.

Día 15

De once a una del mediodía concierto en la plaza de Lanuza y pasacalles por varias bandas de música.

A las once y media de la mañana segunda sesión de cine en la escuela de Costa, para los niños de las escuelas municipales.

A las doce serán obsequiados con una comida extraordinaria, subvencionada por la Comisión de Festejos, los ancianos acogidos en el Asilo de las Hermanitas de los Pobres. Esta comida será amenizada por la rondalla del Centro Instructivo de Ciegos.

A las tres de la tarde tercera corrida de toros. Se lidiarán seis de los señores Hijos de don Eduardo Miura, para Marcial Lalanda, Manuel Megía "Bienvenida" y Domingo Ortega.

A las diez de la noche gran concierto en la plaza de Castelar por una banda de música.

Día 16

De once a una concierto en el barrio de las Delicias y pasacalles por varias bandas de música.

A las once y media, tercera sesión de cine en la escuela de Costa, para los niños del Hospicio y de La Caridad.

Al mediodía serán obsequiados con una comida extraordinaria las acogidas en el Asilo de MM. Oblatas, subvencionada por la Comisión de Festejos.

A las tres de la tarde cuarta corrida de toros. Ocho, de don Graciliano Pérez Taberner, para Marcial Lalanda, Nicanor Villalta, Manuel Megía "Bienvenida" y Domingo Ortega.

En este día dará su primer concierto la notaple Banda Republicana (antes de Alabarderos) dirigida por el eminente maestro don Luis Emilio Vega.

Este concierto se dará en el local y a la hora que oportunamente designará la Comisión.

A las diez de la noche gran concierto por una banda de música en la plaza de Castelar.

Día 17

A las diez de la mañana, segunda salida de la comparsa de gigantes y cabezudos.

De once a una concierto en la plaza de Sas y pasacalles por varias bandas de música.

A las cinco y media se celebrará en el teatro Principal el gran certamen oficial de Jota aragonesa organizado por la Comisión de Festejos bajo el patrocinio del excelentísimo Ayuntamiento.

Ante un Jurado competente se disputarán los cantadores y parejas de baile que se inscriban antes del día 16 de octubre en las oficinas de la Comisión de Festejos, los siguientes premios:

Concurso de cantadores: primer premio, 250 pesetas; segundo, 150; tercero, 75.

Concurso de bailadores: primer premio, 300 pesetas; segundo, 150; tercero, 100.

Concurso de niños, parejas de baile: primer premio, 50 pesetas; segundo, 25.

A las ocho de la noche el pirotécnico zaragozano señor Sanz quemará en el río Ebro una monumental colección de fuegos acuáticos y de artificios.

A las diez de la noche gran concierto en la plaza de Castelar.

Día 18

A las siete de la mañana se celebrará una carrera ciclista nacional, VI Circuito de la Ribera del Jalón, organizada por el Iberia S. C. y patrocinada por la Comisión de Festejos, en la que tomarán parte los mejores corredores.

A las once de la mañana, pasacalles por varias bandas de música.

A la misma hora, bajo la organización del Centro Naturista "Helios", se celebrará en el río Ebro una variada fiesta náutica consistente:

1.º Primera travesía del Ebro a nadado (800 metros a favor), estilo libre.

2.º Carrera de natación infantil, cruce del río, estilo libre.

3.º Carrera de natación femenina, cruce del río, estilo libre.

4.º Concurso de saltos en trampolín.

Esta fiesta será amenizada por una banda de música.

A las tres de la tarde, fiesta náutica en el río Ebro, organizada también por el Centro Naturista "Helios", consistente en:

1.º Regatas de lanchas a dos remeros y timonel (1.500 metros).

2.º Regatas de piraguas de dobles con embarcaciones de más de 4 y medio metros de eslora (2.000 metros).

3.º Regatas de piraguas de dobles con embarcaciones de menos de 4 y medio metros de eslora (1.500 metros).

4.º Regatas de piraguas canadienses, individuales, para señoritas. (800 metros a favor).

5.º Exhibición de "out-board" con acuaplano.

6.º Carrera humorística de persecución de patos en el río.

También este acto será amenizado por una banda de música.

En la tarde de este último día de fiestas, dará su tercer concierto la Banda Republicana en el sitio y hora que se determinará.

A las diez de la noche gran Jota de ronda, en la que tomarán parte destacados elementos del canto regional. Esta ronda terminará en la plaza de Castelar, coincidiendo con el final de la retreta.

A la misma hora, partiendo del paseo de Pamplona, hará su salida la brillante retreta militar que recorrerá el itinerario siguiente: plaza de Aragón, paseo de la Independencia, plaza de la Constitución, calles del Coso y Cerdán, plaza de Lanuza, calles de Manifestación y Alfonso, plaza y calle del Pilar, calles de Don Jaime I, Sitios, Isaac Peral y prolongación de la Gran Vía, después de haber interpretado las bandas militares un variado concierto, ejecutando, entre otras obras, la Jota de "La Dolores", cantada por el Orfeón Zaragozano.

NOTAS

Durante los días de las fiestas podrán visitar los Museos, la Lonja, el castillo de la Aljafería, Universidad, etc., y todos los demás edificios públicos.

Como en años anteriores se establecerá la feria de bisutería, quincalla y barracones de espectáculos en la Gran Vía.

Lucrán espléndidas iluminaciones los monumentos a los Mártires y al Juticiazgo y principales calles y edificios públicos.

En el paseo de la Mina tendrá lugar el renombrado ferrial de ganados.

Las Compañías ferroviarias que afluían a la ciudad establecerán billetes de ida y vuelta, válidos durante los días de las fiestas, con importantes rebajas sobre los precios ordinarios.

En el Salón de Quintas de la excelentísima Diputación se celebrará del 10 al 25 una interesante Exposición Internacional de Fotografía.

En el teatro Principal actuará la gran Compañía cómica de Aurora Redondo y Valeriano León.

En el teatro Circo la Compañía lírica titular del teatro Calderón, en la que figuran los eminentes artistas Sérica Pérez Carpio y Emilio Sagibarba.

En el teatro Parisiana un escogido cuadro de varietés.

En Irls Park grandes atracciones. En los enes Doré, Victoria, Alhambra, Aragón y España interesantes películas.

En el Frontón Zaragozano se jugarán grandes partidos de pelota.

En los campos de foot-ball importantes partidos de campeonato.

La Comisión de Festejos se reserva el derecho de alterar el presente programa si causas imprevistas le obligan a ello y publicará diariamente en la Prensa local la ampliación o modificaciones que sufran las fiestas anteriormente anunciadas.

Zaragoza, 25 septiembre 1931.— El presidente de la Comisión de Festejos, Francisco Blesa Comín.

Centros y sociedades

COLEGIO OFICIAL DE AGENTES COMERCIALES

De la Junta de gobierno de esta entidad recibimos esta nota:

"Esta entidad pone en conocimiento de sus colegiados que el martes, 29 del actual, se celebrará una Junta general extraordinaria, a las seis y media de la tarde en primera convocatoria, y a las siete en segunda, en el salón de juntas de la Cámara de Comercio (Torre Nueva, 8, principal)".

ASOCIACION DE DEPENDIENTES DE COMERCIO EN GENERAL Y EMPLEADOS DE OFICINA Y BANCA (U. G. T.)

Recibimos una nota que dice así:

"A la Sección de Carniceros y similares: Compañeros, se os convoca a una asamblea que se celebrará mañana, lunes, en nuestro domicilio social (Estébanes, 2, pral. izquierda), a las nueve y media de la noche, para constituir la Sección, nombrar el Comité y otros asuntos de interés para todos.

Se os ruega la más puntual asistencia. — La Comisión".

También de esta Asociación se nos remite una convocatoria que es esta:

"Compañeros y compañeras, asociados y no asociados: Para enterarnos de algunos asuntos de verdadero interés y que nos es urgente preveniros, se os convoca a una asamblea que se celebrará el próximo martes, día 29, en nuestro domicilio social (Estébanes, 2, pral. izquierda) a las nueve y media de la noche, por lo que os encarecemos la más puntual asistencia, puesto que los asuntos a tratar son de suma trascendencia en la actualidad, por lo que os dirigirán la palabra varios compañeros, marcando la orientación a seguir para contrarrestar la campaña que se está haciendo contra la Asociación.

Os saluda fraternalmente, El Comité".

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted 27-02

al teléfono

Servicio permanente día y noche

Clínica ALBACETE FRILE

ESTOMAGO-INTESTINOS-HIGADO

Consultade 3 y media a 6

Cerdán, 2, pral.-Tel. 3237-Zaragoza

TAXIS

para viajes y población 4050

llame al teléfono

Servicio permanente día y noche

El señor Carceller manifiesta su criterio de que se proteste con energía, ya que, no sólo no se da la coobranza a los funcionarios de Hacienda, ni se quita a las Diputaciones que la disfrutaban, sino que se concede un plazo a los actuales propietarios, por lo que se defrauda a la provincia, que en diversas ocasiones se manifestó en este respecto.

El señor Orensanz disiente de lo manifestado por el señor Carceller, opinando que la protesta no debe ser enérgica, sino en términos graciables, pues sde otro modo podría servir para crear mayor enemiga en el Ministerio de referencia contra los sanos propósitos de esta Diputación.

Interviene el presidente, y recordando las manifestaciones anteriores, propone se telegrafe al ministro de Hacienda en el sentido de que en vista de que no aparece la disposición concediendo el citado servicio a los funcionarios de Hacienda y, en cambio, se les concede una prórroga en el mismo a los actuales arrendatarios, la Diputación recuerda su concesión y solicita un plazo para poner la fianza.

LAS CEDULAS PERSONALES

El secretario, señor Falcó, dió lectura a la orden del Ministerio de la Gobernación resolviendo la propuesta de la Diputación relacionada con el impuesto de cédulas personales, que ya publicamos y aceptándola sin más modificación que la de la cédula de cónyuge, que se suprime totalmente en las clases quinta, sexta, séptima, octava y novena de la tarifa primera de rentas de trabajo, y la séptima de la segunda, contribuciones.

La recaudación en período voluntario comenzará en Zaragoza del 10 al 15 de octubre próximo, y en los pueblos, de no poder ser en la misma fecha, se dará comienzo a la coobranza en la tercera decena de dicho mes.

AGUA PARA BUJARALAZ Y OTROS PUEBLOS

El general Gómez Morato ha oficiado a la Diputación en el sentido de que se halla dispuesto a dar permiso para que los tanques de Intendencia lleven agua a Bujaraloz y otros pueblos que lo solicitan, e indicando la forma que podría realizarse dicha conducción. Pasó el asunto a estudio de la ponencia correspondiente.

ORDEN DEL DIA

A continuación fueron aprobados los siguientes dictámenes, contenidos en el orden del día:

Ponencia de Cultura.— Dictamen proponiendo se conceda una subvención de 1.500 pesetas para el sostenimiento de la Biblioteca popular establecida en Alagón.

Ponencia de Hacienda.— Dictamen proponiendo la transferencia de un crédito del cap. VIII, artículo III del presupuesto, al cap. I artículo XI, importante 8.000 pesetas, destinado al abono de dietas devengadas por tribunales de oposición.

Ponencia de personal y plantillas. Dictamen proponiendo se pida aclaración sobre el personal del Instituto provincial de Higiene, que formaba parte de la plantilla de la Diputación.

Idem en oficio del señor director de los Establecimientos de Beneficencia, dando cuenta de haberse implantado el día 15 del actual la jornada de ocho horas en el Cuerpo de enfermeros del Hospital provincial.

Idem dando cuenta del nombramiento interino de enfermeros y sirvientes para sustituir en ausencias y enfermedades.

Idem en renuncia del cargo de enfermero presentada por Antonio Gracia Artigas.

Instituto Francés

(Subvencionado por el Gobierno francés)

Plaza de San Cayetano (esquina Templo)

1.º ESCUELA FRANCESA PARA NIÑOS Y NIÑAS (profesores franceses y españoles).

2.º CURSOS DE FRANCÉS E INGLÉS Principiantes.- Perfeccionamiento.-Especiales para señoritas y niños.-Para ingresar en las Escuelas de Ingenieros Civiles.

Dirigirse al director de 11 a 1 y de 8 a 9 (noche), a partir del 27 de septiembre.

Apertura de curso: 1.º octubre. Queda abierta la matrícula todo el año.

VIDA AGRICOLA

APUNTES AVICOLAS

INCUBACION ARTIFICIAL



Si el avicultor había de esperar para la reproducción de sus gallinas a que las cluecas le ayudasen sería reducidísimo el número de crías que obtendría.

Para obtener pollos en gran número y en la época que nos pueda convenir nos valemos de las máquinas llamadas incubadoras. Estas, según el foco de calor que producen, la adecuada y regular temperatura, se denominan aeroincubadoras, hidröincubadoras y electroincubadoras.

Hay modelos de cabida reducida desde 25 a 500 huevos, que se llaman "domésticas", y a partir de este tipo se llaman industriales.

Todos los sistemas son recomendables, pero voy a dar una ligera explicación de la hidröincubadora.

Supongamos que tenemos ya escogida la incubadora y que vamos a fabricar pollos; procuraremos instalarla en una habitación abrigada, sin corriente de aire al abrir la puerta, techo alto y que no esté bajo los efectos de la trepidación.

Seguidamente llenaremos el depósito del aparato con agua caliente. Antes de esto echaremos agua fría, sobre melio litro, para que no se resientan las soldaduras.

Colocaremos en sitio adecuado el termómetro de mercurio.

Se enciende la lámpara, y observaremos el termómetro y cuando por espacio de tres horas nos marque 39 grados, ya se pueden colocar los huevos sobre las bandejas; todos en el mismo sentido, con la parte ancha hacia arriba y la puntiaguda inferiormente, se cierra la incubadora. Inmediatamente se observa que la columna termométrica bajará rápidamente. No hay que alarmarse: esto obedece a que los huevos han absorbido mucho calor, y hasta que no pasan cuatro o seis horas no empezará a subir la columna termométrica.

No hay que tocar el mechero, pues ya volverá la temperatura al límite que se había fijado.

A los dos días se vuelve a sacar la bandeja de los huevos y se da a todos la vuelta, procurando que cambien de lugar. Se airean mientras se les da la vuelta, imitando a la clueca, que con el pico les da también la vuelta, poniendo los del centro a la orilla y viceversa.

Diariamente, desde el segundo al décimo octavo día, se deben voltear y airear los huevos dos veces al día, mañana y tarde, empleando de día en día mayor tiempo, de forma que al tercer día se inviertan cuatro minutos y al décimo octavo hasta media hora. A partir de este día se suprime el vol-

teo, dejando quietos los pollos hasta que ha nacido el último.

Desde luego, conviene saber que el quinto día se verifica el miraje a través de una bombilla eléctrica, para saber los que están fecundados; los no fecundados, de falso germen, se tiran.

A los veinte o veintidós días ya han nacido los pollitos.

Desde luego, no hacemos otra cosa que dar una idea de lo que es la incubación sin clueca, pues todas las marcas de incubadoras, que son en gran número, van acompañadas de las instrucciones correspondientes. — GERARDO AGUSTIN, veterinario.

Enseñanzas vitivinícolas

Como en años anteriores, la Estación Ampelográfica Central, con la colaboración de la Sección Bodega del Instituto Nacional Agronómico, ha organizado un curso de enseñanzas prácticas para la obtención del título de capataz de Viticultura y Enología.

La duración del mismo ha de ser de tres meses, comenzando el día 5 del próximo octubre.

Cuantos deseen asistir como alumnos pueden dirigirse, en simple carta, al director de la Estación Ampelográfica Central (Instituto Nacional Agronómico, Moncloa, Madrid), solicitando la admisión, debiendo enviarlas antes del mencionado día 5 de octubre.

El programa y condiciones que se precisan para cursar estas enseñanzas se envían a cuantos lo soliciten a la indicada dirección, advirtiéndole que para la mayor eficacia de las mismas el número de alumnos será limitado a cuarenta.

Publicaciones y revistas

EL BOLETIN DE LA ASOCIACION DE LABRADORES

Con gusto hemos recibido el número del Boletín de la Asociación de Labradores correspondiente al pasado mes.

Los originales que contiene son, como siempre, interesantísimos para el agricultor.

De ellos da idea el siguiente sumario:

Suministros.—Acta de la sesión ordinaria celebrada por la Junta de gobierno en 11 de julio de 1931.—Aspectos de la reforma agraria.—Los Jurados Mixtos de la Agricultura.—El impuesto del Timbre y los Sindicatos Agrícolas.—Nuevo régimen de las Confederaciones.—Sobre importaciones de maíz.—El cincuentenario de la Granja.—A los señores socios.—La revisión de los contratos, de arrendamientos de fincas rústicas.—Revista de mercados. Suministro de semillas de trigo.

ESCENAS PINTORESCAS

DE LA RECOLECCION



La recolección de uva en un importante viñedo de América, en el que los carriles y las vagonetas simplifican la operación, con una gran economía en el transporte.

TRIBUNA LABRADORA

La ciudad es el nuevo castillo feudal

Fueron los Reyes Católicos quienes por motivos de índole política, y aún diríamos de sano patriotismo nacional, iniciaron la huida del campo a la ciudad.

El poder de los nobles era tal que ponían veto a la autoridad real. Estos disponían de rústicas mesnadas que cedían al rey para que pueda defender la nación de los piratas sarracenos, y con este auxilio, unido al que le prestan las milicias de los Concejos, se le gana el último palmo de

tierra española al invasor musulmán.

Pero los nobles no se avienen a obedecer; quieren mandar. Y los reyes se ven obligados a crear los ejércitos permanentes, que los pagan como Dios les da a entender, pero ya no tienen que recurrir a la mesnada feudal.

Los grandes y soberbios señores se rebelan al poder de los reyes, y éstos les contestan con la "revisión de las mercedes" que habían obtenido bonitamente de los anteriores monarcas, con la demolición de muchos castillos y hasta con el destierro de los más indómitos magnates.

Mas si esto hacían por una parte, estaba la otra: la de la dulzura, que también emplearon y que a nosotros nos es de mucho interés para el camino en que estamos.

La rancia costumbre de vivir los nobles señores en sus castillos, muy lejos de la ciudad-corte, no convenía a los reyes, porque así el ascendiente que tenían esos rancios héroes sobre sus esclavos era ilimitado, y estas fuerzas las utilizaban en contra del rey. Por eso los monarcas los atrajeron a la Corte dándoles oficios palatinos, en cuyos cargos ostentaban los mismos títulos y honores que en sus lejanos castillos.

Se creyó así tan honrado el noble que, con júbilo, en un momento se convirtió de noble rural en cortesano señor. Así consiguieron los reyes tenerlos entretenidos en inocentes juegos y bajo la perpetua vigilancia de la Corona.

Ve, campesino, cuál fué el origen de que el campo fuese tomando gusto a la vida y costumbres de la ciudad.

Pasó tiempo, y veamos lo que dice el historiador señor Weis al tratar del decaimiento de la agricultura española en el siglo XVII. (Lo copiamos porque su muy sabrosa precisión nos ahorra todo comentario).

"Los consejeros de Felipe le dijeron con espanto: "Las casas se desplomian y nadie las reconstruye; los habitantes huyen; las aldeas quedan abandonadas; los campos incultos; las iglesias desiertas". Los Cortes le dijeron a su vez: "Si este mal continúa, bien pronto faltarán paisanos que cultiven los campos, pilotos que dirijan los buques, y nadie que se case; es imposible que subsista

UN LOTE DE RAZA LEGHORN

Segundo regalo de la "Página Agrícola" de "La Voz de Aragón"

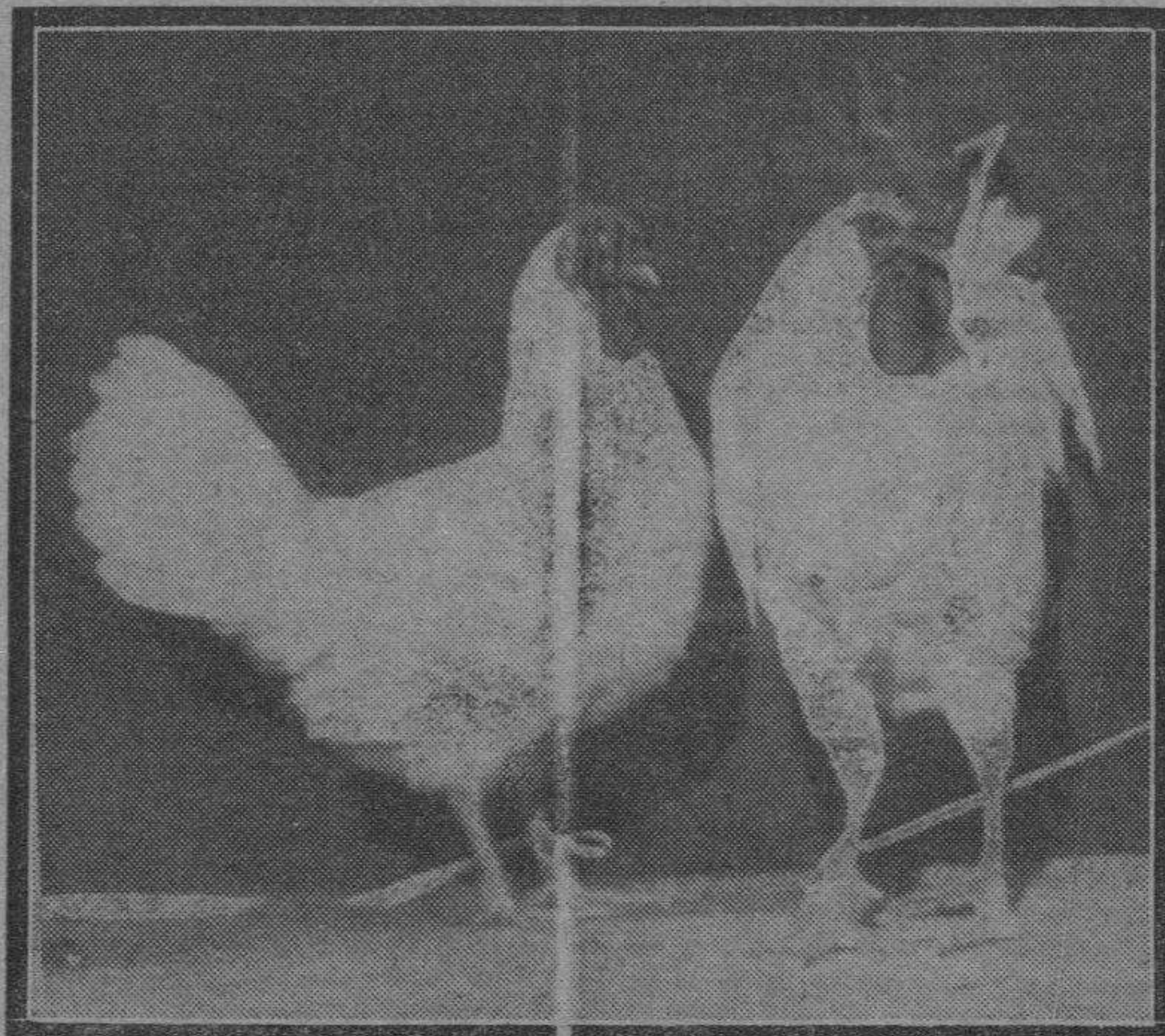
Como ya dijimos a nuestros lectores, nos hemos propuesto dedicarles periódicamente un regalo en correspondencia a la admirable acogida que ellos han sabido dispensar a la "Página Agrícola" de LA VOZ DE ARAGON.

El éxito que obtuvo nuestro primer sorteo del lote de plantas va a verse aumentado en este segundo con una magnífica pareja de gallinas, de raza "Leghorn", que con ese destino hemos adquirido en una de las granjas más importantes y acreditadas de España: la granja "María Victoria", que tiene sus instalaciones en la Avenida de Cataluña, en nuestra ciudad.

La raza "Leghorn" es la más estimada entre los avicultores, porque en todos los concursos de puesta ha batido el "record", llegando el número de huevos de su puesta a más de trescientos. Con los cuidados convenientes, y siguiendo los métodos racionales que aconseja la zootecnia, es indiscutible que las gallinas de esta raza ponen un promedio anual de doscientos huevos.

Con exquisita atención, el director de la granja "María Victoria" ha elegido entre sus mejores ejemplares esa pareja de gallinas "Leghorn" que ofrecemos a nuestros lectores y estará expuesta en dicho establecimiento, sito en la Avenida de Cataluña.

Para entrar en el sorteo de este regalo hará falta que nuestros lectores recorten y nos envíen todos los cupones que a él correspondan y que en sucesivas semanas iremos publicando.



Los dos hermosísimos ejemplares de gallinas, raza "Leghorn", adquiridas en la granja "María Victoria", que constituyen el segundo regalo que LA VOZ DE ARAGON hace a los numerosos lectores de la "Página Agrícola", la cual, por su presentación, amenidad y útiles enseñanzas, figura entre las más competentes de la Prensa de provincias.

(Foto. A. de la Barrera)

así el reino un siglo si no se pone un remedio eficaz".

Claro que entonces no existía ni la máquina de vapor, ni el motor de explosión, ni telegrafía, ni telefonía, etcétera, etcétera; por eso tiraban de largo los asesores del tercer Felipe. Después añade el mismo historiador:

"Desde el principio del reinado de Felipe III abandonaron los señores sus castillos para establecerse en Madrid; en su ausencia los arrendatarios cultivaban mal las tierras que les confiaron, convirtiendo en pastos gran porción de los dominios de sus amos, y dejaron eriales campos enteros que hacían parte de esas gigantescas acumulaciones, y la España no produjo el trigo necesario para el sostén de sus habitantes, teniendo que eximir del impuesto a los mercados que trajesen por mar pan a Sevilla".

"Mandamos que sean francos y no paguen alcabala a los extranjeros de fuera de nuestros reinos del pan que trajesen por la mar a vender a Sevilla". Recopilación 1.640; lib. 9, tomo 18, ley 96".

Completamente de actualidad. (Hay que tener en cuenta que este rey fué el que expulsó a los moriscos).

Ya vemos que, por los motivos que fuere, siempre del campo va huyendo el capital. Por eso no queremos continuar con más razones históricas y pasamos de un salto al momento en que cayó la lotería a nuestra ciudad, a la ciudad española que, como otro cualquier granito del territorio patrio, es lo que a nosotros más nos interesa.

Libre España, milagrosamente, de la hecatombe que anonadó al Mundo cuando la terrible explosión del centro europeo, el dinero que, asustado, pudo escapar de aquel espantoso incendio se recluyó en nuestra Patria.

Pero el Mundo entero sabe que la hidalguía, la hospitalidad española es todo una, y lo mismo está tranquilo en Seo de Urgel que en Ciudad Rodrigo que en Guadalajara.

Por eso, cual un torbellino que no mira por dónde pasa, se regó el preciado metal por la vega, por el llano, por la colina y la montaña.

Todo, todo el suelo español fué fertilizado, o metalizado, que no es igual.

Pero el agua permanece poco tiempo donde hay poca; inmediatamente se arrastra y se arrastra hacia el mar. El mar metalizado era la ciudad, y allá marcha el metal amarillo a unirse, a juntarse donde hay más.

Veamos qué empleo hizo de él el soberbio y ridículo "trust" feudal. Llamó a la inteligencia—ésta y los brazos están al servicio del capital—y le dijo: —Tengo muchos miles de duros y quiero hacer palacios que al Mundo asombren; no quiero ser indigno de mis mayores. Soy español y lo voy a demostrar; nuestra casa siempre hizo alarde de las fuerzas que tenía, y aun de las que no tenía; no seré yo quien haga cambiar el ritmo de la bizarría española. Vengan, vengan proyectos, pero gordos ¿eh? Yo tengo dinero por toneladas; si hacemos algo que no sea digno de los que "por sus venas corre la sangre azul", tuya será la culpa.

Abur, y cuando venga del veraneo ya veremos la mansión de invierno que me has preparado. Te repito que no se ponga en tu mente, ni un solo momento, eso de economizar pesetas; conque ¡hasta la vista!

También el campo se vistió de gala, no por el metal que le tocó, sino para acompañar el carretillo cargado de relucientes monedas que por la puerta de su casa pasaba cantado de la ciudad.

Se calzó unas alpargatillas nuevas, se las miró por los cuatro lados y le pareció verse un poco más pulido que con las abarcas; éstas se vieron de un golpe en el estercolero sin saber por qué; no habían dado motivos para tal desprecio.

Esta fué la era del primer viaje que el labriego hizo a la ciudad; pero al verla se quedó encantado.

Vuelve al pueblo y se aproxima a sus abarcas; éstas se alegran, pero él les dice en tono airado: "Antes me ahorco que vosotras mis pies lleguéis a calzar jamás".

¡Qué alborozo, señor, qué locura! En el campo no quedó más que el parálitico, el lisiado y el que estaba

MERCADOS, LLUVIAS, COSECHAS

IMPRESION AGRICOLA

Poco se diferencia de la que dimos la semana pasada. La impresión es pesimista para el agricultor, sigue siendo pesimista.

De continuar así el tiempo la siembra, en lo que se logre, va a hacerse en pésimas condiciones.

Por otra parte, el mercado de trigos no se presenta franco; las circunstancias hacen que los tenedores de este producto quieran venderlo y la oferta es muy grande, aumentada por la de aquellos importantes propietarios que otros años se reservaban a vender para conseguir las mejores condiciones; contra esto se halla la escasez de la demanda, escasez originada, en parte, por el deseo de no almacenar en demasía y en parte por la restricción de créditos que hacen los Bancos.

Ya entramos en la época de vendimia. Las noticias son contradictorias, según las zonas o comarcas vitícolas de la región; en algunas será buena la cosecha y en otras pésima o mala.

De la Mancha nos dicen que la cosecha es corta y de la uva que ha comenzado a recogerse se hicieron contratos a diez reales arroba.

El mercado de aceites sostiene su firmeza, con igual o superior demanda extranjera, continuando las cotizaciones en alza.

Referencias informativas de nuestros corresponsales en la región

PLAZA

Trigos.—El mercado de trigos está abstenido; las cotizaciones que se hacen son las siguientes: Catalán, de monte, de primera, de 51 a 53 pesetas los 100 kilos, puesto en fábrica; el de monte, de segunda, de 50 a 51 idem, idem; clase hembrilla, de 48 a 49 idem, idem; el de huerta y bastos, de 47 a 48 idem, idem.

Harinas.—Las harinas de primera fueza se cotizan de 69 a 70 pesetas los 100 kilos; entrefuertes, de 65 a 66 idem, idem; blancas, a 62 idem, idem; harinas de segunda, de 48 a 49 pesetas los 100 kilos, y terceras, de 45 a 46 idem, idem.

Granos.—De maíz no hay existencias; la cebada se cotiza de 34 a 35 pesetas los 100 kilos, y la avena, de 31 a 32 idem, idem.

Salvados.—Lo mismo en los granos para piensos que en la sección salvados, el mercado tiene una gran demanda. La cabezuela se está cotizando de 21 a 22 pesetas saco de 60 kilos, con envase; el menudillo, a 12 pesetas, saco de 35 kilos, con envase; y tástara, a 8'25 pesetas el saco de 25 kilos, con envase.

atado con férreas cadenas; unas tierrucillas.

Totos, todos a construir el nuevo castillo feudal.

Ni cabañas para los domésticos esclavos hizo el señor; son una máquina y las máquinas pueden dormir al sereno.

Se sofoca el incendio europeo y quienes nos entregaron los cuartos para guardar vienen por ellos y nos los piden. Les damos los que tenemos, pero como hemos desfilfarrado más de la mitad de los que recibimos quedamos empeñados.

Aún hacen falta cuadras y otras dependencias en el castillo del señor; es necesaria gasolina para la máquina (obreros de la ciudad) y se mete al campo en una terrible prensa (impuestos fiscales) para que su jugo alimente al motor que edifica las dependencias anejas al inmueble feudal.

Se concluyeron las inútiles obras del castillo; los esclavos piden pan.

—¡Gobierno! ¡Mal Gobierno! ¡Gobierno indigno! ¡Una isla! ¡Inmediatamente, ahora mismo!, para llevar este escombros que está infectando la ciudad. Es insufrible ese perpetuo grito de ¡tenemos hambre! ¡Tenemos hambre! ¡Queremos pan!... Ni una sola noche nos dejan reconciliar el sueño.

A esto llaman unos hombres muy graves y sesudos colonizar el campo y problema social. ¡Qué caros nos van a costar esos errores!

¡Ah, pobres! ¿Creéis, acaso, que sólo los nobles hacen honor a sus palabras? ¿Con estos obreros queréis colonizar el campo? También los esclavos son hombres de honor. Acordados de la despedida que dieron a las abarcas.

SERAFIN CUENCA

LA ALMUNIA DE DOÑA GORDINA

Trigos.—En esta comarca se están cotizando los trigos monte primera a 63 pesetas cahiz de 136 kilos, y clases hembrilla y huerta a 60 pesetas cahiz de 134 a 136 kilos.

Vinos.—A pesar de la escasez de lluvias el viñedo presenta regular aspecto en esta época. El vino tinto se está cotizando a 55 pesetas alque de 120 litros.

Aceites.—El aceite de la única clase que se tienen existencias, la clase corriente se paga a 27 pesetas arroba de 12'600 kilos. La cosecha próxima será muy escasa por falta de agua.

Alfalfa.—La alfalfa se está pagando a 18 pesetas los 100 kilos.

La impresión general del campo es pesimista, padeciendo las consecuencias de la falta de lluvias los cultivos de remolacha, patatas y judías.—C.

CASPE

Trigos.—El monte primera se paga de 50 a 52 pesetas los 100 kilos, y el trigo de huerta de 47 a 49 pesetas los 100 kilos.

Granos.—El maíz cotizase en esta plaza a 45 y 46 pesetas cahiz, y la cebada a 26 y 27 pesetas cahiz.

Vinos.—Se está pagando el vino blanco, a 6 pesetas decalitro, y el tinto, a 5 pesetas decalitro.

Aceites.—La impresión de este mercado es buena. Se hacen transacciones con aceites superiores, a 2'50 pesetas kilo; con buenos, a 2'15 y con corrientes, a 2 pesetas kilo.

Lanas.—En el mercado de lanas se da el precio de 35 pesetas arroba, en sucio, de clase muy superior.

Tomate.—El tomate se ofrece a 0'35 pesetas kilo.

Oliva sevillana.—Se paga este producto a 12 pesetas doble.

Sigue el tiempo seco en extremo. —ESDRAS M. CORTES.

ALCAÑIZ

Trigos.—Sólo se cotiza el trigo monte primera, a 49 y 50 pesetas los 100 kilos.

Granos.—No hay existencias de maíz ni avena, pagándose la cebada a 27 pesetas los 100 kilos.

Aceites.—Se practican pocas operaciones. Los aceites superiores se venden al precio de 2'20 pesetas kilo, en partidas grandes, y los aceites corrientes, también al mismo precio de 2'20 pesetas kilo, cuando es al detall. La cosecha, como ya dijimos en revistas anteriores, se espera sea muy escasa.

Sigue la pertinaz sequía causando grandes pérdidas a los agricultores. —JESUS AGUSTIN.

DAROCA

Trigos.—Las existencias de trigo se van vendiendo de 0'46 a 0'53 pesetas kilo, precio tasa.

Granos.—Por hallarse paralizado este mercado no hay cotizaciones.

Vinos.—El vino tinto se paga a 0'35 pesetas litro.

Muy escasa la lluvia y el tiempo frío. Se ha empezado la siembra y si lloviese se haría en bastante buenas condiciones.—J. MILLAN.

TERUEL

Trigos.—El trigo monte primera, se cotiza a 50 pesetas los 100 kilos, y el de huerta, 45.

Granos.—La cebada se cotiza a 40 pesetas; el maíz, a 50 pesetas, y la avena, a 35.

Aceites.—Los de clase superior, se cotizan a 2'50 pesetas el kilo; clases buenas, a 2'40 pesetas kilo, y corrientes, a 2 pesetas kilo.

Vino.—El vino blanco, se paga a 0'60 pesetas litro, y el tinto, a 0'50 pesetas litro.—LEON CANO.

CINCO VILLAS

Trigos.—Se cotizan los de monte primera, a 52 pesetas los 100 kilos, y los de huerta a 48.

Granos.—Se están pagando la cebada, a 32 pesetas los 100 kilos, y la avena, a 31 pesetas los 100 kilos.

Vinos.—El blanco, se cotiza a 7'50 pesetas decalitro, y el tinto, a 5 pesetas decalitro.

Lanas.—La cotización de la lana blanca es, en esta comarca, de 30 pesetas arroba.

La lluvia es esperada con impaciencia, pues se acerca el tiempo

de la siembra y no se podrá efectuar con eficacia el laboreo. Para los ganaderos la falta de lluvia es inquietante en extremo.—J. L. M.

BORJA

Trigos.—Sólo se cotiza el trigo de monte primera, a 45 pesetas los 100 kilos.

Granos.—La cebada se está pagando a 32 pesetas los 100 kilos.

Vinos.—El viñedo se está perdiendo por completo a causa de la filoxera. Es cotiza el vino tinto a 42 pesetas alque.

Aceites.—Los de clase superior se cotizan a 2'25 pesetas litro, y los buenos, a 2'15 pesetas litro.

El tiempo es malísimo, frío y con muchos vientos. — JOSE SANZ CHUECA.

TERESA

Trigos.—La actual semana triguera se caracteriza por la calma que ha tenido el negocio. Los compradores permanecen retraídos, esperando, sin duda, que puedan provocar la baja, aspiración constante de ellos y más en esta fecha de los fabricantes de harinas, que aseguran trabajan con un margen muy limitado.

Los vendedores, en cambio, y es natural, aspiran a elevar los precios, o por lo menos a sostenerlos, y no se avienen a contraofertas en baja aunque ellas sean con ligeras modificaciones de sus pretensiones. Además, como los labradores están trabajando las tierras, preparándolas para la sementera si es que llueve pronto, entretenidos en las faenas preparatorias no se muestran vendedores en cualquier momento.

A pesar de lo expuesto, se han hecho adquisiciones, en esta semana, en baja sobre los precios que regían en la anterior, en cuanto se refiere a las clases corrientes del país y tipos análogos de la provincia de Huesca. Se han pagado dichas clases solamente de 48'50 a 49 pesetas los 100 kilos. Los trigos buenos de monte siguen cotizándose alrededor de 52 pesetas por dicho peso, y en las mismas condiciones los de fuerza de Aragón señalan de 56 a 67.

Harinas.—No hay variación alguna en el mercado de harinas durante la semana actual. Todo continúa en el mismo estado.

La producción, que es regular, se va colocando para las necesidades del consumo, porque parece ser que los compradores no desean tener almacenada demasiada cantidad de harina.

Dentro de esta armónica actividad del negocio los precios son iguales a los ya cotizados anteriormente, esto es: Harinas de fuerza, a 72 pesetas; primeras, entrefuertes, a 68, y corrientes, panificables, a 65. Precios todos por 100 kilos, con envase sobre estación o en domicilio comprador en la plaza.

Salvados.—El negocio de estos residuos de fabricación se halla, actualmente, dentro de un período de competición. La oferta de Castilla llega en regular cantidad, y los despojos del país se ofrecen, a su vez, con insistencia.

La lucha no ha determinado todavía una baja en los salvados del país porque los portes encarecen la materia exótica, pero no es fácil que se sostenga mucho tiempo la cotización si las cosas no mejoran. Por ahora, se venden: Harina cuarta para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 19 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 9 pesetas los 160 litros sin envase, y salvado hoja, alrededor de 7 pesetas, también los 160 litros sin envase.

Granos para piensos.—Si se exceptúa el maíz, cuya oferta se va generalizando, los restantes granos para piensos acusan calma en el mercado. No hay apenas compradores de cebadas ni de avenas, y los precios de estos productos señalan tendencia a la baja, habiendo ya tenido efectividad en cebadas, que se han vendido, en esta semana, a razón de 32'75 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza. Las avenas siguen cotizándose, con mucha flojedad, a 31 pesetas en las mencionadas condiciones.

Lo poco que se ofrece de habas se coloca fácilmente a 52 pesetas los 100 kilos, sin envase, en plaza.

En esta semana se han concertado bastantes operaciones con maíz procedente de la actual recolección. Como es natural, la abundancia ha

hecho que el precio se moderase un poco y haya llegado a las 39 pesetas sin envase, en plaza.

Aceites.—La paralización del mercado aceitero es absoluta en esta semana. Lo hay compradores, hasta el extremo de que llevamos ocho días sin que se conozca una sola operación con aceites.

Fácilmente se comprenderá que, en medio de estas circunstancias, no haya precios. Cuanto se diga, por tanto, de cotizaciones tendría carácter puramente nominal y muy acomodaticio. Lo único que puede decirse es que todas las características de la cuestión económica en el mercado aceitero son derrotistas, es decir, que la tendencia a la baja se acentúa diariamente. Acaso la haya podido contener bastante la perspectiva de la cosecha, que será mala.

Impresión agrícola.—La semana anterior hacíamos resaltar la insuficiencia del agua torrencial caída en la que le precedió para hacer una sementera de cereales.

Eso mismo puede repetirse hoy. No ha sido bastante el agua caída para calmar la sed de las tierras, precisamente porque la lluvia torrencial se desaprovecha casi en su totalidad.

Hace falta que llueva y pronto para que pueda realizarse la siembra en buenas condiciones. De lo contrario se hará, donde llegue a hacerse, en pésimas condiciones por la sequía padecida.

Los olivos ofrecen una perspectiva desconsoladora. La falta de humedad arrebató gran cantidad de fruto y hoy los árboles carecen del mismo, siendo muy escaso. La cosecha será pésima.—GIMENO EGEEA.

El consumo de abonos en España

Por los datos facilitados por la Dirección General de Agricultura, desde el primero de septiembre de 1929 al primero de septiembre de 1930 se han empleado en España las siguientes cantidades de fertilizantes y productos antieriptogámicos.

Fertilizantes: Superfosfatos, toneladas 893.317; fosfatos naturales, 7.064; escorias de desfosforación, 11.225; sulfato amónico, 195.522; nitrato sódico, 86.762; nitrato de cal, 14.766; cianámid de calcio, 2.784; sulfato potásico, 23.235; cloruro potásico, 25.558; trainita, 522; silvinita, 140; nitrato de potasa, 1.761; abonos compuestos, 104.964 toneladas.

En materias para combatir los hongos el consumo alcanzó las siguientes cantidades: azufres, 23.582 toneladas; sulfato de cobre, 11.798.

Acusan las precedentes cifras aumentos notables en el consumo de abonos minerales con relación a los años precedentes, poniendo de manifiesto el aprecio creciente que les conceden los agricultores para imprimir las máximas producciones a los campos.

Valencia, Cataluña, Aragón y Navarra aparecen en primer término en el empleo de fertilizantes minerales; pero son, también, las demás regiones españolas, las que demuestran el valimiento en que los tienen. Son altamente satisfactorios los augurios que de su aplicación se deducen, en cuanto a apreciar la corriente de progreso que el agrarismo nacional acusa con las importantes cantidades que figuran en la estadística de los fertilizantes minerales que aplica, no siendo menos importante el hecho de la marcha ascendente de su empleo.

Boletín meteorológico

SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL

Persiste y se intensifica el núcleo atlántico de las islas británicas cuyo influjo se extiende a toda la atmósfera sobre la mitad occidental del continente europeo.

La temperatura máxima de ayer, en las capitales de provincia española, fué de 30 grados a la sombra en Sevilla, y la mínima ha sido hoy de 1 grados, en Palencia, Burgos y Pamplona.

En Zaragoza, la máxima fué de 19 grados y la mínima de esta mañana de 6.

Tiempo probable.— Buen tiempo, de cielo despejado y aire enca-

INTERESES DEL MAGISTERIO

¿Habrá al fin liberación?

¡Cursillos de selección! Estas palabras encierran una gran injusticia por parte de los Poderes para aquellas humildes personas que a fuerza de sacrificios pudieron conseguir un título que les capacite para ejercer la carrera del Magisterio y que ven defraudadas sus esperanzas al llegar el momento de tomar parte en ellos.

El advenimiento de la República hizo concebir a esos millares de maestros la idea de que había llegado la hora de la liberación y que aquel absurdo proceder de la Monarquía sería echado al olvido. Se esperaba justicia, no favor ni clemencia; y, sin embargo, el clamor, las aspiraciones y las peticiones de todos esos preceptores de los niños cayeron en el vacío. No se les ha escuchado; no se han oído los lógicos razonamientos que en defensa de sus ideales y de sus intereses (morales y materiales) han expuesto al Ministerio.

Es un caso único en España el que un joven que termine con brillantes notas su carrera de maestro, y en posesión de un título, sea suspendido, a los pocos meses, por aquellos mismos profesores que en sus papeletas de examen extendieron flamantes sobresalientes. Conozco varios casos, algunos de ellos sucedidos a maestros cultos, con gran concepción para las ideas y aún mayor facilidad para comunicarlas, y que hicieron los cuatro años de estudios con matrícula de honor.

Tuvieron la desgracia de que les tocara en suerte una lección difícil, que en nada implica para negar su valía como pedagogos o sufrieron unos momentos de turbación o azoramiento (¿quién no los ha tenido al examinarse?), y ello fué lo bastante para apartar de las filas del Magisterio a un muchacho que con vocación y cultura deseaba pasar su vida enseñando a los niños.

Los ratos de estudio intenso, los sacrificios de su familia, no le sirven más que para poseer un título que es inservible. Ese rechazado pierde ilusiones y esperanzas, y ante lo trágico y duro se da cuenta que no debe repetir otra oposición. Ha de empezar a vivir otra vida, cuando ya se acercan los cinco lustros de ella.

Esa era la forma de ingresar en el Magisterio. Se hallaba tan arraigada esa costumbre de seleccionar el personal, que no valían peticiones de reforma ni razonamiento alguno.

El 14 de abril tuvo un gran suspiro de satisfacción esa humilde clase, que creyó llegada la hora de su redención, y supuso que acabaría ese estado de miseria en que se hallaba sumida. Por fin apareció la apetecida orden que suprimía (?) las oposiciones anunciadas por la Dictadura. ¡Llegó la hora de la justicia! Ese era el título de muchos artículos profesionales, y esa era la voz de millares de maestros que recibieron un sin fin de enhorabuenas por parte de sus amistades y de todo aquel que conocía la historia de su carrera.

No tardó en aparecer esa odiosa convocatoria de los cursillos, que no tenía más remedio que producir excitación, y ésta llegó con la fecha de realizarlos. No se ha hecho más que variar el nombre; en el cambio han salido perdiendo los que tenían concedido el actuar en ellos. Bien a las claras está la protesta general elevada por los maestros de toda España; protesta que deben continuar hasta que el Gobierno dignifique a quien es digno de ello.

Pero aún hay más en estos anunciados cursillos: muchos no podrán actuar allí donde desean. El Ministerio se ha empeñado en crear dificultades a los cursillistas, y éstas consisten en enviarlos a las Normales que los Rectorados crean conveniente. Obligan a que por orden de preferencia se indique todas las provincias de que aquél consta para destinarlos a las que a ellos les parezca.

Con ello se da lugar a que muchos no puedan desplazarse del seno familiar por falta de medios económicos, y algunos tal vez tengan que volver a casa por no tener numerario para continuar hasta el final. ¿No es esto triste? ¿No se ha dado cuenta el señor ministro de que por ese procedimiento no pueden ingresar en el Magisterio muchos que tienen un excelente caudal de conocimientos, con mucha vocación, pero que care-

LA VIDA EN SOCIEDAD

PARA LOS NIÑOS

“Abuelitos y nietos...”

En un balneario situado en montañas norteñas, donde Dios, con su infinito poder, puso la hermosura del Paraíso, con sus arroyos claros, sus flores de mil colores, sus árboles rectos que con además majestuoso se elevan hacia el cielo, para demostrar al Creador su agradecimiento; los pájaros, que, saltando de rama en rama y alegres cantan sus himnos, acariando a sus hijuelos, dándoles vida con el alimento que les llevan en sus piquitos, amor en sus arrullos, calor en su cuerpo.

En una mañana clara, alegre, porque lucía un sol espléndido, sentados en una hermosa campiña, en cómodos asientos, se hallaban una señora respetable y su nietecito aspirando la brisa de la mañana. El niño, rubio, hermoso, jugaba y la abuelita lo miraba con alegría; de pronto, el niño le dijo:

—Abuelita: ¿Para qué sirven los ríos?

—Son de mucha necesidad e importancia, hijo mío; a su paso van regando y dando vida a cuantas plantas encuentran; la luz que llega a muchos pueblos es porque su fuerza hace mover los motores; con el trigo ya sabes que se hace el pan; pues bien, nace y se desarrolla por el riego; las patatas, que a tí te gustan tanto, crecen y se multiplican; la fruta adquiere hermoso tamaño merced a los riegos y cuidados que los labradores, hombres honradísimos, les dan; las truchas y otros pescados en ellos se crían; los ríos son, para la vida vegetal y animal, indispensables, necesarios. Sabes, hijo mío, que sin agua no sería posible la vida.

—Abuelita: ¿Y por qué no hay muchos ríos?

—Los hay, querido, y por descuido, envidias y maldades de los hombres, mucha, muchísima agua que hace falta para regar y otras muchas cosas a que podía destinarse, la dejan ir al mar y allí se pierde.

El niño se quedó pensativo; pero, de pronto, el silbato anunciando la llegada de un tren los distrajo, y alegremente quiso ir a ver llegar el tren, que, como juguete y con gran agilidad y valentía, recorre montañas orgullosas de su altura, pasando sobre ríos, que unas veces tranquilos y otras turbulentos, dejan a su paso vida a las plantas, fuerza a las innumerables fábricas, refrescando el ambiente, haciendo grata la vida a cuantas personas se detienen a contemplar su corriente atrevida que, cantando, pasa por las montañas buscando la llanura, formando puntillas rizadas de espuma a su paso tranquilo y majestuoso...

Tanto pidió el niño rubio ir a ver llegar el tren bonito que, por fin, la abuelita le dijo:

—Mira, cuando venga el abuelito te llevará; yo no puedo, estoy malita.

—Abuelita: Yo te daré muchos besos y todos los juguetes que tengo, y además, te compraré bombones; pero no estés malita...

—¿Tanto me quieres, ángel mío?

—Mucho; ponme a mí un pañuelo en la cabeza y estaré malito por tí...

—Dos lágrimas corrieron por las mejillas pálidas de la noble dama. ¡Qué hermoso es el amor de los niños...!

En aquel momento llegó el abuelito, un respetable anciano cuya vida se había deslizado obrando el bien, que es como, según el plan divino, se debe deslizar toda vida. Por eso las canas que rodeaban su frente tenían destellos de diadema, y aunque su mirada dejaba ver la tristeza que la enfermedad de su esposa le producía, esa tristeza era resignada y estaba exenta del acre amargo de tardíos remordimientos.

—El niño—dijo la dama—desea ver el tren de cerca. Llévale.

—Iré por darte gusto y por ver gozar a nuestro pequeño.

Cinco minutos más tarde se encontraban abuelo y nieto en la estación del ferrocarril viendo llegar el tren, que entraba en agujas, retorciéndose cual bruñida serpiente, rechinando los ejes y dando muestras de su poder; pero deteniéndose al mandato del hombre, de cuya inteligencia, chispa encendida por Dios, se sentía esclavo.

—¿Quién mueve el tren, abuelito?

—El vapor, hijo mío.

—¿Y qué es el vapor?

—El agua, que, a impulsos de un calor muy grande, deja de ser líquida y se convierte en gaseosa, y como en este nuevo estado su volumen aumenta considerablemente, o sea, acomodándose a tu infantil inteligencia, como abulta más, empuja con fuerza a los cuerpos que encuentra a su paso.

—¿Y siempre hubo trenes?

—En España hace unos setenta

VIAJES

Ha regresado de Bilbao la bellísima señorita Pepita Sancho.

—Regresó de París la distinguida señorita Inocencia Rubio.

—De Madrid y París llegó doña Ascensión Tapiaca.

—Ha marchado a Barcelona nuestro buen amigo el jefe del Negociado de Hacienda del excelentísimo Ayuntamiento, don Emilio Ibáñez Papell.

—Para Madrid ha salido don Luis Bascones.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—Han llegado: de San Sebastián, don Julián Lastierra; de Ariza, don José María Mateo; de Jarque, don Vicente Gómez; de Morata de Jalón, don Sebastián Mercado; de San Sebastián, don Isidro Lafita Fidalgo; de Pitero, don Angel Mainar; de San Sebastián, don Félix de los Ríos; de Artajona (Navarra), doña Delfina Arambillet de Arnal; de San Sebastián, don Vicente Calvo Bernad; de Neguri (Vizcaya), don Mariano Gros.

—De Biarritz llegaron las señoritas María y Leonor Lamana y su monísima sobrina Paquita Blasco.

PETICION DE MANO

En Madrid ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Pilarín Sullis Fuster, de distinguida familia de Madrid, para el culto y joven practicante de Zaragoza don Enrique Gracia Murillo, hijo de honorable familia de esta ciudad.

EN TIERMAS

Un vecino cae de una noguera, quedando gravemente lesionado

En el pueblo de Tiermas se dedicaba a la recolección de nueces Felipe Puyó Sanz.

Cuando se hallaba subido a una noguera tuvo la fatalidad de resbalar, cayendo a tierra y quedando lesionado.

Fué asistido por el médico titular, que le apreció padecía la fractura de la columna vertebral, de pronóstico gravísimo.

Quedó hospitalizado en su domicilio particular.

mi PAPILLA
LA SEGUNDA MADRE
para su niño
YOCAC
El desayuno
para usted
Ainsa

Entre los futuros cruzáronse los regalos de rigor, quedando concertada la boda para la primera decena de noviembre.

NATALICIO

Ha dado a luz un robusto niño Mari Martín, esposa del médico y buen amigo nuestro don Juan Aznárez.

Se le impondrán los nombres de Juan Ignacio Cosme.

Reciban los venturosos padres nuestra cordial enhorabuena.

NUEVA COLECTIVIDAD

La Asociación de Familias de Religiosos de Aragón

Acaba de constituirse en Zaragoza la Asociación de Familias de Religiosos de Aragón, con domicilio en la calle de San Voto, 6, integrada por individuos de las familias emparentadas con religiosos de las distintas Ordenes religiosas y Congregaciones de cualquiera de los dos sexos, y por afectos y simpatizantes que residan dentro del territorio de algunas de las tres provincias aragonesas.

Los fines de la Asociación serán, mediante el acatamiento a los Poderes constituidos y la sumisión a las autoridades, laborar en defensa de las personas y bienes de los religiosos de uno y de otro sexo, o de sus intereses morales y materiales. Además, por cuantos medios legales están al alcance de la ciudadanía, apoyar los fines esenciales de las instituciones religiosas, sean benéficas, culturales, científicas o de otra índole igualmente meritoria.

Para realizar sus fines popios la Asociación se valdrá más concretamente de la propaganda oral o escrita y de las actuaciones jurídicas y sociales que las circunstancias exijan; preferentemente del decho de petición que los países reconocen a los ciudadanos.

El reglamento de esta Asociación ha sido aprobado por el gobernador civil de la provincia y anotado en el registro de los de su clases.

PIDA EN TODAS PARTES
Oporto - Bandeira

Herniado

Juzgue usted mismo la diferencia

Son muchos los que, para sacarle el dinero, anuncian métodos, INYECCIONES, PEGOTES y MARAVILLOSOS BRAGUEROS ocosas similares para la CURACION RADICAL DE LA HERNIA, y como esto es imposible en los adultos, creemos nuestro deber aconsejar a los pacientes que tengan el desacierto de creer tales absurdos, propongan a estos listos inventores no PAGAR NADA hasta que realmente les hayan curado tal y como les ofrecen (aunque sólo de palabra), y así se evitarán el ser engañados moral y materialmente, con gran perjuicio de su salud y de su bolsillo.

NOSOTROS, EN CAMBIO, SOLO LE GARANTIZAMOS QUE: Al adquirir el inimitable HERNIUS, adquiere usted su salud y un bienestar tal, que jamás se acordará de su hernia, ni tan sólo que lleve aparato, pues tan diminuta filigrana mecánico-científica sólo pesa gramos, no lleva tirantes de clase alguna y se amolda al cuerpo como la piel del propio interesado, reteniendo y reduciendo su hernia hasta la nada, permitiéndole todos los trabajos, esfuerzos y movimientos por arriesgados y difíciles que sean.

Cada aparato "HERNIUS" se entrega con una amplia garantía firmada de cinco a veinte años, durante cuyo tiempo gozará usted el total bienestar y la máxima seguridad.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, ríflon flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO".

A TODOS LOS Herniados INTERESA SABER

que el GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS" visitará en ZARAGOZA, GRATIS, por ocho horas, el martes, 29 septiembre, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de nueve a una y de tres a siete.

AVISO IMPORTANTE

Nuestro AGENTE ESPECIALISTA visitará en CALATAYUD, el LUNES, 28 septiembre, Hotel Pina. LOGROÑO, el MIÉRCOLES, 30 septiembre, Grand Hotel.

CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado" Aragón, 277, entresuelo 2.º (frente Apeadero P. Gracia). Teléf. 76.850 BARCELONA

Campeonato FUTBOL

IBERIA S. C. ORTOPEdia CALENDARIO

JUGADORES

JAUMANDREU
Portero

CHACARTEGUI I
Defensa izquierda

CHACARTEGUI II
Defensa derecha

SALAS
Medio izquierda

BERGES
Medio centro

EPELDE
Medio derecha

ZORROZUA I
Extremo izquierda

ZORROZUA II
Interior izquierda

ANDUIZA
Delantero centro

TOMAS
Interior derecha

BOLAO
Extremo derecha

HISTORIAL

El Iberia S. C., club decano de Aragón, fundado el año 1917. Campeón de Aragón en los años 1918, 1919, 1920, 1921, 1923, 1926, 1927, 1928, 1929 y 1930. Clasificado en segundo lugar en la segunda división de Liga los años 1928 y 1929. Campo de deportes en Torrero, con campo de fútbol capaz para 15.000 espectadores; otro campo de entrenamiento, velódromo y piscina de natación reglamentaria.

En su campo se han celebrado grandes acontecimientos futbolísticos, desempates, semifinales. Una final del campeonato de España y el partido internacional Francia-España. Independientemente de la sección de fútbol funciona una sección de ciclismo, única entidad oficial aragonesa perteneciente a la Unión Velocipédica Española y que ha organizado importantes pruebas regionales y nacionales, y una sección de natación que ha adquirido, en el verano pasado, un importante desarrollo y que ha organizado en su piscina el primer campeonato aragonés de natación.

Esta tarde, en Torrero, primer partido en Zaragoza del Campeonato mancomunado.

MADRID F. C.

IBERIA S. C.

El Madrid cuenta en la actual temporada con el mejor cuadro de jugadores que reunió nunca cuadro alguno, entre los que se encuentran:

ZAMORA; CARIACO, QUINCOES; QUESADA, PRAST, ESPARZA; OLIVARES, REGUIERO, HILARIO, BESTIT, etcétera, etcétera, de entre los cuales será formado el equipo de esta tarde.

LOS MEJORES PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque núm. 1
(JUNTO A VALENZUELA)

Almacén y ventas al por mayor de aceitunas y encurtidos de todas clases
Especialidad en rellenos

Miguel Bordonaba

TELEFONO 37-07

Manifestación, 25. - Zaragoza

Fábrica de jergones de hierro y camas de campaña

José Vicente

Goya, núm. 14.-ZARAGOZA

REPARACION DE CAMAS Y JERGONES

CLINICA Félez de Azara

Sifilis-Venéreo-Impotencia

Consulta de once a dos y seis a nueve

San Pablo, 28 y 30. - Zaragoza

CENTRO . CASTILLA . ARAGON

1.ª VUELTA

20 septbre.	Nacional-Iberia.
22 "	Valladolid-Athlétic.
27 "	Athlétic-Racing.
" "	Nacional-Valladolid.
" "	Iberia-Madrid.
4 octubre.	Racing-Madrid.
" "	Athlétic-Nacional.
" "	Iberia-Valladolid.
11 "	Racing-Valladolid.
12 "	Madrid-Athlétic.
18 "	Athlétic-Iberia.
" "	Nacional-Racing.
25 "	Valladolid-Madrid.
" "	Madrid-Nacional.
" "	Iberia-Racing.

2.ª VUELTA

25 octubre.	Athlétic-Valladolid.
1 novbre.	Madrid-Racing.
" "	Nacional-Athlétic.
" "	Valladolid-Iberia.
8 "	Madrid-Valladolid.
" "	Racing-Nacional.
" "	Iberia-Athlétic.
15 "	Athlétic-Madrid.
" "	Iberia-Nacional.
" "	Valladolid-Racing.
22 novbre.	Racing-Athlétic.
ó 6 dicbre.	Madrid-Iberia.
" "	Valladolid-Nacional.
13 dicbre.	Racing-Iberia.
ó 29 "	Nacional-Madrid.

DISCOS ~ GRAMOFONOS
LORENZO CAVERO SALVO
COSO, 87. ~ Teléfono 14-78

LA REINA DE LAS TINTAS

Almacén de papelería y objetos de escritorio
- El mayor surtido en postales deportivas -

Tor. nueva, 16-18-20. - Teléf. 33-60. - Zaragoza

ALMACEN DE PLATÁOS
Ventas por mayor y menor

Pascual Castejón

PLAZA LAJUSTICIA, 4-Teléfono 2705
ZARAGOZA

Principia la temporada.-No debéis olvidar esta dirección:

EL SIGLO XXX

MANIFESTACION, 33-35

Las últimas novedades en artículos para invierno. Trajes a medida, de lana, desde 50 pesetas. Checos para caballeros, 45 pesetas. Plumas, 15 pesetas. Gabanes, 35 pesetas.

LA SUERTE Y EL FUTBOL

Para los partidos de los dos campeonatos mancomunados aragoneses se establece en Zaragoza, por primera vez, al igual que en Madrid, Santander, Bilbao, etc., una combinación de ternas y quinias que se verificará todos los domingos. - Solicite reglamento gratuito y boletos en

LA MARAVILLA Paseo la Independencia, 5
TELEFONO núm. 26-24

Sastrería ~:~ Novedades

LOPE

INDEPENDENCIA, 26
Teléf. 30~44. ~ ZARAGOZA

Vermouth

Martini & Rossi

La primera marca

CARRERAS ESPECIALES. - OPOSICIONES

Instituto CERBUNA

Independencia, 9.-Zaragoza

Comercio ~:~ Idiomas ~:~ Contabilidad
Taquimecanografía

Orencio Citoler Sesé

ODONTOLOGO

Abrirá su consulta del día 1.º de octubre en MARTIRES, 2, 1.º
(Esquina a la Plaza de la Constitución)

PUNTUACION

1.ª VUELTA	Nacional Goles-Ptos. F. C.	Iberia Goles-Ptos. F. C.	Valladolid Goles-Ptos. F. C.	Athlétic Goles-Ptos. F. C.	Racing Goles-Ptos. F. C.	Madrid Goles-Ptos. F. C.
------------	----------------------------------	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------	--------------------------------

Nacional...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberia.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Valladolid...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Athlétic.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Racing.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Madrid.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

2.ª VUELTA

Nacional...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Iberia.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Valladolid...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Athlétic.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Racing.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Madrid.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Total.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

SASTRERIA ALFONSO

Selecto surtido sn pañería fina
Cerdán, número 26 ZARAGOZA

ARAGONES 1931-32

CALENDARIO

GUIPUZCOA-NAVARRA-ARAGON

1.ª VUELTA		2.ª VUELTA	
27 septbre.	Osasuna-Logroño.	1 novbre.	Logroño-Osasuna.
" "	Unión-Euskalduna.	" "	Euskalduna-Unión.
" "	Donostia-Zaragoza.	" "	Zaragoza-Donostia.
4 octubre.	Osasuna-Unión.	" "	Unión-Osasuna.
" "	Euskalduna Donostia	" "	Logroño-Zaragoza.
" "	Zaragoza-Logroño.	" "	Donostia Euskalduna
11 "	Unión-Donostia.	15 "	Donostia-Unión.
" "	Logroño Euskalduna	" "	Euskalduna Logroño
" "	Zaragoza-Osasuna.	" "	Osasuna-Zaragoza.
18 "	Logroño-Unión.	22 "	Unión-Logroño.
" "	Donostia-Osasuna.	" "	Osasuna-Donostia.
" "	Zaragoza Euskalduna	" "	Euskalduna Zaragoza
25 "	Logroño-Donostia.	29 "	Donostia-Logroño.
" "	Euskalduna Osasuna	" "	Osasuna Euskalduna
" "	Unión-Zaragoza.	" "	Zaragoza-Unión.

LOS MEJORES APARATOS DE RADIO MARCA "RADIOLA"
LORENZO CAVERO SALVO
 COSO, 87. • Teléfono 14-78

La reunión de los aficionados al fútbol donde se discute, se comenta y se sabe todo de deportes

LA MARAVILLA
 BAR - RESTAURANT
 Paseo de la Independencia, 5. - Teléf. 26-24

TAXIS ZARAGOZA
 TELEFONO 27-02

pone en conocimiento del público que, a partir de esta fecha funciona nuevamente su TELEFONO 2702 estando a su disposición para bodas, bautizos, viajes y población los 30 coches que dispone.

TAXIS ZARAGOZA

Si ha perdido su equipo favorito, consuélase

CASIMIRO ORTAS
 en el TEATRO PARISIANA, hará sus delicias representando hoy, a las seis y media, **QUE HOMBRE TAN SIMPATICO**; noche, **LA TELA**
 Mañana: **QUE TIENES EN LA MIRADA**

PUNTUACION

1.ª VUELTA	Osasuna	Logroño	Unión	Euskalduna	Donostia	Zaragoza
	Goles-Ptos. F. C.	Goles-Ptos. F. C.	Goles-Ptos. F. C.	Goles-Ptos. F. C.	Goles-Ptos. F. C.	Goles-Ptos. F. C.
Osasuna...
Logroño...
Unión...
Euskalduna...
Donostia...
Zaragoza...
Total...

PEDICURO - CALLISTA
SORAVILLA
 P. Constitución, 41 (Entrada, Mártires, 2, pral. dcha.) Teléf. 27-77

Autocares Berna

Servicio de autobuses de línea y para excursiones
 Viajes con los equipos de fútbol

Plaza del Teatro, 1

Juan José Domingo

Muebles - Tapicería
 Decoración

Ramón y Cajal, núm. 75 B (FRENTE AL HOSPITAL PROVINCIAL)
 Teléfono 34-30 -:- Zaragoza

Restaurant "EXCELSIOR"

Servicio a la carta
 Bar-Grandes y surtidas tapas
 La Casa del deportista
 Mártires, 8, 10 y 12

Hotel Imperial

Cinco de Marzo, 1. - Zaragoza
 Sucursal: PANTICOSA
 Todas las habitaciones exteriores. Timbres eléctricos. Vistas al Paseo de la Independencia.-TELEFONO número 43-46. - El más recomendable en su clase. Calefacción central. Cuarto de baño. Agua caliente y fría
 Propietario: JOSE ROYO

ACADEMIA DE COMERCIO

LOPEZ TORAL
 Abierta todo el año

Clases especiales para señoritas
 Coso, 78, pral. Zaragoza

Calzados MURO
 Los más elegantes -:- Sólida construcción
 Precios limitados
 Para caballero, señora y niño

Calzados MURO
 Venta directa del fabricante al consumidor
 Alfonso I, 27 Conde Aranda, 3

ZARAGOZA C. D.

HISTORIAL

El Zaragoza C. D., de brillante figura en el actual campeonato, es uno de los clubs de organización completamente estudiantil. Al fundarse se eligió como su primer presidente a don Ricardo Arribas. Campo de deportes en la Torre Bruil, capaz para 12 a 15 mil espectadores, con tribuna cubierta, habiéndose celebrado en él partidos de desempate por equipos de otras regiones y por donde han desfilado los mejores clubs de España y el Extranjero.
 Su primer partido fué en Casetas, donde ganó. Campeón de la se-

GRAN CASA DE COMIDAS

Vda. de Pedro Domingo
MÁRTIRES, 16---Telf. 32-84
 (Antes Arco de Cinegio)

ZARAGOZA

gunda categoría B en temporada 1922-23. En 1924 se fusionó con el Fuenc Lara, siendo presidente don Pascual Irache. En el 1925 se efectuó otra fusión con la R. S. A. Stadium. Campeón primera categoría en temporadas 1923-24 y 1924-25. Subcampeón 1925-26 y 1926-27.
 En la presente temporada el campeonato regional lo juega mancomunado con Guipúzcoa y Na-

Posada de las Almas

San Pablo, núm. 22
 Teléfono 14-25
 Propietar o: D. JOSE CERESUELA

Especialidad bodas y banquetes

varra y el domingo, en Atocha, habrán de habérselas los bravos equipos del Zaragoza C. D., dirigidos por González, con el equipo de nuevecito nombre, Donostia F. C.

JUGADORES

HERNANDEZ
Portero

GONZALEZ
Defensa izquierda y entrenador

ORCOLAGA
Medio derecha

TOMAS
Medio centro

JASO
Extremo derecha

JUARISTI
Interior izquierda

BELAUSTE
Delantero centro

PEQUERUL
Defensa derecha

BONILLO
Extremo izquierda

BADIA
Medio izquierda

MOLINER
Interior derecha

¡Deportistas! La Casa más importante en aparatos para hacer gimnasia. Almohadillas de goma para el fútbol y toros, comodísimas. Aparatos eléctricos y guantes para masajes. Suspensorios especiales para los jugadores de fútbol. Embrocaciones y perfumería de todas clases. Fajas para conservar la línea, medias, bragueros y cabestrillos.
 Venta directa del fabricante al consumidor

Casa Clausolles, S. A.
 Alfonso I, 7-9-11. - Teléf. 34-02. - Zaragoza

ESQUINCES **CIATICAS**
TORCEDURAS **DOLORES**

Instituto Antirreumático
 F. JIMENEZ LAMBEA—Avenida Siglo XX, 76

OBESIDAD **REUMATISMO**
BAÑOS DE VAPOR **MASAJES-CORRIENTES**

INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Final de la sesión parlamentaria comenzada el viernes

Su duración fué de nueve horas.-Aprobaron los artículos I y IV de la Constitución.-Numerosas enmiendas rechazadas y no escaso número de votaciones nominales.-En Barcelona estaban pendientes de lo que acaecía en el Parlamento.-Nuevos aspectos del problema del Estatuto.-Grave conversación entre D. José Ortega y Gasset y D. Melquiades Alvarez

EN PLENO DIA CONTINUAN LOS DISCURSOS EN LA CAMARA

MADRID. — El señor BEUNZA defiende una enmienda sobre aprovechamientos hidráulicos.

El Sr. JUARROS defiende una enmienda pidiendo que los médicos titulares tengan la categoría de funcionarios públicos. (Rumores).

Habla del caciquismo contra los médicos y se extiende en distintas consideraciones. Se rechaza la enmienda.

El señor BESTEIRO ocupa la presidencia y dice que se ha llegado a una fórmula en la enmienda de Largo Caballero que consiste en acoplarla al art. 15 y votarla juntamente con él.

Queda aprobado el art. 14. Se pasa a discutir el art. 15 referente a las atribuciones legislativas que corresponden a las regiones autónomas.

Se toma en consideración la nueva redacción incluyendo la enmienda de Largo Caballero estableciendo una inspección del Estado en materia social.

El señor GARCIA GALLEG0 defiende otra enmienda. (Los diputados juntando las manos le piden que la retire). Sin embargo él insiste en defenderla.

Se refiere a las facultades legislativas que concede el art. 15 a las regiones, diciendo que desaparecerá la unidad nacional.

(Se desecha la enmienda). Son aprobados los artículos 15, 16, 17 y 18, retirándose varias enmiendas.

El señor BEUNZA defiende otra enmienda, que se rechaza.

El señor ALONSO DE ARMINO defiende otra enmienda al art. 20. Se desecha y es aprobado.

El señor ALONSO DE ARMINO defiende un nuevo artículo propugnando que las provincias puedan separarse de las regiones.

El señor CASTRILLO, por la Comisión, dice que aceptará la adición si se modifica brevemente la redacción. Se aprueba el art. 21.

Se da lectura al art. 1.º, nuevamente redactado.

El señor GUERRA DEL RIO defiende un voto particular. La nueva redacción dice que "España es una República democrática fundada en el trabajo, en la justicia y en la libertad".

El señor VALDECASAS habla en contra. El señor ARAQUISTAIN dice que no se puede aceptar la enmienda.

Se pide votación nominal. (Son las siete y cuarto de la mañana). Votan en contra los socialistas.

El resultado de la votación es el siguiente: 83 votos a favor y 125 en contra. Queda desechado el voto particular.

Se discute una enmienda pidiendo que se llame federal y otro voto del señor GARCIA GALLEG0

El señor ORTEGA Y GASSET habla en contra de la enmienda y dice que fué el primero en proponer que se empleara la palabra trabajadores, pero no quiere que tenga el sentido manifiesto

Lamenta la confusión del problema regional. Acerca del federalismo dice que se confunde con el regionalismo y señala la diferencia de conceptos.

Dice que la soberanía no es del Poder ni del Estado sino su origen. Dislocar la soberanía sería un caso único en la Historia.

Un Estado federal es un conjunto de pueblos que camina a la unidad. Un Estado que se disgrega retrocede.

Hay que ceñirse en los actos a las exigencias de la actualidad. No hay que tocar la soberanía para evitar que en un mañana inesperado las regiones enfadadas por cualquier acto fiscal enseñen al Estado las uñas.

(Son las siete y cuarto de la mañana. Se apaga el alumbrado artificial porque es de día).

El señor AGUILAR defiende la definición que se da a la República y dice que no hay que temer los peligros que señala el señor Ortega y Gasset.

La enmienda es aceptada quitando las palabras "de tendencia federal". (Los federales protestan).

En votación ordinaria se aprueba el art. 1.º

También se aprueba el art. 4.º

El señor BESTEIRO dice que quedan aprobados el título preliminar y el primero y da las gracias a los diputados por su esfuerzo y se levanta la sesión a las ocho menos cuarto de la mañana.

La sesión ha durado nueve horas menos cuarto.

Comentarios a lo ocurrido en la prolongadísima sesión DURANTE LA SESION. — COMENTARIOS, BOCADILLOS Y CATALANISMO

Durante la sesión estuvieron en el salón de sesiones todos los ministros y muchos diputados. Durante los discursos muchos diputados salían a los pasillos para fumar y consumir en el "buffet" viandas y cafés.

Las discusiones eran muy animadas, sobre todo entre los diputados catalanes.

Los diputados catalanes decían que si se admitía la enmienda anunciada no podrían volver a Barcelona.

NO DEBIA SUSPENDERSE LA SESION. — UNA CONFERENCIA. — A DESCANSAR

Se pensó cuando eran las seis de la mañana suspender el debate cuando se iba a votar el art. 14, pero el Sr. Alcalá Zamora se opuso resueltamente.

El señor Largo Caballero se acercó al señor Prieto y conversó con él. Luego se acercó el presidente del Consejo diciéndoles que se debía continuar a toda costa.

Decía que si no se cumpliese este primer plazo para junio todavía se estaría discutiendo si el sistema debía ser bicameral. Decía que él estaría hasta el final y hasta que se cumpliera totalmente el acuerdo. Decía que si los ministros querían irse a descansar podían hacerlo, pero él continuaría hasta última hora.

Dijo que el segundo plazo podría dividirse en dos períodos: uno referente a la cuestión religiosa, y otro a la enseñanza y a la propiedad.

Terminada la sesión los ministros pasaron al salón, sosteniendo una ligera conferencia.

Luego todos los ministros se dirigieron a sus domicilios respectivos.

PRUEBA DE RESISTENCIA FISICA. — COMO EL GOBIERNO DE SEABA. — QUEDO OBIADO, DE MOMENTO, EL PROBLEMA CATALAN

Algunos periódicos coinciden en afirmar que los diputados dieron anoche una prueba cumplida de su resistencia física.

También las tribunas estuvieron bastante animadas hasta la hora de levantarse la sesión.

Después de los incidentes y de algunos diálogos de gran viveza logróse todo cuanto el Gobierno había preconcebido.

La sesión tuvo gran interés por haber quedado obviado provisionalmente el problema catalán.

Este problema volverá a surgir al discutirse los Estatutos regionales, pero se considera interesante haber conseguido apartarlo para dejar paso a que se discuta la Constitución.

Los parlamentarios catalanes se mostraban muy satisfechos.

EN BARCELONA ESTABAN PENDIENTES DE MADRID

En el Palacio de la Generalidad de Barcelona estuvieron durante toda la

noche consejeros y empleados pidiendo frecuente comunicación telefónica con Madrid.

Al conocerse la solución fué acogida con muestras de simpatía.

GRATUITAS AFIRMACIONES SOBRE EL ESTATUTO

Esta tarde se decía en Madrid que el Estatuto no necesitaba ser discutido, pero estas afirmaciones son gratuitas.

Se elogia efusivamente la actitud del señor Besteiro que permaneció toda la noche en la Cámara siguiendo la discusión y mediando en la fórmula de arreglo para resolver las diferencias surgidas.

CONVERSACION QUE AUN NO DEBE CONOCERSE

Un periódico dice que anoche, en los pasillos del Congreso, don José Ortega y Gasset y don Melquiades Alvarez sostuvieron una conversación de interés tan grande que las circunstancias exigen no hacerla pública hasta que los sucesos actuales pierdan su virulencia.

CAUSO BUENA IMPRESION LA SOLUCION AL PROBLEMA DEL ESTATUTO

Algunas personalidades catalanas se mostraban satisfechas del resultado de la sesión de ayer.

El diputado señor Hurtado decía que le satisfacía incluso la parte relativa a la legislación social.

Añadió que durante toda la noche habían estado en Barcelona pendientes de la sesión de la Cámara y en las Ramblas permaneció el público ante las carteleras de los periódicos hasta las primeras horas de la mañana esperando noticias del debate.

Terminó diciendo que en la Generalidad estuvieron todos los consejeros y empleados hasta última hora sosteniendo diversas conferencias con Madrid.

Dijo también que en Barcelona había causado buena impresión la solución del problema.

LO QUE NO COMPRENDE DON EMILIANO

Don Emiliano Iglesias dijo a los periodistas que no comprendía el es-

piritu voluble de esta Cámara que un cuarto de hora después de rechazar una cosa aplaude y se entusiasma por ella.

EL ESTATUTO YA NO ES NECESARIO

Esta tarde se decía en el Congreso que el Estatuto catalán no sería discutido, pues por la solución dada anoche al problema de Cataluña el Estatuto no es necesario para nada.

Esto lo decían los propios catalanes.

OPINA EL DOCTOR MARAÑON

El doctor Marañón dijo que la sesión de anoche le había producido excelente impresión por el esfuerzo realizado por los diputados.

Dijo que se debía expresar gratitud a Besteiro.

Considera que la aprobación de las bases del Estatuto catalán era esencial para la paz de España.

Cree que la mayoría de los diputados están convencidos de que no había otro remedio que aprobarlo.

CONSEJO DE MINISTROS

El señor Prieto presentó ayer la dimisión, que no le aceptaron sus compañeros

Para impedir que saliese del Gobierno le dijeron que su actitud llevaba consigo la desaparición del Gabinete en un momento en que la crisis es realmente imposible.-Aceptación de unos puntos de vista parlamentarios

INESPERADA REUNION MINISTERIAL. — HABLABAN DE CRISIS

MADRID. — Se supo que habían citado a Consejo de ministros a las siete de la tarde.

Los periodistas se dirigieron a la secretaría del señor Alcalá Zamora, preguntando por el motivo de la reunión. Únicamente se les dijo que había sido citado el Consejo con carácter extraordinario.

Se decía por personas afectas al Gobierno que la reunión se reducía a un cambio de impresiones, pues personas bien informadas afirmaban que la reunión se debía a la actitud de don Indalecio Prieto, que había presentado la dimisión por haber sido rechazada la enmienda presentada.

Se asegura que al salir del Congreso don Indalecio Prieto y el señor Maura, se les acercó Picavea y dijo al ministro de Hacienda que formularía una interpelación sobre política económica.

Y el señor Prieto, dirigiéndose a su compañero, le dijo:

—Mira, éste quiere hacerme una interpelación la semana que viene... Como no le he dado fotografías...

EL SEÑOR PRIETO SE CONSIDERABA DESAUTORIZADO

Esta mañana el señor Prieto no acudió a su despacho del Ministerio y sus amigos dijeron que había

salido muy contrariado, no porque había sido rechazada su enmienda, sino por haber sido desautorizado por sus compañeros señores Besteiro y Largo Caballero.

EN BUSCA DE SOLUCION

Parece que no se plantearía la crisis porque no hay quien la plantease, pero vista la actitud de Indalecio Prieto, se buscará una solución, bien aprobando la Constitución a toda costa o bien proponiendo a la Cámara la designación de un presidente de la República, interinamente.

A REUNIRSE. — "ASUNTILLOS" PENDIENTES

A las seis y media comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

Alcalá Zamora dijo que la reunión se reduciría a un cambio de impresiones y que se ocuparían de algunos asuntos.

Un periodista le preguntó si se trataría de la dimisión de don Indalecio Prieto.

El señor Alcalá Zamora dijo: —Aquí no dimite nadie hasta que dimitemos todos.

HABRIA CONVENCIMIENTO. —NO HAY DISCREPANCIAS

Cuando llegó el señor Maura los periodistas le abordaron haciéndole igual pregunta.

El ministro de la Gobernación contestó:

—Ignoro para qué es el Consejo, pero si fuera para eso creo que podremos convencerle para que la retire.

El señor Maura se felicitó de la sesión de ayer diciendo que era muy grato que hasta última hora hubiera habido en la Cámara más de 200 diputados. Negó que Indalecio Prieto tuviera discrepancias con sus compañeros de Gabinete.

NO OCURRIRA NADA

El señor Largo Caballero dijo a los periodistas que no había que hacer caso de la dimisión por lo ocurrido en la sesión de anoche y esperaba que en el Consejo no ocurriría nada.

EL SEÑOR PRIETO SOLO SABIA QUE LE HABIAN CONVOCADO

Indalecio Prieto dijo que ignoraba para qué era el Consejo. No sabía sino que había sido citado.

Le preguntaron si había presentado la dimisión y contestó negativamente.

PARA UN CAMBIO DE IMPRESIONES

Marcelino Domingo manifestó que el Consejo era para cambiar impresiones y tratar de las discusiones constitucionales.

Dijo también que él y Azafia habían tratado del mitin de Pamplona y habían acordado asistir del viaje. —De Pamplona insisten en que vayamos, pero no nos moveremos de Madrid.

Los demás ministros se limitaron a decir que el Consejo sería para un cambio de impresiones.

TERMINO LA REUNION.—NO HA PASADO NADA. — SE HABIA CONVENCIDO AL DIMISIONARIO

A las 8,50 de la noche terminó el Consejo.

Bajaron juntos los ministros de la Gobernación, Hacienda, Justicia, Comunicaciones y Trabajo.

Los periodistas interrogaron al señor Maura acerca de lo ocurrido en la reunión y éste respondió:

—No pasa nada, ni puede pasar. —¿Suspende usted su viaje?—le preguntaron.

—No —respondió—. Yo me marcho mañana por la mañana a Zamora.

L A M I N O R

Joyas Cadenas Brazaletes Extensibles de tubo de oro fino de 18 kilates

LAMINOR garantiza sus artículos 10 años

En venta en las buenas joyerías y relojerías

NOTA.—LAMINOR compra los trozos de Joyas LAMINOR, usadas, al peso

Representante

N. GARASA. Democracia, 20, pral.—Zaragoza

El señor de los Ríos añadió:
—No ha sucedido nada porque todo ha sido una apreciación errónea del momento parlamentario por parte del señor Prieto.
—Uno a uno —continuó diciendo el ministro— hemos ido exponiendo al ministro de Hacienda la necesidad de que continúe en su puesto y parece ser que se le ha convencido.
Al salir el ministro de Hacienda manifestó a los informadores:
—Ayer, después del incidente ocurrido en la Cámara con motivo de la enmienda que yo presenté, tomé la resolución de dimitir y seguidamente se lo comuniqué al jefe del Gobierno y a los demás ministros...
Todos me contestaron —agregó— que aquel momento no era el más a propósito para deliberaciones de esa índole y me anunciaron que hoy trataríamos del asunto. Yo he recapacitado sobre mi actitud y he venido aquí esta tarde más convencido que lo estaba ayer de que debía dimitir, porque mi resolución no obedecía a una obcecación de momento.
—Me han hecho razonamientos —continuó diciendo el señor Prieto— que no han llegado a persuadirme. Han alegado que yo solo no puedo abandonar el Gobierno y han complicado la cosa diciendo que en caso de insistir en esa dimisión se marchaban todos. Yo, vuelvo a repetirles a ustedes, vine a presentar mi dimisión con más firmeza.
El señor Prieto no dijo en la conversación cuál era la resolución que había tomado y sus últimas palabras fueron:
—De todo lo ocurrido les daré a ustedes cuenta el presidente.

APLAZAMIENTO DE LA LIQUIDACION DE DOBLES
Los periodistas le preguntaron al ministro por el decreto sobre liquidación de las dobles.
El ministro confirmó que el aplazamiento se debía a indicaciones del señor Barcia.
SOLO POR DEFUNCION HABRIA CRISIS
Al salir el ministro del Trabajo dijo a los periodistas:
—Aquí no hay más crisis que por defunción.
Uno de los informadores comentó:
—Parece que el señor Prieto se ha mostrado disconforme con la actitud que ayer adoptó en la Cámara el señor Besteiro.
Lo ocurrido fué —dijo el señor Largo Caballero— que el señor Besteiro deseó que no se alargara más el debate y cuando el señor Iglesias pidió la palabra intentó cortar la discusión, por lo cual fué aplaudido por las minorías, y el señor Prieto creyó que aquellos aplausos al presidente equivalían a un voto de censura para él.
—Y eso es todo lo que ha sucedido —terminó diciendo.

LOS RADICALES ROGARON AL SEÑOR PRIETO QUE NO SE MARCHASE
El ministro de Comunicaciones, al salir del Consejo, dijo a los periodistas:
—Tengo interés en decir a ustedes que en nombre de los radicales he rogado al señor Prieto la continuación en el cargo que ocupa.
Finalmente abandonó la Presidencia el jefe del Gobierno.
—La reunión —dijo— ha sido dedicada principalmente a dos temas. El primero, que adelanto para responder con sinceridad a la legítima preocupación de ustedes, ha sido la dimisión que con extrema delicadeza, sólo comparable a su persistencia en el empeño, ha mantenido el señor Prieto, quien ya me lo manifestó anoche y que la funda en su creencia de haber sido desfavorable a su intervención en el debate la actitud de la Cámara.
Seguro yo —continuó diciendo el señor Alcalá Zamora— de que ésta en ningún instante mostró hostilidad o repulsa hacia el ministro de Hacienda, ni aun en los momentos de viveza del debate, en los que sin relieve obsesional de ninguna clase hay un vibrante deseo de cordialidad, esperé que mi querido amigo Indalecio Prieto no mantuviera su propósito.
Como les digo —añadió— todos los compañeros le hemos expuesto nuestra absoluta e inquebrantable negativa por no haber motivo alguno para ello y sí para continuar. No hay, pues, crisis, que no puede haberla en un Gobierno donde ninguno tenemos derecho a dimitir interin las Cortes no nos negaran su confianza y no hayamos terminado la obra fundamental para la cual nos la concedieron.

SATISFACTORIO CURSO DE LOS DEBATES PARLAMENTARIOS
—También nos hemos ocupado —continuó diciendo— de la marcha satisfactoria de los debates parlamentarios y de la necesidad de que así continúe habiéndola. Yo he expuesto a mis compañeros el sentido de la conversación que pienso mantener con el presidente de las Cortes y los jefes de las minorías, de las que ya, en general, hablé hoy a la Prensa.
Ha merecido mi punto de vista y

detalles del mismo la aprobación también unánime del Consejo.
HUBO UNANIMIDAD EN NO ACEPTAR LA DIMISION
Dijo también el presidente:
—Ya que de unanimidad hablo, quiero subrayar que la del Gobierno, al oponerse invenciblemente a la dimisión del señor Prieto ha sido total, pues antes de salir para Asturias el señor Albornoz me expuso, con la delegación de su voto, su parecer resuelto, y en cuanto al señor Lerroux, a quien acabo de comuni-

car nuestro acuerdo, sólo cabe decir que sobre la anticipada y ratificada seguridad de nuestro pleno asentimiento, tengo la satisfacción de saber que se muestra conforme, como les habrá dicho el señor Martínez Barrios.
A ello hay que añadir —terminó diciendo— el acuerdo muy afectuoso de la minoría radical que, conocedora de la decisión de nuestro ministro de Hacienda, le rogó con afecto y empeño que desistiera de su propósito.

ples; de modo que tod o se reduce a una cuestión de contabilidad.
Las Empresas ferroviarias serán las más perjudicadas, pero hay que tener en cuenta que no todo el carbón que consumen es de Asturias, sino que también tienen yacimientos propios.

QUEJAS DE LOS PERITOS MERCANTILES

Una Comisión de peritos mercantiles se han quejado ante el ministro de Instrucción Pública de que no se concede a su título los mismos derechos que al del Bachillerato y Magisterio; para opositar a las plazas de Instrucción Pública.

MADRID. — El director de la Mancomunidad Hidrográfica del Guadalquivir, acompañado del director jurídico de la misma, ha visitado al ministro de Fomento para hablarle de la forma de activar las obras de la entidad.

El ministro habló también con el director de Obras Públicas para tratar de las medidas a adoptar en Guadalajara, a fin de remediar el paro obrero.

El ministro marchará a Asturias con objeto de asistir al Consejo del partido.

Hará una excursión a Tuiña, donde nació Riego, para tributarle un homenaje.

MISCELANEA MINISTERIAL

El jefe del Gobierno y el ministro de Fomento están muy satisfechos del Parlamento

"En la última sesión, que fué admirable-dicen-no hubo vencedores ni vencidos".-Templanza para futuras discusiones.-En qué se basa el aumento del precio del carbón

En la Presidencia

EL TRIUNFO PARLAMENTARIO DE TODOS. — PARA NUEVAS DISCUSIONES
MADRID. — El señor Alcalá Zamora recibió a los periodistas a la una y media de la tarde, diciéndoles que había llegado a su domicilio cerca de las nueve de la mañana y apenas había tenido tiempo para lavarse. Refiriéndose al Parlamento dijo que se había librado una gran batalla como deben ser las batallas: no ha habido ni vencedores ni vencidos, sino que se ha vencido cada uno a sí mismo. Dijo que la jornada era satisfactoria para el país y honrosa para la Cámara.
En la reunión de los ministros con el presidente de la Cámara y los jefes de las minorías para la discusión del título III se acordó que cada uno de los puntos se vote sin daño para la atención que merecen los que comprende: Religión, Enseñanza, Familia y propiedad.
Con el título I ha sido aprobado un artículo adicional que tiende a que las regiones o provincias que tengan autonomía pueden desandar, cuando lo deseen, el camino andado; es decir, que es como si dijéramos un billete de ida y vuelta.
—Yo estoy contento del resultado —dijo.— Ya han visto ustedes lo ocurrido con mi famosa enmienda. Para gobernar hay que sacrificarse. En mi enmienda lo imposible se ha convertido en difícil. Las cosas han quedado bien. Hubo momentos difíciles y yo cada vez más amigo de los representantes catalanes y de Prieto.

En Trabajo

OTRO QUE ESTA SATISFECHO. — DE UNOS CONFLICTOS SOCIALES
El ministro del Trabajo estaba muy satisfecho de la sesión, que calificó de histórica.
Se lamentó del sistema que no permite a los ministros atender sus Departamentos porque es imposible establecer turnos para estar en la Cámara, porque pueden surgir incidencias que obliguen a estar en la Cámara.
Dio cuenta de haberse solucionado el conflicto de los campesinos en Cartagena mediante un pacto de trabajo.
Dijo que la huelga de transportes en Zaragoza puede darse por terminada.

En Fomento

EL AUMENTO DEL PRECIO DEL CARBON. — CONSIDERACIONES
El ministro de Fomento dijo a los periodistas que en el Consejo de ministros de ayer se había acordado elevar en 3'50 pesetas el precio de la tonelada de carbón. Hubo que haberlo así por la elevación de los salarios y la reducción de la jornada de trabajo al implantarse la de siete horas. Así se evita que dejen de trabajar algunas minas, pues hubieran quedado sin trabajo miles de obreros.
No se ha elevado como pedía el Sindicato, 4'50, sino lo que se ha estimado justo.
El aumento repercutirá en las industrias protegidas, ferrocarriles y siderurgia y otras cuya situación no es buena, pero no será grave.
Altos Hornos, por ejemplo, tiene unas minas que producen 600.000 toneladas, que es lo que consume.
La Duro Felguera, Mieres y otros establecimientos tienen minas pro-

En Guerra

EL PLAN DE ACUARTELAMIENTO. — ASCENSOS EN VARIOS CUERPOS Y ARMAS

MADRID. — El ministro de la Guerra habló a los periodistas del plan de acuartelamientos que leyó en las Cortes. Propone en Madrid la venta de los cuarteles de San Francisco y Rosario, y con el importe de la compra adquirir terrenos en las cercanías de Madrid, para ejercicios y maniobras.
Dice que las necesidades de la primera brigada de la primera división están atendidas aun contando con el efectivo de seis batallones que le corresponden en pie de guerra.
Dijo que firmó ascensos de Infantería, Ingenieros, Intendencia y del Cuerpo Jurídico Militar.
Dijo que el día 7 asistirá en Toledo a la entrega de la bandera a la Academia.

VACANTE DE VETERINARIO

Hasta el día treinta de este mes se admiten solicitudes para proveer la plaza de veterinario al servicio de la Sociedad de socorros de caballerías en esta villa, dotada con cuatro mil pesetas (4.000) anuales, pagadas a convenir y respondiendo al pago una comisión de propietarios solventes.
Las solicitudes se dirigirán al presidente de dicha Sociedad, calle de Cantarranas, núm. 53.
Cetina (Zaragoza), 21 de septiembre de 1931.—El presidente, Joaquín Marcos.

A NOVENTA DIAS

Hasido renovado el crédito español con el Banco de Francia

EL TIPO ES DEL 3'50 POR 100

MADRID. — Esta tarde se ha reunido el Consejo del Banco de España, acordando renovar el crédito del Banco de Francia, que vencía hoy.
Se ha renovado al tipo del 3'50 por ciento, a noventa días.
Se examinó la situación política, expresando la necesidad de estar al lado del Gobierno en las disposiciones que dicte con relación al Banco de España.

DIVERSOS ASUNTOS

Los Institutos y las escuelas preparatorias de ingreso

PARA ORGANIZAR LAS ESCUELAS PREPARATORIAS DE SEGUNDA ENSEÑANZA

MADRID. — La "Gaceta" publica un decreto autorizando a los Claustros de los Institutos de segunda enseñanza para organizar escuelas preparatorias de ingreso.
La enseñanza será gratuita, encargándose de ella los maestros.
Inspeccionará las escuelas un catedrático, que determinará el programa para el examen.
Los maestros gozarán de una gratificación.
Otro decreto faculta a los Ayuntamientos para establecer colegios de segunda enseñanza subvencionados por el Estado, con un plan de estudios igual al de los Institutos.
Se abrirá la matrícula en el curso próximo.
MADRID. — La "Gaceta" publica hoy un decreto poniendo en vigor el de 18 de este mes sobre préstamos a los agricultores.
Otro disponiendo que los comandantes militares provean a las clases de tropa de segunda categoría y asimilados, en situación de retirados, de talonarios y autorizaciones para viajar.
Otro disponiendo que el correo de Málaga a Melilla salga a las 22.
Decreto aprobando el programa de las oposiciones a auxiliares de dibujo de la Escuela de Artes y Oficios.
Otro reconociendo el derecho a ingreso a las señoritas aprobadas en las oposiciones a Correos.

LAS RESPONSABILIDADES

Es procesado el exministro de la Guerra señor Aizpuru

DECLARACION CONSIDERADA IMPORTANTE

MADRID. — La Subcomisión de Responsabilidades ha tomado declaración al encargado de Teléfonos señor Justí acerca de las conversaciones sostenidas por el Gobierno de Berenguer y las autoridades de Jaca sobre el fusilamiento de Galán.
Este empleado era amigo íntimo de Galán.
Parece que su declaración ha sido muy importante.

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

Querrela criminal por lo ocurrido en Sevilla

DESIGNACION DE JUEZ ESPECIAL

MADRID. — El fiscal de la República, después de estudiar el informe de la Comisión parlamentaria de Sevilla, ha interpuesto una querrela criminal.
Para completar pormenores ha nombrado juez especial a don José Mínguez y fiscal especial a don Manuel Palacios, que han marchado a Sevilla.
También para continuar el sumario por los sucesos de Tablada se ha nombrado juez especial a don José Luján, de Sevilla.

CINE VICTORIA

Hoy, último día
EL ESPIA

Emocionantísima producción de ambiente ruso.
Mañana, lunes, **CUERPO Y ALMA**, hablada en español, por Ana María Custodio y Jorge Lewis.

Colegio Politécnico de Nuestra Señora del Pilar
(Incorporado oficialmente al Instituto de Zaragoza)
Bachillerato
Enseñanza colegiada oficial y libre. Esta abierta hasta fin de mes la inscripción de alumnos para la colegiada. Colegio de máximos resultados, único que ha conseguido en la convocatoria de junio la aprobación de todos sus alumnos de Universitario.
Magisterio - Comercio - Primera Enseñanza, etc.
Alumnos internos y externos. Internado de grandes condiciones higiénicas, muy soleado y ventilado.
Profesorado titulado
Disciplina a cargo del sacerdote director: Don Cándido de Francisco Galdeano, licenciado en Ciencias, maestro nacional Informes y reglamentos en la dirección del Colegio.
Méndez Núñez, 36-Zaragoza-Teléf. 2971

Distinga su buen gusto pidiendo
Oporto - Bandeira

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

DEL PAIS VASCO

El desvalijador de hoteles era un guarda nocturno

Afluencia de forasteros.-Hoy habrá asamblea de la Unión General de Trabajadores.-Parece que se resuelve la huelga de peotaris.-El partido de fútbol entre el Zaragoza y el Donostia

AUN HAY MUCHOS FORASTEROS EN SAN SEBASTIAN

SAN SEBASTIAN. — Continúan en San Sebastián muchos forasteros a pesar de haber terminado el verano y de hacer mal tiempo.

Se nota más animación que en años anteriores y se dice que algunas familias madrileñas y de otras capitales piensan establecerse en San Sebastián para pasar el invierno.

"DEBUT" DE LA COMPAÑIA SAUS DE CABALLE

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde, en el Teatro Victoria Eugenia ha debutado la Compañía de zarzuela de Amparo Saus de Caballé, que puso en escena "La rosa del azafrán".

La Compañía alcanzó un gran éxito.

RESULTA QUE UNO DE LOS AUTORES DE ROBOS EN LAS "VILLAS" ES UN GUARDA NOCTURNO

SAN SEBASTIAN. — Ha sido detenido en el barrio de Ategorrieta, por los guardias rurales, Luis Martín Simón, que llevaba una voluminosa caja.

Al ser sorprendido abandonó la caja e intentó darse a la fuga, pero fué detenido.

Interrogado por la Guardia civil confesó haber tomado parte en los robos cometidos últimamente en algunas "villas". En la caja se encontraron ropas y efectos robados estos últimos días.

Se ha descubierto que Luis Martín es un guardia nocturno del barrio de Ategorrieta, que se dedicaba a desvalijar los hoteles.

ASAMBLEA DE LA U. G. DE T.

SAN SEBASTIAN. — Mañana domingo se celebrará una asamblea organizada por la Unión General de Trabajadores.

Al acto asistirán gran número de representantes de todo el país vasco.

En la asamblea se tratará de reorganizar las fuerzas de la Unión General de Trabajadores haciendo un llamamiento a los obreros para que se agrupen en las Asociaciones que pueden realizar las aspiraciones del proletariado.

LA SUSPENSION DE LA ASAMBLEA DE PAMPLONA

SAN SEBASTIAN. — Noticias llegadas de Pamplona dan cuenta de

que ha sido suspendida la asamblea a la que iban a asistir los ministros de Hacienda y Guerra.

Esta noticia la ha confirmado el gobernador al hablar con los periodistas.

ANTE EL PARTIDO DONOSTIA-ZARAGOZA

SAN SEBASTIAN. — Han llegado los equipiers del Zaragoza, que jugará mañana partido de campeonato con el Donostia.

Se rumorea que existen dificultades que ha presentado el delegado

aragonés para firmar el convenio, pero se tiene la evidencia de que se llegará a un acuerdo.

HACIA LA SOLUCION DEL PLEITO DE LOS PELOTARIS

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde han celebrado una reunión los pelotaris de remonte y pala que se encuentran en huelga.

Parece ser que ha surgido una fórmula. De adoptarse no sería extraño que mañana jugasen en los partidos los pelotaris de remonte.

PARA CONTROLAR LA ENTRADA A LA OFICINA DE LOS EMPLEADOS MUNICIPALES

SAN SEBASTIAN. — En una de las últimas sesiones celebradas por el Ayuntamiento el alcalde propuso la adquisición de un reloj control para la entrada de los empleados.

Se ha abierto concurso y ha sido adjudicado a doña Pilar Nuño, por la cantidad de 1.150 pesetas.

INFORMACION DE PROVINCIAS

Intentó fugarse un preso político y pereció ahogado

El comunista Maurin leyó una carta atribuida al señor Maura, en la que se censuraba al señor Maciá. Quedó resuelta la huelga de Santiander.-Apertura de curso sin la vieja espectacularidad

MITIN COMUNISTA. — UNA CARTA EXTRAÑA

BARCELONA. — Se ha celebrado un mitin comunista en el que ha tomado parte Maurin.

El acto se celebró en el Ateneo Popular.

El conferenciante leyó una carta que dijo ser de Maura hablando despectivamente de Maciá.

Luego se negó a dar ampliación de dicha carta.

LO QUE NO RECOGIERON LOS YANQUIS

BARCELONA. — El corresponsal del "Times" en Nueva York ha visitado al gobernador para darle cuenta de que su periódico no re-

cogió ciertas informaciones transmitidas por corresponsales de mala fe, diciendo que unas mujeres asaltaron la catedral y arrojaron desde las torres a los guardias de asalto que subieron a detenerlas.

INTENTO FUGARSE Y SE AHOGO

BARCELONA. — Esta noche intentó fugarse del vapor "Besos" convertido en prisión, uno de los detenidos.

Para ello se arrojó al mar con el propósito de alcanzar un bote que lo había de trasladar al muelle.

Instantes después el fugitivo comenzó a demandar socorro y los reflectores del "Dédalo" iluminaron las aguas del puerto.

Rápidamente se arrojaron al agua tres marineros con propósito de salvarlo pero sus esfuerzos fueron inútiles.

En el muelle se hallaban esperando sus familiares.

El ahogado se llamaba Espuny y tenía 16 años.

POR LANZAR CIERTOS VIVAS

VALLADOLID. — El gobernador ha impuesto una multa de 250 pesetas a un cura que al paso de los alcaldes vascos lanzó vivas a Cristo Rey y a don Jaime.

SUPRIMIRAN LA ESPECTACULARIDAD

SALAMANCA. — Se propone que la apertura de curso carezca de la espectacularidad de otros años.

Se suprimirán las insignias y vestiduras.

HUELGA GENERAL SOLUCIONADA

SANTANDER. — Ha quedado solucionada la huelga general.

Los obreros afectos al Sindicato Católico han accedido a no trabajar en el muelle hasta que por el ministro del Trabajo se dicte un arbitraje.

Al solucionarse la huelga la ciudad recobró su aspecto normal.

DESCENSO DE POBLACION

GERONA. — En el censo de la provincia se aprecia un descenso de importancia con relación al de 1920, especialmente en la zona del Ampurdán, que es donde con mayor fuerza se dejan sentir los efectos de la crisis de trabajo.

LA FIESTA NACIONAL

Un manso corneó a varios peones e hirió gravemente a Bombita IV

Los hermanos Bienvenida no tuvieron un lucido "mano a mano".-Pinturas logró un triunfo en Herencia, toreando banderilleando y matando; cortó orejas

EXITO DE UN TORERO ARAGONÉS

HERENCIA. — Se han lidiado toros de Blanco, que dieron buena lidia. Pinturas estuvo colosal toreando, banderilleando y matando.

El público le concedió las orejas y fué sacado en hombros.

Su éxito lo compartieron José Nieto y Pepe-Hillo, con quien alternaba.

QUINTANAR DE LA ORDEN. — Se ha dado una corrida de Telesforo Gómez, que resultó mansa.

Manolo Bienvenida muleteó mal y mató de un pinchazo y una estocada.

Pepe Bienvenida muleteó muy valiente y mató de una estocada y un descabello.

El tercer toro, de salida, cogió aparatosamente y zarandéo al banderillero Boni, a quien destruyó el traje.

Luego se arrancó sobre el banderillero Torquito, pisoteándole y corneándole en medio de la emoción del público.

Torquito quedó con la ropa destruzada, pero ileso.

Después el bicho alcanzó a Bombita IV, pasándosele de un pitón a otro y campaneándolo por la ingle.

Lo llevaron a la enfermería, al parecer gravemente herido.

El toro volvió a coger luego a Torquito, sin causarle daños mayores.

El público pidió que fuera retirado el bicho.

Manolo Bienvenida, sin faena de muleta, cazó al mansurrón de un golletazo.

Pepe Bienvenida toreó valentón, matando de una estocada baja.

Manolo muleteó mal y mató de un pinchazo y media estocada.

Pepito hizo una faena de alifio, matando de media estocada.

El banderillero Bombita IV sufre una cornada grave en la ingle que penetra en el vientre.

EN BOLSA

La libra ganó ayer tres pesetas

NOTA OFICIOSA

MADRID. — El Centro de Contratación de la Moneda ha facilitado los siguientes cambios:

Francos, 43'65.

Libras, 42'50.

Dólares, 11'07.

Suizos, 216'50.

Belgas, 155'75.

Liras, 56'80.

Marcos, 2'60.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Qué razones impidieron que la crisis adquiriese estado público

Ampliación a lo conocido del Consejo de ministros.-La consulta al partido socialista fué el motivo más grave para que no reiterase su decisión el señor Prieto

AMPLIACION A LAS REFERENCIAS MINISTERIALES. — LO SUCEDIDO EN EL CONSEJO EXTRAORDINARIO

MADRID. — Ampliación a lo antes expuesto en relación con el Consejo de ministros.

El señor Alcalá Zamora enteró, por teléfono, a los ministros de la decisión del señor Prieto, que le había presentado la dimisión con carácter de irrevocable.

El ministro de Hacienda habló de ella en el Congreso al jefe del Gobierno y a los otros ministros socialistas. El señor Alcalá Zamora trató de convencerle, pero ante la reiteración del señor Prieto habló telefónicamente con los compañeros de Gabinete y se reunieron en Consejo extraordinario.

Al comenzar éste el presidente rogó al dimisionario que expusiera, de modo concreto, para poder juzgarlos, los motivos de su decisión.

Dijo el señor Prieto que fundaba la renuncia en haber rechazado la Cámara la enmienda que él presentó, y en haber cortado el debate el señor Besteiro; todo ello, unido a la ovación que los diputados dedicaron a éste al determinar cómo lo hizo.

Creía que los motivos eran bastante señalados para justificar su decisión.

Había meditado durante la mañana y los argumentos que hallaba sólo servían para dar firmeza a su propósito.

Los ministros hablaron extensamente. Todos los conceptos que expresaban los rechazaba el señor Prieto, que argumentó diciendo que incluso la enmienda no la presentó como diputado, sino como ministro.

Se llegó a decir que el asunto habría de llevarse al Partido Socialista, para que éste juzgase a los ministros que tenía en el Gobierno, sobre todo a los señores Largo Caballero y de los Ríos, así como al presidente de la Cámara.

Estos argumentos hicieron vacilar al señor Prieto.

Entonces el señor Alcalá Zamora le dijo que si insistía en dimitir presentaría la dimisión todo el Gobierno y era gravísima su responsabilidad, pues con su proceder asestaba durísimo golpe en el momento en que se discutía la Constitución.

El hecho equivalía a una catástrofe.

Estos conceptos hicieron al señor Prieto continuar en su puesto, pero no sin hacer presente su protesta por las razones que habían motivado su renuncia.

Pidió que se acelerase todo lo posible el debate sobre la Constitución, a fin de ultimar ésta cuanto antes.

Entonces deliberaron los ministros y decidieron que esta semana sean discutidos los extremos fundamentales de aquélla, tales como la Religión y la Enseñanza, a fin de no dejarlas para lo último y discutir las con amplitud en sesiones ordinarias.

FABRICABAN BOMBAS EN UN SINDICATO UNICO

MADRID. — El director general de Seguridad dijo a los periodistas esta madrugada que, desde hace unos días se vigilaba el local donde se halla instalado el Sindicato Unico en la calle de San Marcos, por sospechase que en él se fabricaban explosivos.

Esta tarde vieron los agentes que salían una mujer y un hombre que llevaban unos paquetes. Los siguieron y vieron que, frente al Palacio la mujer entregaba el paquete más voluminoso a dicho hombre, el cual encendió en aquel momento un cigarro y lo hizo de modo que evidenciara las precauciones en relación con el objeto que acababa de recibir.

Los agentes le detuvieron en aquel momento, convencidos de que se trataba de explosivos.

El detenido se llama Ramón Roveta Moreno, tipógrafo expulsado, fichado por la policía y detenido varias veces, una de ellas por delito de estafa.

Llevaba un carnet de la Confederación, cuartillas anarquistas y no-

MUEBLES AL CONTADO Y A PLAZOS
Sin fiador 10-15-20 meses de crédito
ALMACENES PARIS-LYON

LOS MUEBLES ECONOMICOS
NAVARRO, son los mejores y más baratos
Santa Cruz, 8 y 10 No confundirse! junto a la sombrerería

LIMPIE Y TIÑA SUS VESTIDOS
EN LA TINTORERIA FRANCESA DE E. MARTINAU

Calleres: Camino de los Cubos, 265
SUCURSALES: Cerdán, 31; Roda, 29
y Tintorería Francesa, San Pablo, 58

Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Maestros Tintoreros y Quitamanchas, de Toulouse

CLINICA DENTAL
Juan Castejón
ODONTOLOGO
PLAZA DEL PILAR número 26, PRAE

relacionadas con la adquisición de tubos, clorato, mechas y cartuchos.

La mujer es Purificación Cruz. Está separada del marido. Trabaja en servicios domésticos.

El paquete ocupado es una bomba cargada.

Practicado un registro en el domicilio social del Sindicato Unico, hallaron en él un tubo análogo al de la bomba, pero descargado, aunque con la mecha puesta.

Fueron detenidos el conserje y el camarero del Centro, únicas personas que había en éste en el momento del registro.

El Centro ha sido clausurado.

También se efectuó un registro en el Círculo Jaimista, encontrando solamente periódicos derechistas atrasados.

SEMANARIO RECOGIDO

MADRID. — Por no llevar pie de imprenta ha sido recogido el semanario "Gracia y Justicia".

QUISO QUITARSE LA VIDA

MADRID. — En la calle del Amparo una joven llamada Francisca Gómez López, de 18 años de edad, intentó suicidarse disparándose un tiro en la boca.

Conducida al dispensario del Ave María se le apreció una herida de bala de pronóstico gravísimo.

Parece que la joven era increpada frecuentemente por sus padres, que se oponían a que tuviera relaciones con su novio.

Hoy aprovechó un descuido y tomó el revólver, con el que intentó, en la forma expresada, quitarse la vida.

CONTINUA LA DELIBERACION DEL CONGRESO DE FUNCIONARIOS POSTALES

MADRID. — Ha continuado el Congreso de los funcionarios postales, estudiándose los cambios entre los funcionarios y discutiéndose si deben persistir o suprimirse.

Se acordó una íntima unión con los carteros, para lo cual éstos tendrán una representación en la comisión de sanciones.

EN RELACION CON EL ECLIPSE LUNAR DE ANOCHE

MADRID. — En el Observatorio astronómico se realizaron los estudios relacionados con el eclipse total de luna registrado ayer en España.

El fenómeno no despertó la curiosidad popular.

ANUNCIOS OFICIALES

Colegio Oficial de Médicos

Por el presente anuncio se convoca a todos los colegiados a Junta general ordinaria que tendrá lugar el día 29 del corriente, a las tres y media de la tarde, en el salón de actos de la Academia de Medicina (Facultad).

Término de Urdán de Zaragoza

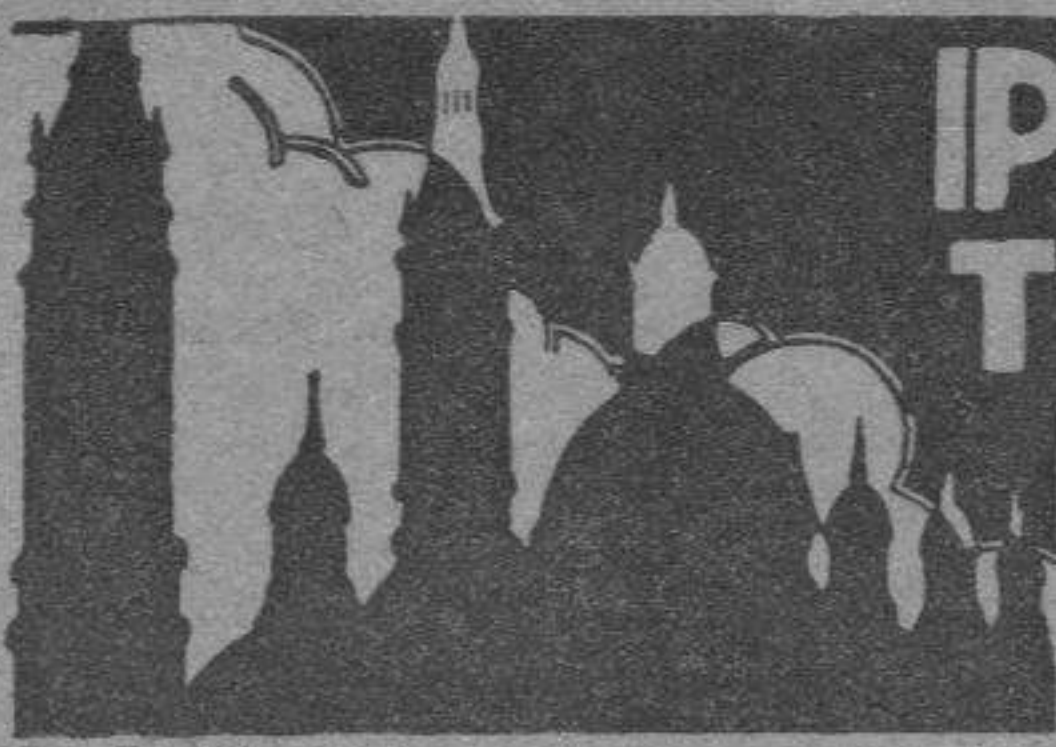
Se convoca a la Junta general de Herederos de este término a sesión extraordinaria para el día 29 del corriente mes, a las once de la mañana, en la Casa Consistorial de esta ciudad, con objeto de tratar los asuntos siguientes:

- 1.º Subvención para las obras del cierre del Cáscaro.
 - 2.º Peticiones de nuevos riegos por agua elevada.
- Zaragoza, 14 de septiembre de 1931. — El presidente, Emilio Villarroya. — Por acuerdo del Sindicato. El secretario, Fausto Jordana.

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS
Sociedad "Construcciones Errazu"
Coso, 135. — Teléfono núm. 397
ZARAGOZA
Esta Casa no tiene sucursales



Para las obras del TEMPLO DEL PILAR

E. L. D., 100 pesetas; una familia vasco-aragonesa, 25; una devota, 5; doña Rosario Alfaro, 5; V. A., 5; señorita Ramona Garnica, 5; doña Carmen Peral, viuda de Félez, e hijos, 50; hermanos Buenaventura y Francisca Javiera Calvet y Pascual de Oca, tercera vez, 50; V. B., cuarta vez, 50; don Juan A. Gimeno, de Maluenda, 25; una familia devota, 150; don Vicente García y P. V., de Las Cellas, 10; don Manuel Sancho, segunda vez, 5; doña Pilar Santolaria, idem, 25; dos devotos hermanos, 100; S. Juste y J. R., de Toledo, 10; S. H. G., 250; señorita Josefina Hernández, 5; don Demetrio

Sarriena, 10; doña Mercedes Marín, 5; don Hilario Ortigosa, mensual, 2; una familia piadosa, 100; una madrileña, J. C., 3; escuela de niñas de Pitarque, 5; idem de niños de idem, 420; en memoria de Miguel Castro (q. e. p. d.), 202; don José Cortés, segunda anualidad, 25; doña Angela Santamaría, de Pamplona, 2; don Cipriano Viu, de Valencia, 5; M. S. y por un favor recibido, 10; don Jesús Garzón, por sus abuelos, 30; don Timoteo Chagoyen, de Epila, 25.

Doña María de la Concepción Lafarga Gorbuno, en memoria de sus padres, 400 pesetas; doña Elena Parniego, 100.

Junta de Madrid.—Una familia devota, 5 pesetas; C. Ortiz, 100; una señora, 6; señorita Mediavilla, 10;

C. A., 10; una devota y don Manuel Moreno y señora, 10; don Félix López Marín, 100; tres hermanitas, 25; Modesta, por su padre, en oro, 25; una familia aragonesa, 100; Victoria Lenaod y don José González, 10; doña Pilar Ruiz de Salgado, 25; una devota y una sirviente, 30; doña Francisca Fuentes, 5; una devota, 10; M. A., 15; doña Angeles López, 10; don Manuel Heros, 10; don Manuel Orozco, 50; una devota y A. G. S., 10; un Caballero del Pilar y familia, 100; señorita Concepción Mariscal y una devota, 10; don José Boson, 25; en cantidades menores de cinco pesetas, 18'50.

Cepillo del Pilar, 1.900 pesetas; venta de sellos, 16; una devota, 25; don Custodio Villar, 5; don E. C. B., 20;

don Agustín García, 10; don Victoria-no Bueno, 2.

Junta de Madrid.—Por nuestra madre y un devoto, 10; L. M. G. y doña Carmen Marlasca, 10; V. M. C., 10; una devota, 10; don Antonio María Rivero, 25; una devota y José, Mari y Pili, 10; doña Pilar del Río y Mercedes Sánchez, 10; una devota, 50; María Luisa y Asunción Gomar, 10; don Emilio Valcárcel, 92; P. Vázquez, 20; señor Pinto, 25; un extremeño, 50; Amparo Rubio y X., 10; señora viuda de Rubio, 10; C. F. B., 10; don Luis Fernández y señora, 100; T. M. y Félix Alcázar, 10; un devoto, 50; Paz Sanz y una devota, 10; señora viuda de Sola, 25; doña Elena García y una devota, 10; don Carlos Ormaechea, presbítero, 5; doña Angeles Martínez, 25; en cantidades menores de cinco pesetas, 10.

Sacristía de la Virgen.—Una familia devota, 100 pesetas; J. C. E., de Bilbao, 15; doña Andresa Burriel, 6; una devota, 2; otra devota, 10; B. M. Maeo, 7'50; un devoto, 25; otro devoto, 30; D. J., 50; P. P. G., Corte de Honor, 50; M. J. C., 6; señorita María Yamonte, 5; M. P. y C. A., 50; Isabelita Guerre, 10; don Manuel Herranz, 50; don Jaime Herranz, 50; don Pedro Tabuena, 5; doña María M. Pared, 5; don S. A., 100; familia obrera, por sus difuntos, 25; niña María del Carmen Tudela, 2; don Pedro Foz, presbítero, 10; doña Ramona Nicolau, 5; C. C., 25; doña Gimena Campuzano, 5; doña Joaquina Losarcos, 15; doña Rafaela Sorrosal, 50; un trabajador, 200; doña María Vera, 25; doña Paz Pegenante, 25; un Caballero del Pilar, 100; una devota, 10; doña Matilde Jáuregui, 25; don Manuel Martínez, párroco, 29'50; F. M., segunda entrega, 25; doña Francisca Pineda, 100; un devoto, 50; don Eugenio Almudí, 5; una familia de Monzalbarba, 25; un Caballero del Pilar, 200; don S. A., 100; don José Tomás Gaspar, 50; don Julio Palacios, 100; señorita Carmelina Palacios, 25; una devota, 5; don Santiago Barrio, 2; H. O., 5; nueve devotos, 9.

Doctor Fernández Arratio, de Antol-Logroño, moneda de oro de 25 pesetas; don Rafael Pérez, presbítero, una moneda de oro isabelina; doña Pilar Aceña, una onza de oro, en memoria de su esposo.

(125) **ERICH MARIA REMARQUE**

Sin novedad en el frente

NOVELA

Traducción del alemán por **EDUARDO FOERISCH y BENJAMIN JARNES**

Editorial España, Madrid

en trance semejante. Oímos aproximarse las explosiones de las granadas de mano. Nuestra ametralladora dispara contra el semicírculo delantero. El agua del refrigerador se ha evaporado, y hacemos circular rápidamente los bidones vacíos de agua para orinar dentro. Así hay líquido; podemos seguir disparando. Pero detrás de nosotros van aproximándose las detonaciones. Dentro de unos minutos estamos perdidos.

Ahora comienza furiosamente a funcionar, a pequeñísima distancia, otra ametralladora. Está junto a nosotros, en un embudo. La había buscado Berger. Los nuestros, situados más atrás, inician un contraataque, que nos liberta, que nos pone de nuevo en comunicación con nuestras líneas de segundo término.

Cuando ya estamos bien protegidos, uno de los que trajeron la comida cuenta que a unos centenares de pasos más allá hay herido un perro mensajero.

—¿Dónde?—pregunta Berger.

El otro le describe el sitio. Berger se levanta para buscar el animal o para rematarle. Hace medio año no se hubiera preocupado de esto; hubiera sido razonable. Intentamos detenerle. Pero cuando se va de veras, nos limitamos a llamarle "loco" y le dejamos ir. Porque estos ataques, estos "vértigos del frente", son peligrosos cuando no se puede arrojar en seguida al enfermo a tierra y sujetarlo. Y Berger mide un metro ochenta, y es el más fuerte de la compañía.

Verdaderamente está loco, porque tiene que atravesar la zona batida; pero vino esa centella que siempre está acechando sobre nuestras cabezas, cayó en él, le hizo perder el sentido. En otros ocurre que comienzan a enfurecerse, a correr frenéticos. Hubo uno que intentó sepultarse, cavarse la fosa con manos, pies y boca.

Claro que también se finge mucho en estas cosas; pero esta farsa es ya, si bien se mira, una señal. Berger, que quiere rematar al perro, es recogido con un balazo en la pelvis, y uno de los que salen a buscarle recibe otro balazo en una pantorrilla.

Müller ha muerto. Desde muy cerca le dispararon un cohete en el estómago. Aún vivió media hora con pleno conocimiento, en medio de atroces dolores. Antes de morir me entregó su cartera y me legó sus botas: las mismas que heredó de Kemmerich aquel día. Las uso, porque me van bien. Después de mí, las recibirá Tjaden. Así está convenido.

Pudimos enterrar a Müller; pero no quedará mucho tiempo en paz. Nuestras líneas retroceden. Hay enfrente demasiados regimientos ingleses, americanos, de refresco. Hay demasiado "corned-beef" y harina blanca de cebada. Y demasiados cañones nuevos. Y demasiados aeroplanos.

En cambio, nosotros estamos flacos, hambrientos. Nuestra pitanza es mala, adulterada para que aumente en cantidad; tanto, que caemos enfermos. Los fabricantes de Alemania se han hecho ricos; pero a nosotros nos quebranta los intestinos la disentería. Las letrinas están llenas de gente. A los que no sa-

(Se continuará)

En publicidad, dar en el blanco es lo difícil

ROLDOS TIROLISES
SA
acierta siempre

ALFONSO I, 4. - ZARAGOZA

FRONTON ZARAGOZANO
Hoy, domingo, 27 de septiem. bre de 1931
TARDE, a las cinco
DOS GRANDES PARTIDOS
TRECET Y GOENAGA
contra
ITURZAETA Y EGUIAZU
MOTRICO Y ULACIA
contra
QUINTANA Y LECUE
NOCHE a las diez y media
DOS GRANDES PARTIDOS
ELORDI Y GARMENDIA
contra
ARANCI Y ZUMALABE
AZCUE Y ECHABURU
contra
Michelena y Azumendi
DETALLES POR CARTELES

LA VIDA JUDICIAL

AYER TUVIMOS UN LLENO

Ayer se echó el completo en la Sala de lo Criminal. Hubo que sentar nada menos que a nueve procesados y se ocuparon todos los banquillos de la casa.

Los hubo de todas edades y sexos, pero todos respondían a la clase de trabajadores feriantes. ¿Se dice así ahora?

La mayoría jovencitas, "guayabos", también trabajadoras y muy guapitas. ¡Vaya mayoría!

Pues para todos estos procesados, incluso para las chicas, pero no suficientemente chicas para el Tribunal de menores, llevaba en cartera el abogado, joven también, señor Pelayo Horé, una acusación, nada menos que de tentativa de homicidio. ¡Pobres chicas!

Esas "guayabos" habían intentado matar a otro feriante, con palos y piedras, precisamente con lo único que no se mata la tarántula, pues ya recordarán ustedes aquello de que "la tarántula es un bicho muy malo, no se mata con piedra ni palo"...

Y después de golpear así a ese feriante lo habían querido tirar, para que se ahogase, a la acequia del camino de los Cubos. Pero... ¿han visto ustedes qué malas son estas chicas?

El señor Pelayo tuvo que ponerse muy serio para sostener tal acusación, sin mirar a las chicas siquiera. ¡Qué lástima daban!... ¡Y cómo miraban ellas al acusador!... Las vimos en disposición de cantar aquello de "señor juez, no me trate usted duro, que yo le aseguro que no he hecho mal"...

En cambio, para el señor Espés, defensor de tantas chicas y tanto procesado, fué camino trillado. También en juventud puede competir con el señor Pelayo, y a ello unía la misión simpática del que aboga para que no se imponga una pena.

Respiraron las chicas cuando acabó su informe el señor Pelayo, para fijar sus ojos en los de su defensor.

—¡Lástima que haya acusado ese chico!—decían las jovencitas. Tan joven y tan "fiera" para nosotros!

El señor Espés hubo de llevarse, pues, todas las simpatías.

Porque el señor Espés, con el abogado fiscal, señor González Ocampo, que no acusó, era de parecer que lo ocurrido en esta ciudad en la noche del 15 de enero del año último no había pasado de un juego de chicas que, con sus manitas blancas, habían vapuleado más o menos a ese querellante, que ni siquiera compareció ayer en el juicio, para ratificar su denuncia.

¡Y para eso se mostró parte! Hasta se dió el caso de que el quinteto de doctores que compareció para señalar la clase y duración de las lesiones no desafió y estuvo de acuerdo en afirmar que no necesitaban más de diez y seis días de asistencia facultativa.

Y esto fué una de las notas también más destacadas del juicio, que habrá de reproducirse en la Sala si sigue la tesis del fiscal y del defensor, en el Juzgado municipal correspondiente.

Pero... ¡qué chicas ésas!...

ENE

ASMAICOS: cesaréis de sufrir con moderna especialidad **ASMONE-BRUMONA**, muy superior a lo hasta hoy empleado. **Farmacia RIOS**

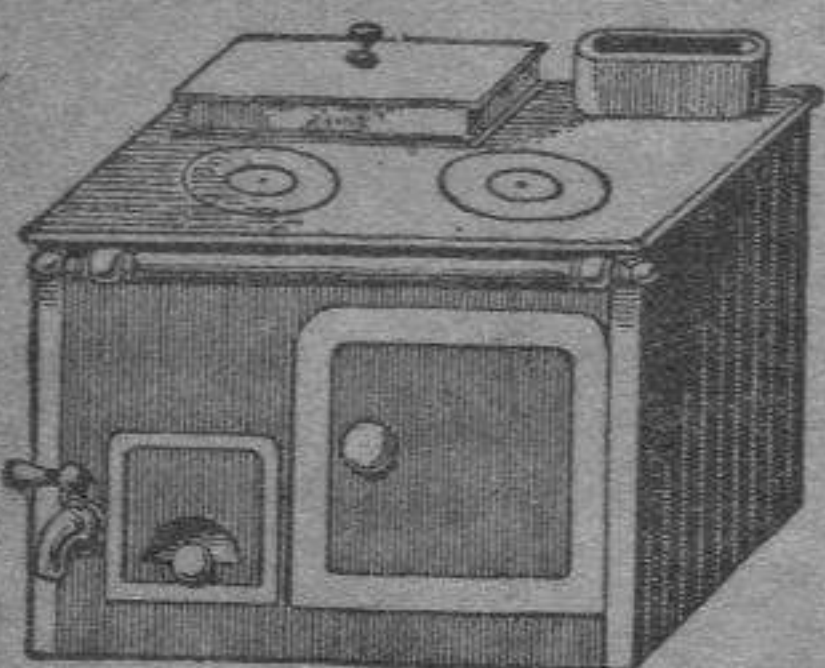
CLINICA MURO

SIFILIS - VENEREO - IMPOTENCIA
Aplicación de los procedimientos más modernos

MARTIRES, 16, pral. Zaragoza
(Arco de Cinegio)

FUMISTERIA ARAGONESA

FABRICA DE COCINAS



Especialidad en la fabricación de cocinas económicas para carbón o leña, de todos los tamaños. Pida catálogo, que enviamos gratis.
Camino del Cigarral, 21-Sucursal Democracia, 18
Teléfono 3579 Teléfono 2791
ZARAGOZA

NOTAS DE HACIENDA

LAS CERTIFICACIONES DE RENTAS CATASTRADAS

Se ha dispuesto por el Ministerio de Hacienda que el plazo máximo que se concede a las Oficinas del Catastro de la Riqueza rústica para librar certificaciones de rentas catastradas sea el de ocho días a contar de la fecha de presentación en dichas oficinas de la instancia correspondiente.

CLASES PASIVAS

Los haberes de las Clases pasivas correspondientes al presente mes,

serán satisfechos por la Depositaria-pagadora de esta Delegación de Hacienda, de diez y media a doce, estando las nóminas a disposición de los señores habilitados para su firma, de nueve a diez y media, en los días del próximo mes de octubre que a continuación se expresan:

- Día 1.—Montepío Militar.
- Día 2.—Montepío Civil, jubilados, remuneratorias y mesadas.
- Día 3.—Retirados de las letras A a la L y cruces.
- Día 4.—Retirados de las letras M a la Z y cruces.
- Día 5.—Retirados por los decretos de 25 y 29 de abril de 1931.
- Día 6.—Todas las nóminas y retenciones.

DEL GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Pardo, participó anoche a los periodistas que se proponía dirigir una circular a los alcaldes de la provincia, para que autoricen los actos políticos que se deseen celebrar en sus respectivas localidades.

Les encarga de modo especialísimo y bajo su estricta responsabilidad, que los delegados, asistiendo en nombre de los alcaldes a dichos actos, los suspendan inmediatamente, y si es preciso, requieran el auxilio de la fuerza pública en cuanto los oradores aconsejen o exciten al público para que actúe al margen de la legalidad, impulsándole a efectuar actos violentos

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Dominica décima octava después de Pentecostés. El Tránsito de San Vicente Paul. Santos Cosme y Damián, médicos hermanos mártires.

Cultos.—En la Santa Capilla del Pilar, a las cinco, misa de Infantes, y en las parroquias, misa de alba, a las cinco y media.

Comuniones generales, a las siete y media, en San Pablo; a las ocho, en San Miguel, Santiago y Padres Carmelitas; a las nueve, en la capilla de Jesús Reparador.

En el Hospital provincial se celebra la Novena de Misión con misa de comunión, a las siete, y por la tarde, a las seis, ejercicio, plática doctrinal y sermón.

En Santa Catalina, a las ocho y media, misa de comunión para caballeros.

En Santa Mónica, a las diez, la fiesta mensual de Nuestra Señora de la Correa.

A las nueve, coro y misa conventual en las dos catedrales y parroquias.

A las nueve y media, fiesta a San Joaquín en la iglesia del Hospital provincial.

En Santiago el Mayor, a las diez y media, fiesta solemne con sermón a Nuestra Señora de la Salud.

En Jerusalén, a las diez y media, fiesta a San Cosme y San Damián, predicando el señor magistral.

Cultos con plática, por la tarde, a las cuatro y cuarto, en Jesús Reparador; a las cinco, en el Seminario de San Carlos, San Miguel y Padres Carmelitas; a las cinco y media, en Santiago, Padres Capuchinos y San Gil.

Cuarenta Horas.—En la iglesia de Nuestra Señora de Gracia del Hospital provincial.

JUEVES EUCHARISTICOS

Las Horas Santas correspondientes al mes de octubre se celebrarán en las fechas y por la intención de los difuntos siguientes:

- Día 1.—A intención de doña Seturia Chóiz.
- Día 8.—A intención de doña Candelaria Mendivil.
- Día 15.—A intención de don Mariano Rivera, en sufragio de doña Eloísa Mercadal.
- Día 29.—A intención de doña Pilar Beltrán, en sufragio de sus difuntos.

Todos los jueves, a las cinco, en San Cayetano.

El día 29, a las cuatro y cuarto, Junta de celadoras.

Cursillos de maestros

Mañana, lunes, continuará en la Escuela Normal de Maestros de esta capital las lecciones para los cursillos de los maestros de las oposiciones de 1928.

A las diez de la mañana explicará el profesor de la Normal señor Igualada el tema "Principales zonas productoras en orden a la alimentación y a la industria en general".

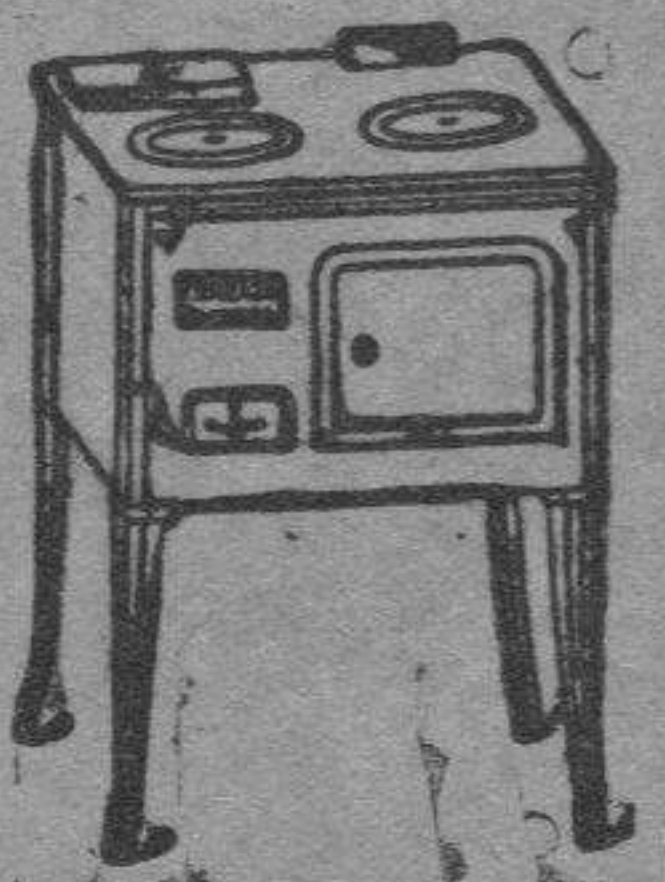
A las cuatro de la tarde, en el mismo edificio, el señor Fatás, maestro nacional, tratará el tema "El libro y su valor en la escuela".

LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui.

Atención. ¿Quiere usted hacer bien la digestión? Pida en las comidas el vino

LA FLOR DE LA SIERRA
(marca registrada)

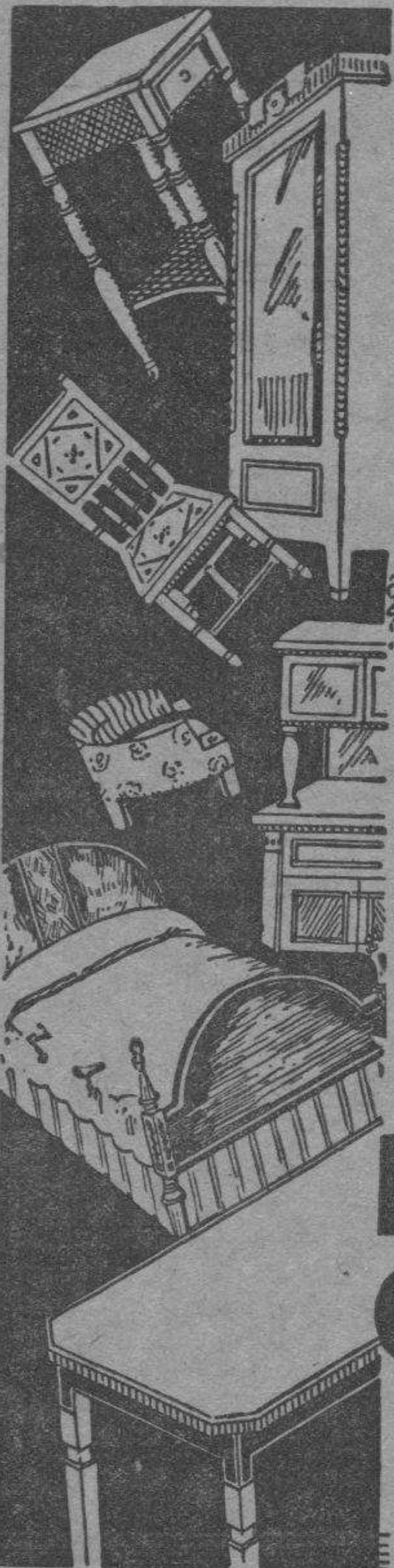
Depositario: **LUIS LOPEZ**, San Valero, núms. 8 y 10. - Zaragoza. - Teléfono 4588. Se facilitan muestras.



Cocinas económicas con depósito de hierro fundido esmaltado. Sólida construcción

Catálogo gratis

FRANCISCO ERRAZU
MAYOR, 61 - Teléf. 21-12



No carezca de muebles en su hogar

sabiendo que podemos amueblar su casa al precio que le dé la gana, pues nuestras existencias y nuestro plan de fabricación abarcan instalaciones y muebles sueltos desde lo más lujoso a lo más económico.



Distinguidas **CREACIONES DE LUJO**
Toda clase de **MUEBLES ECONOMICOS**

Fábrica: **CAMINO SAN JOSE, 156 duplicado.**
Teléfono 4040

LA CATEDRAL DEL MUEBLE
URBANO BERNARDOS
TANTIAGO 3 y 5 - ZARAGOZA

Todo Zaragoza está enterado y convencido: Para comprar gamuzas para abrigos de señora, mantas de lana, la UNICA CASA ALMACENES

Viuda de JUAN MAZON
CERDAN, número 38

CINCO PRECIOS

Corte de abrigo, gamuza, 140 x 250, a pesetas	7'50	Manta de lana (sin regalo) fondo color, (tarada pesetas)	3'00
Corte de abrigo, Cheviot, 140 x 250, a pesetas	8'75	Manta de lana (sin regalo) fondo blanco, sin tarar, pesetas	8'95
Corte de abrigo, Pirineos, 140 x 250, a pesetas	15'00	Manta de lana (sin regalo) matrimonio, sin tarar, a pesetas	11'00
Corte de abrigo, MAZON, 140 x 250, a pesetas	20'00	Manta de lana (con regalo) de caja, sin tarar, a pesetas	19'75
Corte de abrigo, República, 140 x 250, a pesetas	37'50	Manta de lana (con regalo) de caja, estilo árabe, a pesetas	25'50

NOTA.—Regalo a cada comprador de un abrigo o una manta. Un elegante corte de bata, de sarga lanilla, de tres metros.

Sección de sastrería a medida

Trajes estambre, a medida, desde 45 pesetas. Trajes de pana superior, a medida, desde 39 pesetas.

CORTADORES DE PRIMER ORDEN

ACADEMIA RIUS

Paseo de la Independencia, 27 dupl.

COLEGIO situado en el punto más céntrico de Zaragoza

Residencia ~ Internado

Cuartos de baño, calefacción central, salas de estudio, gabinetes experimentales, finca de recreo en las afueras de la ciudad.

Bachillerato. Ingenieros. Arquitectos. Carreras. 1.ª Enseñanza. Magisterio. Oposiciones. Comercio. Taquigrafía. Mecanografía. Idiomas. Dibujo

Cuadro de Profesores para el curso de 1931-1932, en las distintas enseñanzas:

Dr. D. José Rius y Casas
 Dr. D. José Biel Lucea
 Dr. D. Julián Bernal
 Dr. D. Eduardo Baeza
 Dr. D. Cipriano Pérez, pbro.
 Lic. D. Aurelio Baquero, pbro.
 Lic. D. F. Góñiz
 Lic. D. Paulo Rius
 D. José María Morellón, Profesor Mercantil
 D. Manuel Martínez Pescador, id. id.
 D. Tomás García, id. id.
 Srta. Monserrat Rius, perito mercantil
 D.ª Guillermina Galli, maestra nacional
 D. Alberto Duce, dibujo artístico
 D. Fernando Puiol, dibujo lineal
 Ingeniero: D. Eduardo Meseguer
 Ingeniero: D. Joaquín Palá

Alumnos de Bachillerato Universitario aprobados en el curso 1930-31 en la Sección de Ciencias:

D. Saturnino Mozota (sobresaliente)
 D. Antonio Gimeno (sobresaliente)
 D. Carmelo Gómez de Larena y Pou
 D. Antonio Suñer Tejero
 D. Julio Lázaro Alquézar
 D. Luis Cuello Pérez
 D. Ernesto Domínguez
 D. Pedro Cañada Alcón
 D. Ernesto Vicente Tello
 D. Francisco Casares Martínez
 D. Nestor Ezquerra Santafé
 D. Enrique Cortés Serra
 D. Perfecto García de Jalón
 D. Alberto Lasheras
 D. T. García Pardo
 D. Antonio Franco Recaséns
 D. S. del Río Ortega

Aulas y permanencias independientes para señoritas en las secciones de Bachillerato y Comercio. Preparación completa para ingenieros en una sola convocatoria. Curso intensivo para las convocatorias de enero y junio en Bachillerato universitario.

Secciones de Ciencias y Letras ~ ~

ESTE CENTRO NO ENVIA CIRCULARES

CRONICAS REGIONALES

La Puebla de Híjar

MOMENTOS DE IMPACIENCIA.

—Es el tic tac del telégrafo de la estación de Puebla de Híjar, que pone en movimiento a todo el personal. ¿Qué pasa? La estación de Alcañiz del ferrocarril de Val de Zafán a San Carlos de la Rápita que, efecto de un formidable incendio, causa la alarma de las gentes, en virtud de haber estallado en llamas un vagón-tanque de gasolina, causando, en breves minutos, importantes perjuicios y que contra el riesgo eminente de su vida, la abnegación del Inspector Jefe de la estación de su ferrocarril, don Pedro Artal, pudo atajar mayores perjuicios, tanto que salvó otro vagón de gasolina y otras mercancías de abonos y cementos que sobre el indicado punto formaban el retén de descarga.

Este siniestro, que ya agrandados rasgos publicó la Prensa del día 24, debe de exteriorizarse tanto más cuando de no haber puesto, como se deja dicho, la vida en peligro el jefe - inspector de la referida estación, no sólo se hubiesen destruido los cinco vagones que aparecían contiguos al vagón-tanque, sino todo el material y las personas que formaban parte con el citado señor de la expresada estación, componiéndolo éstos factores y mozos de la misma.

Este hecho, calificado como de suprema pericia y de abnegación en favor de la riqueza y doblemente de las personas, por más que a sus órdenes coadyuvaran todos los empleados con el máximo interés, merece la extraordinaria simpatía de las personas conocedoras de tan lamentable siniestro y que de no haber prestado, su director jefe, especialmente, la atención que ello significaba, es indudable que no se hubiese llegado a atajar tan horrible explosión, y al hacerlo constar así, en su reconocimiento que indudablemente habrá hecho la inspección técnica del servicio, sirva, si otra cosa no cabe, el que en el expediente personal de tan distinguido y probo empleado del ferrocarril de referencia se haga constar su abnegación, tanto más por el amor que siempre prestó y su comportamiento en todos sus actos y por la seguridad absoluta de sus transportes bajo-aragoneses si se tiene en cuenta el haber puesto siempre su máxima atención a las cosas en bien y para bien del comercio y de su engrandecimiento que siempre estimó.—SANTURNIMO BUNUEL.

La Puebla de Híjar, 24 septiembre, 1931.

Ariza

Durante los días 13, 14, 15 y 16 del actual mes se han celebrado las fiestas populares de esta villa.

Igualmente los festejos religiosos que los profanos han resultado brillantísimos. El programa de fiestas se ha desarrollado en toda su integridad, y la gente, en todo momento, ha tenido ocasión de satisfacer su avidez de diversiones, ya que éstas han sido muchas y variadas en extremo.

Pero el número del programa antedicho que ha causado verdadera expectación ha sido el de la celebración de dos novilladas, que han tenido lugar en los días 15 y 16.

La correspondiente al día 15 estaba a cargo de Gitanillo de Aragón, quien confirmó una vez más la posesión de facultades poco comunes para el torero. Toreó a sus enemigos muy bien, tanto de capa como de muleta, despachándolos brevemente. Y el público no le regateó un bien merecido aplauso.

En este Gitanillo se ve al torero surtido, que obtendrá grandes éxitos el día que deje de torrear cabras. Los toros le van mejor.

Sin embargo, el 16 era esperado con ansiedad por la afición. Ese día vimos en la plaza más de 5.000 espectadores. ¿A qué obedecía tan extraordinaria animación? Sencillamente, se trataba de presenciar las faenas novilleriles de Guillermo Ar-

cos, de nuestro convecino de Alhama de Aragón. Reinaba un unánime deseo de verle, por la circunstancia de que el muchacho venía precedido de una fama bien ganada a costa de valor y arte. Seis meses en la escuela taurina de Madrid y el haber toreado, con fortuna, en algunas becerradas, ya constituían, ambas cosas, un motivo poderoso para que el coso taurino se hallase totalmente ocupado de público. Y llegó, por fin, el momento de actuar el joven novillero e igualmente llegó el momento de premiar su meritoria labor.

Guillermo toreó a sus dos novillos colosalmente. Hizo verdaderas filigranas con el capote, entusiasmado al público que constantemente le estimulaba con sus aplausos. Con los palos, magnífico; colocó dos pares perfectamente y otro al quiebro que le valió una gran ovación. Con la muleta también se lució el alhameño, intercalando pases de todas las marcas. Y, como colofón a sus excelentes faenas, despachó a sus enemigos de dos pinchazos a cada uno muy bien señalados.

En resumen: una buena tarde para el novel novillero y un paseito en hombros de sus paisanos y admiradores hasta la fonda.

Sin hipérbolo, afirmamos que ha aparecido en el firmamento del toreo español una estrella con fulgores prometedores, prometedores de convertirse en un futuro no muy lejano en un "astro" de primera magnitud.

Ehorabuena, Guillermo Arcos, y enhorabuena, también, señores empresarios.

Sólo me resta enviar, desde estas columnas, mi felicitación más afu-siva a la Comisión de festejos y Ayuntamiento de esta villa por el acierto en la organización de las fiestas. El igual felicitación hacemos constar para nuestro celoso alcalde, don Manuel Huedo Palacios, ya que en todo momento ha desplegado una actividad muy plausible en bien del orden público y la mejor realización del programa de festejos, cuya brillantez ha sido loada por todos.—ENRIQUE GARZA.

Fitero

Con gran brillantez, extraordinaria animación y enorme afluencia de forasteros, se han celebrado las tradicionales fiestas de septiembre en nuestra querida villa, durante los días 12 a 20.

Tanto las funciones religiosas, que fervorosamente se han celebrado en honor de nuestra excelsa Patrona la Virgen de la Barda, como los festejos profanos, han dado el resultado tan apetecido de años anteriores.

El sábado, día 12, al medio día, resurgía en todos los fiteranos el

momento más emocionante al anunciarse el principio de las fiestas con el disparo de innumerables cohetes y bombas, al mismo tiempo que la banda municipal, que tan acertadamente dirige don Julián Díaz, recorría las principales calles de la población interpretando alegres pasacalles en típica ronda.

Una vez que ésta hubo finalizado, tuvo lugar el acto de descubrir la lápida que da el nombre de capitán Galán a una de las mejores calles de la localidad.

En el frontón Calatrava, tuvimos grandes partidos de pelota, a mano, a cargo de los jugadores Lasa, Ogueta, Gato Rojo, Bojas, Limpías, Lechuga y otros no menos afamados de los cuadros de Logroño, Victoria, San Sebastián, Pamplona y Fitero.

Las funciones taurinas, organizadas por el nuevo empresario, don Nicasio Casas, resultaron concurrenciosas y entretenidas.

El día 14 Florentino Ballesteros despachó tres novillos-toros de la acreditada ganadería de don Nicasio Casas, de Alfaro, que, al igual de las demás reses de los siguientes días, fueron bravos. Se le aplaudió.

El día 15 pasamos el rato con el "Empastres" y Alfonso Colly.

Y el día 16 vimos marcar 8 bravas novillas, que fueron a continuación corridas, dando muchos revolcones.

Hubo todas las mañanas encierros y vaquillas de prueba, y por la tarde, después de cada corrida, 8 vacas emboladas, con los correspondientes sustos y "trompazos" de los aspirantes a "coletudos" aficionados fiteranos.

La banda municipal dió todos los días conciertos de diez a doce de la mañana y de once a una, por la noche, dianas y rondas.

Estuvieron animadísimo los bailes y verbenas organizados por el

"Casino de Fitero", "Centro Obreiro", "Centro Republicano", cafés y demás centros de recreo. Fueron amenizados por bandas de música y orquestinas, mereciendo citarse entre éstas la "The Spanish Jazz", de la localidad.

Distinguiéronse por su buen comportamiento y por su característico buen humor las cuadrillas de jóvenes "Peña del Porvenir" y "Los Incansables".

Tanto en los bailes como en los demás festejos, dieron, con su presencia, la nota cumbre de alegría, entre otras, por no poder citar a todas por falta de espacio, las siguientes bellezas: Reginita, Maruja, Matilde y Valentinita Maculet, Piedad Escudero, Carmencita Berrozpe, Josefina Lauroba, Asunción Tovas, Joaquina, Carmen y Josefina Pina, María Jesús Villarroja, Conchita Falces, Julia y Pilarín Moreno, Jesusita Yanguas, Felisa Díaz y otras muchas, que, como ya hemos dicho, no podemos nombrar por falta de espacio.

Para completar y terminar el estupendo programa hubo carreras pedestres, de entalgados, de bicicletas, de lentitud, cintas, cucañas, etcétera, con muchos y valiosos premios en metálico.

Por último, hay que hacer notar que, gracias a la admirable intervención de las autoridades, no ha habido que lamentar el menor incidente desagradable; resultando por esto, en una palabra, unas fiestas en sumo grado tranquilas y divertidas.

Nuestra enhorabuena a las autoridades organizadoras de las fiestas y a esperar con salud y buenas cosechas las próximas del año venidero.—M. Y P.

Se venden calderas y jaces para la fabricación de jabón

JABON CARNICER

Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza

Más de 10.000 dibujos diferentes de alta novedad para caballero

El más grandioso surtido que se presenta en esta temporada lo encontrará en la tan acreditada Sastrería

La Bayonesa

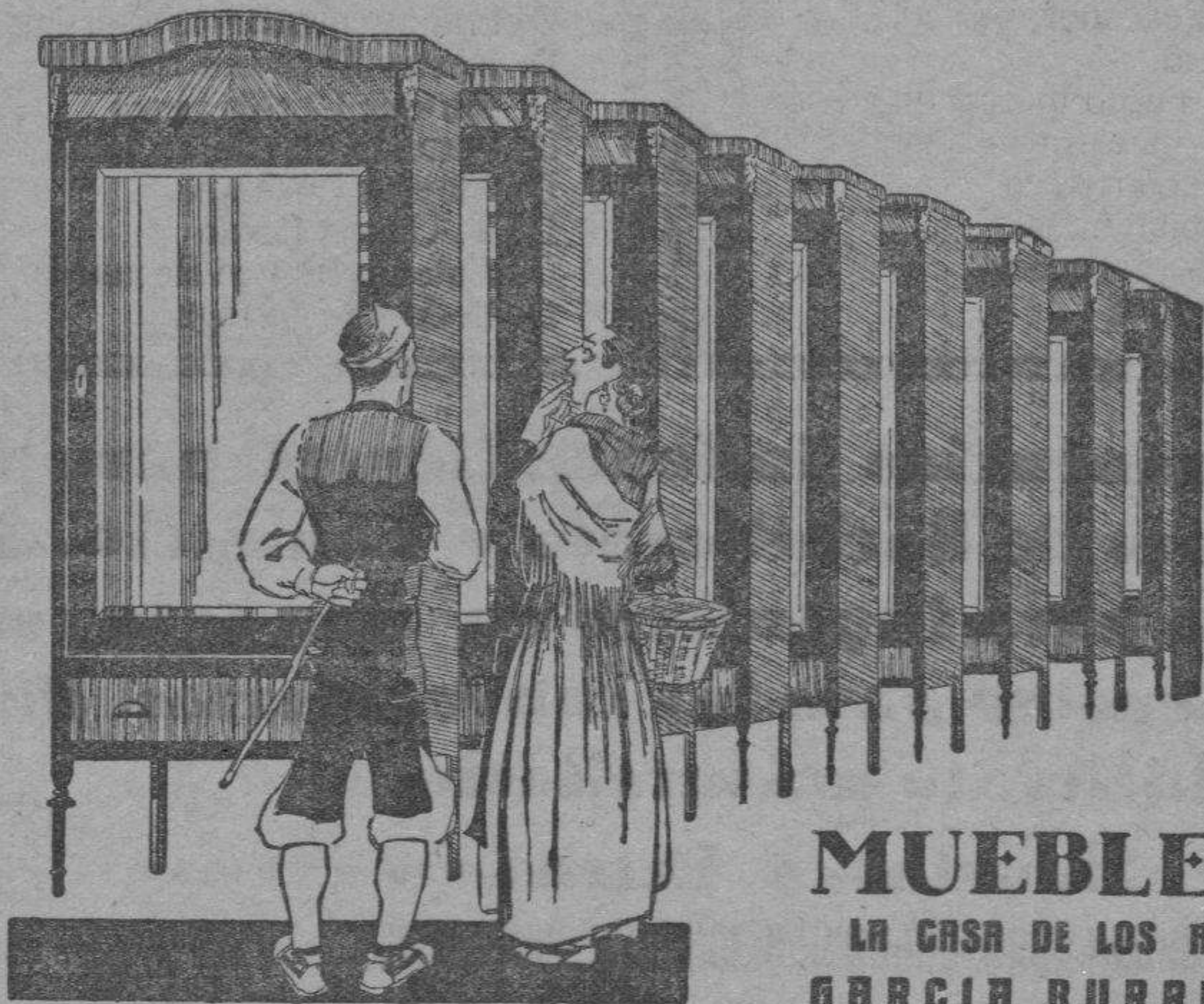
Cerdán, núm. 32

Visite esta casa antes de hacer sus compras y se ahorrará un 30 por 100

Se garantiza corte y confección



LA CASA DE LOS ARMARIOS



Antes de comprar un armario visite nuestro establecimiento-fábrica y se convencerá de que no existe en España una Casa que venda los armarios tan baratos

GRANDES DESCUENTOS A LOS ALMACENISTAS

MUEBLES ARAGON

LA CASA DE LOS ARMARIOS. - FABRICA DE MUEBLES GARCIA BURRIEL, núm. 14 (antes Portillo)

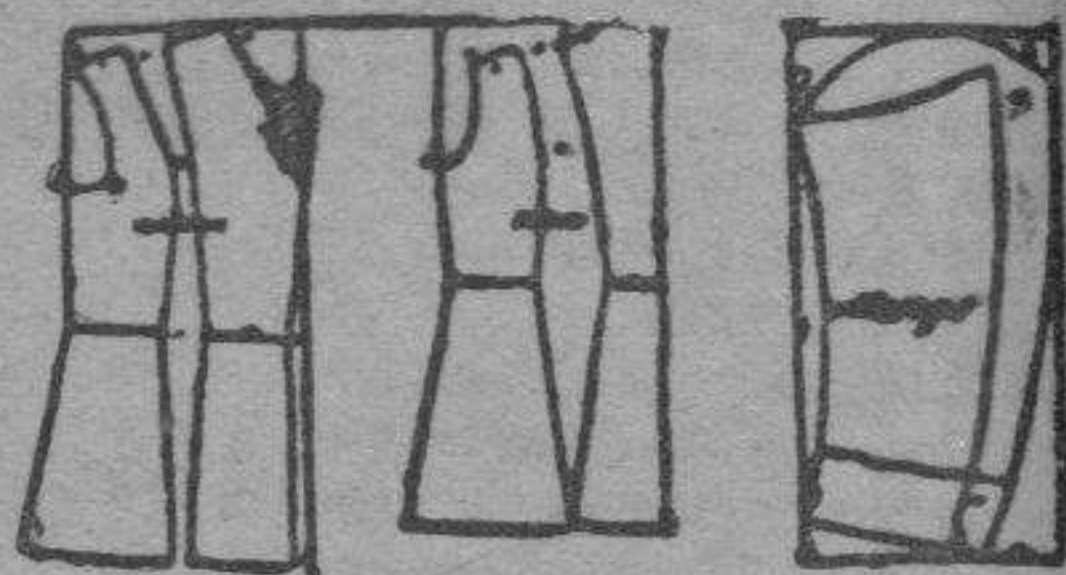
ACADEMIA

CENTRAL DE CORTE Y CONFECCION

Inventora. PILAR FERRER

Profesora, DOÑA ANTONIA CLEMENTE

En esta acreditada Academia es donde se da la enseñanza más completa, por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, número 14, tercero

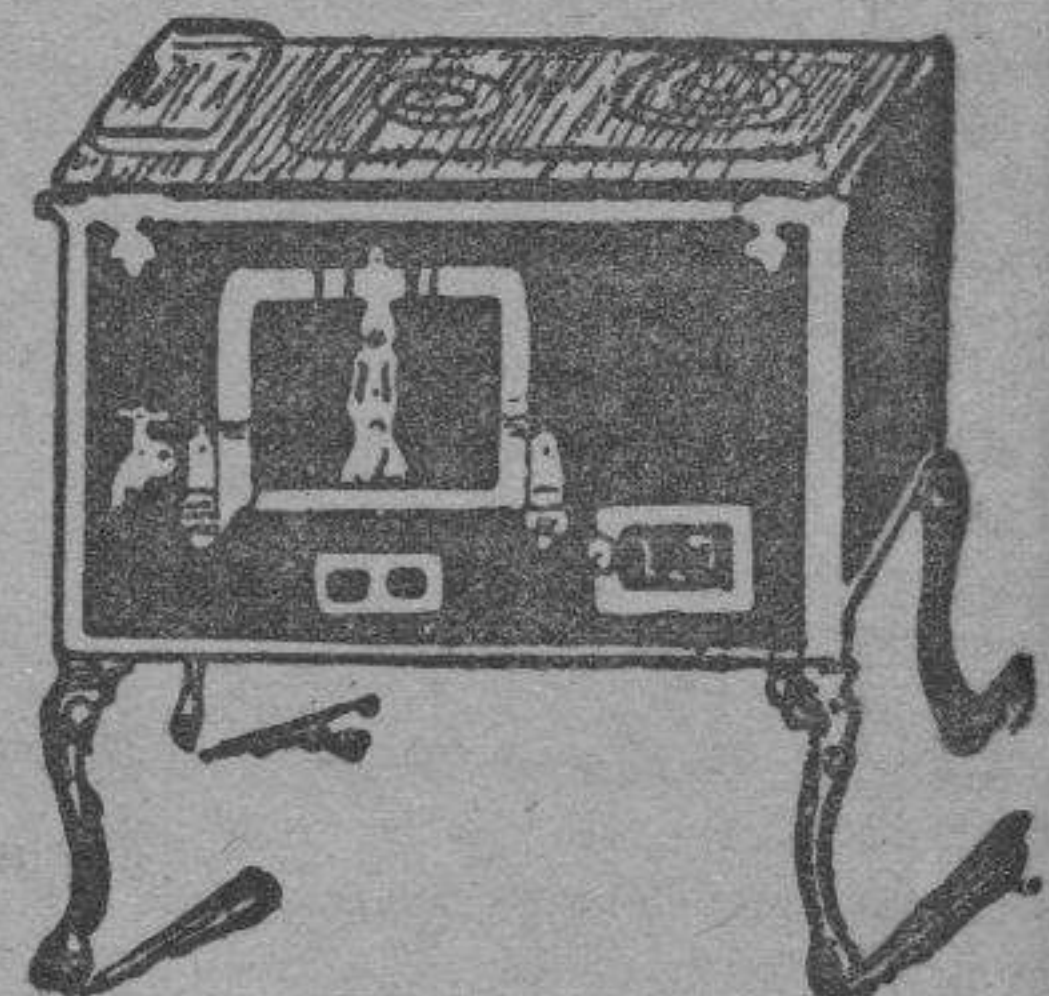
Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

Mármoles

Talleres mecánicos de LAFUENTE y RAUFAST San Miguel, 18 duplicado.

Taleres: Manuela Sancho, 43 duplicado Especialidad en trabajos de Cementerio.

ESTUFAS - COCINAS CALIFACCIONES



FUMISTERIA MODERNA

Fábrica y almacenes:

PIGNATELLI, 59 y 61

Fábrica de jergones de hierro y camas

JOSE VICENTE GOYA, 14 :-: ZARAGOZA

Reparación de camas y jergones. Especialidad: camas turcas desde 20 pts

Germán Loriente

¡Motoristas y ciclistas!

A pesar de la baja de la peseta y encontrándome con grandes existencias, puedo servir a precios económicos.

Tanto es así, que dispongo de cien bicicletas seminuevas, en competencia con las nuevas.

Sigo comprando las que se presenten,

Calle del Pilar, 32 (Frente a la Lonja)

J. ORTIZ LUZON

GARGANTA - NARIZ - IDOO CÉRDAN, 57 y 59, pral.

GRAN POLITECNICA TORRES

PREPARATORIA PARA

Ingenieros de caminos, industriales y agrónomos — Marina y maquinistas navales Internos - Medio internos - Externos

BRUIL, 2. TELEFONO 24-70

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:
Hasta 10 pesetas... 0'10
De 10'01 a 100... 0'15
De 100'01 a 250... 0'30
De 250'01 a 750... 0'60
De 750'01 a 1.200... 1'20
De más de 1.200... 2'40
El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.
PISO, tres dormitorios, gabinete, comedor, cocina, despensa, instalación; tranvía a la puerta. Paseo del Ebro, 89. En el segundo informarán.
SE CEDEN dos gabinetes con camas o sin ellas, con lavabo a cocina o como conveniga. Estébanes, 17, primero.

COLOCACIONES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

TRES MUCHACHAS alemanas, de 25 a 27 años, recién llegadas de Alemania, desean colocación como doncellas o cuidar niños. Razón, Consulado Alemán, Teléfono 29-66.

MUCHACHAS para convencerlos dónde se os ocupa con más rapidez, acudid a Agencia Buenos Aires, que os hará colocadas inmediatamente. Azoque, núm. 82, segundo piso. Teléfono 24-48.

MODISTA, hacen falta aprendiz en calle Palomar, 3, primero.

NECESITO dependienta, muy bien impueta en el ramo mercería y similares, con informes. Razón, Don Jaime, 46, tienda.

CORREDOR, Hace falta para la plaza, que esté bien relacionado con establecimientos ultramarinos. Tendrá sueldo y comisión. San Agustín, 21, segundo, de dos a cuatro tarde.

SASTRERIA, Se necesitan oficiales, medio oficiales costureras y maquinistas, para la Casa Gimeno, Independencia, 31, principal derecha.

SE NECESITA cocinera para provincia Huesca, sueldo 50 ptas; no importa sean madre e hija de 12 a 14 años, padre estar con ella. Informes, Agencia de Colocaciones del Carmen, Canfranc, 7, tercero (travesía plaza Aragón). Teléfono 13-31.

FINCAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VENDO casa ocho inquilinos, corral para cada uno. Rentar al mes 245 pesetas. Puede adquirirse por 16.000 pesetas. Dejaría 30.000 pesetas sobre casa Zaragoza. Zabala, núm. 2, tienda.

¿NECESITÁIS dinero? Acudid a la Agencia Buenos Aires, que os facilitará cuanto necesitáis, por un módico interés. Azoque, 82, segundo. Teléfono 2446.

Ocasión, Vendo casa 40 metros Coso; buena renta, mucha fachada. La Inmobiliaria, (Registrado). Alfonso I, 16, once a doce y media.

"TORRE" a doscientos metros tranvía, en el mejor barrio, hermosa casa, vaquería y un cañiz. Se vende en buenas condiciones. La Inmobiliaria. Alfonso I, 16, once a doce y media.

DAMOS dinero en hipoteca sobre fincas Zaragoza, en cantidades desde 25.000 pesetas en adelante. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso I, 16, once a doce y media.

SOLARES en venta. Avenida Siglo XX y próximos, baratos. Facilidades. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso I, 16, once a doce y media.

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina, 16 y 18.

CHALETs en venta hay tres de 100 a 200 metros del tranvía, con 400 a 1.200 metros jardín. La Inmobiliaria. (Registrado). Alfonso I, 16, once a doce y media.

VENDO planta baja, para tienda, céntrica a propósito. 95, bar, platería, peluquería, etcétera. La Inmobiliaria, Alfonso I, 16, once a doce y media.

EL número 1

Los primeros fríos son los más molestos; prevéngase contra ellos. Esta casa ofrece el mejor surtido en trajes, trincheras, checos, plumas, gabanes lana y cuero, kimonos y batas a los precios más económicos.

Grandes partidas de trajes, trincheras y abrigos para niños. Plaza de San Felipe, 1

¿DESEARIAIS adquirir fincas? ¿Os interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sanz os resolveré cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 29 primero.

VENDEMOS casa travesía paseo Sagasta, nueva, 90.000 pesetas; otra próxima Coso, 90 mil; otra cerca Mataró, grandes locales cuartos, 125.000, todas grandes rentas, facilidades de pago; otra con piso vante, 17.000. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35; teléfono 15-05.

ENSEÑANZAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

10 ANTIGUA DIEZ ACADEMIA DE ESTUDIOS COMERCIALES

D. EDUARDO DIEZ
CONTABILIDAD - COMERCIO
MECANOGRAFIA - BANCOS
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
HORAS OCHO MAÑANA A DIEZ NOCHE
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO, 21 1º
TELÉFONO 24-03

OPOSICIONES, Instituto Andalz. Por profesorado experimentado, prepara ingreso en el Banco de España, 200 plazas con 3.500 pesetas. Ministerios, 300 plazas con 2.500 pesetas. (Edad de 16 a 35 años, no se exige título). Clases hasta las diez de la noche. Constitución y Mártires, 2 (junto al estanco).

CLASES particulares; cultura general, contabilidad práctica, taquigrafía, ortografía, reforma letra. Coso, 194, tercero derecha.

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza Constitución). Comercio. Contabilidad. Banca. Taquigrafía. Mecanografía. Ortografía. Reforma letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes comercio. Horas de clase: ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo. Profesor Mercantil. Tema de esta Academia: **¡HECHOS Y NO PALABRAS!**

ENSEÑANZA moderna y rápida de comercio e idiomas. Clases económicas para obreros. Especiales para señoritas. Mecanografía, 6 pesetas. Contabilidad, 15 pesetas. Reforma letra, 6. Aritmética, 6. Taquigrafía, 10. Francés, 15. Inglés, 25. Correspondencia general y mercantil, 10. Cálculos, 15. Academia Kühnel. Mártires, 1.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

ACADEMIA de chófers matriculada. Enseñanza perfecta de conducción y mecánica, teórica y práctica en taller con carnet; todo incluido, 150 pesetas. Método rapidísimo. Garage, Flita, 3 (junto Camino de los Cubos).

ACADEMIA de corte. Sistema "Martí". Señora: Confeccionará sus vestidos con la máxima facilidad y elegancia asistiendo a los cursos de esta academia. Podrá adquirir patrones últimos modelos temporada, a su medida. Plaza Sas, 7, segundo.

VENTAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PRESNAS para vino de varios sistemas. Presnas para aceites. Turbinas hidráulicas Molinería. Maquinaria de panadería. Fundación Avery. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A., Alfonso I, 4, Zaragoza.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

SE VENDEN 12 mesas para café o bar. Verlas y tratar en paseo Sagasta, 14, de tres a seis tarde.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, I. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Rómea, 2. Teléfono 4150

Ocasión: Vendo gramola con radio de onda larga y corta, marca "La Voz de su Amo", 50 discos dobles, tres obras completas. Avenida Madrid, 68 (Delicias).

LOS "MUEBLES CASTILIA", dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

SE VENDEN dos sierras de aserrar madera, de 1,10 y otra de 0,90 de diámetro, con un carro de 4,50 de largo en estado seminuevo. Para informes, dirigirse al corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, en Carcastillo.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacera-dores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrífugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Palamás, Lapuyade, 68. Zaragoza.

VENDO comedor roble, estilo inglés, y filtro, 600 pesetas. Doctor Casas, 10, segundo.

SE VENDE piano, excelente uso. Arte, 9, entresuelo izquierda. Horas, de diez a doce y cuatro a seis.

EXCURSIONISTAS: Vendo cámara Kodack, 6 1/2 por 11, lente anastigmático, estado nueva; se dará barata. Avenida Madrid, 68 (Delicias).

SE VENDE coche Fiat, modelo 505, seis asientos. Lleva recorridos muy pocos kilómetros. Emilio Sahún, paseo del Ebro, 62. Zaragoza.

SE VENDE una máquina de coser y bordar Singer, seminueva, económica. Razón, Camino de las Alcachoferas, 109 (Torrero). Churrería.

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina, 16 y 18.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos: mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquillo mantillas y tejás. Compra y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiro, 21 y 23.

BASCULA de diez mil kilos, marca "Pibernat", impresora, tablero 2 por 3 metros; zócalo de fundición. Se vende de ocasión. Manuel Cañada, Avenida Central, 13.

RECOMENDAMOS a los pacientes de los cólicos nefríticos, hepáticos, ácido úrico, reuma. Tomad Agua de Jaraba, Baños de la Virgen. Aguas de Estadilla para todas las enfermedades de la piel. Depósito único, San Jorge, 12. Almacén Pedro Ara.

VENDO obra completa de Emilio Reclus, propia para biblioteca de sociedades, "El Hombre y la Tierra", en estado nuevo. Avenida Madrid, 68 (Delicias).

MUEBLES, Los mejores, más modernos, económicos, los encontraréis en Almacenes Martín. Por cambio de local liquida todas sus existencias con grandes descuentos. Coso, número 133.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y lavabo, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 166 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Jonde Aranda, 9.

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina, 16 y 18.

TAS MAS GRANDES ocasiones en autos, motos y camiones las encontrará en "Autocasión". No compre ni venda sin antes visitarnos. Avenida de Madrid, núm. 101. Teléfono 44-82.

ALMACEN de aceitunas y pepinillos. Ventas sólo por mayor. Especialidad rellenas de anchoa. Precios sin competencia, para bares, cafés. Miguel Bordonaba. Manifestación, 25. Teléfono 30-07.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

¿QUIERE usted dinero rápidamente? Traiga su auto, su moto o camión, que "Autocasión" le realizará la operación seguidamente. Avenida de Madrid, n.º 101. Teléf. 44-82.

LANAS especiales para cojines. Se confeccionan cojines a la inglesa. Joaquín Rasal. Democracia, 18.

SALTO DE AGUA de 200 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad de pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

BASCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Razón, en esta Administración

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones tuberias. Cortadillo para terraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chararra. Cervero y Falda. Agustina de Aragón, 57.

COMADRONAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza ardin, cuarto de baño. Delicias, 4. Teléf. 26-93.

TRASPASOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

SE TRASPASA almacén de cereales bien aparroquiado, en sitio céntrico. Informarán en el mismo. Coso, núm. 206.

POR DESCANSO familiar se traspasa una posada bien acreditada, en punto céntrico, con todos los utensilios para seguir el negocio sin pérdida de tiempo y más ahora tan próximas fiestas y aprovechar la ocasión. Para ver y tratar, en la calle de Pignatelli, número 26. Almacén de maderas de Fermín Vicente.

HUESPEDES

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 1 pesetas; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

PENSION Agustina de Aragón, García Burriel, 2. Precios especiales para fijos y viajeros. Superior servicio.

Vinos GALO

Vino, 1.º, 65 céntimos litro
Clarete especial, 70 cts. litro
directos especiales para servir
Precatamente de mis bodegas
de Tosos.
Garantizada su pureza y bouquet.
Servicio a domicilio
ZARZOLA, 4 - Telef. no 43-20

PELUQUERIAS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PELUQUERIA de señoras "La Catalana". La casa que más garantiza la ondulación permanente sin cáusticos. Aplicación de tintes inofensivos. Masajes. Arreglo de cutis. Manicura. Cerdán, 32 (frente Casa Orús).

LA PELUQUERIA de señoras "Goya" pone en conocimiento de las señoras que por haber adquirido contrato con la casa de América suministradora de líquidos, seguirá haciendo la ondulación permanente "Sheltan" a 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 70. Teléfono 26-58.

SEÑORAS... Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28-04.

VARIOS

PARA anuncios en esta sección se reciben a cualquier hora del día, en la Administración de este periódico o en las oficinas de Roldós-Tiroleses, S. A. Alfonso I, 4, Zaragoza.

PRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios. Liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón. Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79

SEÑORA. Haga un ensayo al comprar, cambiar o vender sus discos y nos lo agradecerá. Reparaciones garantizadas. La Casa de los Discos. Mercado, (junto Foto Goya).

MUEBLES González. Gran surtido en muebles de lujo y económicos. Espoz y Mina, 16 y 18.

ANTIGUA CASA



MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, soporte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueiras. Ramón y Cajal, 51.

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones y abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando género y medidas, en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

Se vende

papel para envolver en la administración de este diario a 3'00 ptas. arroba

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO. 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 20 páginas

TAMBIEN EN ARGENTINA

El reconocimiento facultativo para quienes van a casarse



Como se sabe, en los países más avanzados de Europa y América es obligatorio el certificado de Sanidad para el matrimonio. En Argentina se está haciendo actualmente una activa propaganda para demostrar la necesidad del reconocimiento facultativo de quienes van a casarse. He aquí uno de los afiches que en Buenos Aires pregonan la necesidad del certificado de salud, antes de contraer matrimonio.

EN LA DIPUTACION

Reunión de agricultores aragoneses, navarros y riojanos

Como dijimos en días anteriores, hoy, a las diez de la mañana, habrá en el salón de Quintas de la Diputación provincial una reunión de agricultores procedentes de las regiones aragonesa, navarra y riojana.

Deliberarán acerca de la ley agraria y del cultivo de la remolacha en las condiciones que las circunstancias plantean.

Han sido invitadas al acto personalidades madrileñas y el presidente de la Diputación y el alcalde de Zaragoza.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, lo que le permite juzgar los asuntos, sean cuales fueren, con absoluta imparcialidad

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La preparación bélica de la actual juventud italiana

Mientras la Prensa italiana dedica a Francia grandes censuras, por suponer obstrucción al proyectado desarme mundial, continúa en auge la preparación bélica que bajo los auspicios del Fascio se impone y extiende con carácter de obligatoriedad a toda la juventud italiana.

En los primeros días del próximo octubre habrá una concentración de jóvenes fascistas en Roma.

Serán movilizadas quince nuevas legiones de "formaciones rápidas" de los "Fascios" juveniles de combate, que pertenecen a la Italia Central.

LA REAPERTURA DEL REICHSTAG Y LA SITUACION POLITICA ALEMANA

El día 13 de octubre próximo reanudarán sus tareas legislativas el Reichstag.

Hará Brunning una declaración sobre política en general del Ministerio que preside, dando lugar a un debate de larga y prolongada duración.

Como labor de los parlamentarios en este nuevo período de sesiones figura la discusión de los decretos-leyes y presupuestos para 1932.

Una empeñada porfia habrá entre Curtius, ministro de Negocios Extranjeros, y el partido populista, que tal vez fine con una crisis parcial.

Después el bloque opositorista tomará sus posiciones y tanteará la posibilidad de un ataque a fondo contra el Gobierno de Brunning, cuya caída apetece, y procurará en cuantas ocasiones se le ofrezcan en el Parlamento.

LAS ECONOMIAS PRESUPUESTARIAS EN AUSTRIA

Buresch, canciller de Austria, ha logrado que su Gobierno elabore un nuevo presupuesto donde se introducen grandes economías.

Contará, desde luego, con la hostilidad de los socialistas, que combatirán las reducciones propuestas en sueldos de funcionarios y seguro contra el paro, defendiendo, en cambio, reducciones presupuestarias en milicia, policía, gendarmería y culto, imponiendo también nuevos gravámenes sobre las rentas de todas clases.

Se calculan, en el presupuesto a discutir para 1932, en dos millones de schillings los ingresos y en mil novecientos los gastos ya reducidos.

Las economías, que en 1931 han sido de treinta y cinco millones de schillings, llegan en 1932 a cien millones, permitiendo amortizar las deudas que pesan sobre la Hacienda austriaca.

S. S.

UN VIOLENTO INCENDIO EN LOS PINARES DE ZUERA

Las pérdidas exceden de cien mil pesetas

En el monte "Rompeacos" del pueblo de Luna se declaró un violento incendio que tuvo su iniciación en el monte "Vatrargas" del pueblo de El Frago.

Causó el siniestro grandes daños que se valoran en veinte mil pesetas en el monte "Rompeacos", y en dos mil pesetas en el monte "Vatrargas".

Quedaron destruidos por el fuego centenares de pinos y extensas plantaciones de ambos montes, calculándose que el daño originado por el incendio excede de cien mil pesetas.

ES DE JUSTICIA

A Villanueva de Sijena le ha sido concedido el título de villa

En la "Gaceta" ha aparecido la oportuna disposición concediendo a Villanueva de Sijena el título de villa.

Como se recordará, con motivo del homenaje rendido a la memoria de Miguel Servet, el doctor Mariscal y García hizo esta solicitud, que fué recogida en LA VOZ DE ARAGON y apoyada con todo entusiasmo por nuestro colaborador médico señor Fernández Aldama.

No hemos de decir, pues, cuánto nos satisface la publicación de esta noticia, que acusa para Villanueva de Sijena el reconocimiento de una distinción muy legítimamente ganada.

La sesión celebrada por la Cámara de Comercio

Ha celebrado sesión esta Cámara, habiéndose adoptado los acuerdos siguientes:

Designar los representantes que han de intervenir en nombre de la Cámara en la constitución de los gremios y reparto de la contribución entre ellos.

Pasar a informe de la Comisión de Legislación un proyecto sobre reforma del calendario que ha de ser estudiado en la Conferencia que a tal efecto se celebrará en Ginebra a fines del próximo mes.

Conceder un donativo para las fiestas del Pilar.

Darse por enterada de un escrito elevado por el Consejo Superior de Cámaras al Gobierno, sobre la situación económica actual, como resultado de las deliberaciones habidas en la última reunión celebrada por dicho Consejo.

Aprobar un dictamen de la Comisión de Hacienda, en el que proponía la concesión de dos donativos a viudas de comerciantes indigentes, cumpliendo el deseo del donante don Basilio Paraiso.

Designar el tribunal que ha de entender en un arbitraje propuesto por varios comerciantes de esta plaza.

Tomar en consideración y hacer público un ruego del señor Menor, con el fin de poner en conocimiento de todos los expendedores al por menor de alcoholes, aguardientes y licores, la obligación en que se hallan de llevar la libreta de ventas que exige el Reglamento de la Contribución Industrial, con el fin de evitar posibles sanciones por la falta de este requisito.

Y no habiendo más asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

Paréntesis parlamentario

Tras una semana de tan activa actuación parlamentaria, ¡con qué gusto reposan el sábado, el domingo y el lunes los diputados que elaboran en estos momentos la Constitución de España!

La última sesión, que empezó con sol y acabó con sol del siguiente día, no ha restado lucuacidad a los parlamentarios, que, con los ojos abotagados por el insomnio, emprenden la marcha a sus residencias habituales.

Marchan en tren. Lo de los aviones ha sido una broma de unos periodistas indiscretos. ¡Siempre los periodistas!

Los que se quedan en Madrid sienten que se hayan interrumpido las sesiones.

Sobre todo las nocturnas, esas que terminan a las seis de la mañana.

¡Oh, oh! Ha sido un acierto magnífico. Pueden ausentarse del domicilio conyugal durante toda la noche y no regresar hasta la hora en que ya están abiertos los portales.

El truco de velar a un enfermo estaba ya muy gastado. Y, en cambio, esto de tener que asistir a las sesiones es muy verosímil.

Una lástima, una verdadera lástima, que no haya sesiones nocturnas los sábados, ni los domingos, ni los lunes.

El diputado, señor Jiménez no quiere que lo tomen por el aviador del mismo apellido. Es la eterna rectificación:

"El señor Jiménez nos ruega hagamos constar que, aunque se llama Jiménez, no es el Jiménez de quien se ha dicho tal o cual cosa..."

Esto lo hemos escrito multitud de veces.

Y lo grande es que al público le tiene perfectamente sin cuidado que haya dos Jiménez, tres Jiménez o setecientos mil millones de Jiménez.

Hay un diputado que no se contenta con que se suprima el tratamiento de señoría que se dan en la Cámara los diputados. Aspira a que se suprima también el "don".

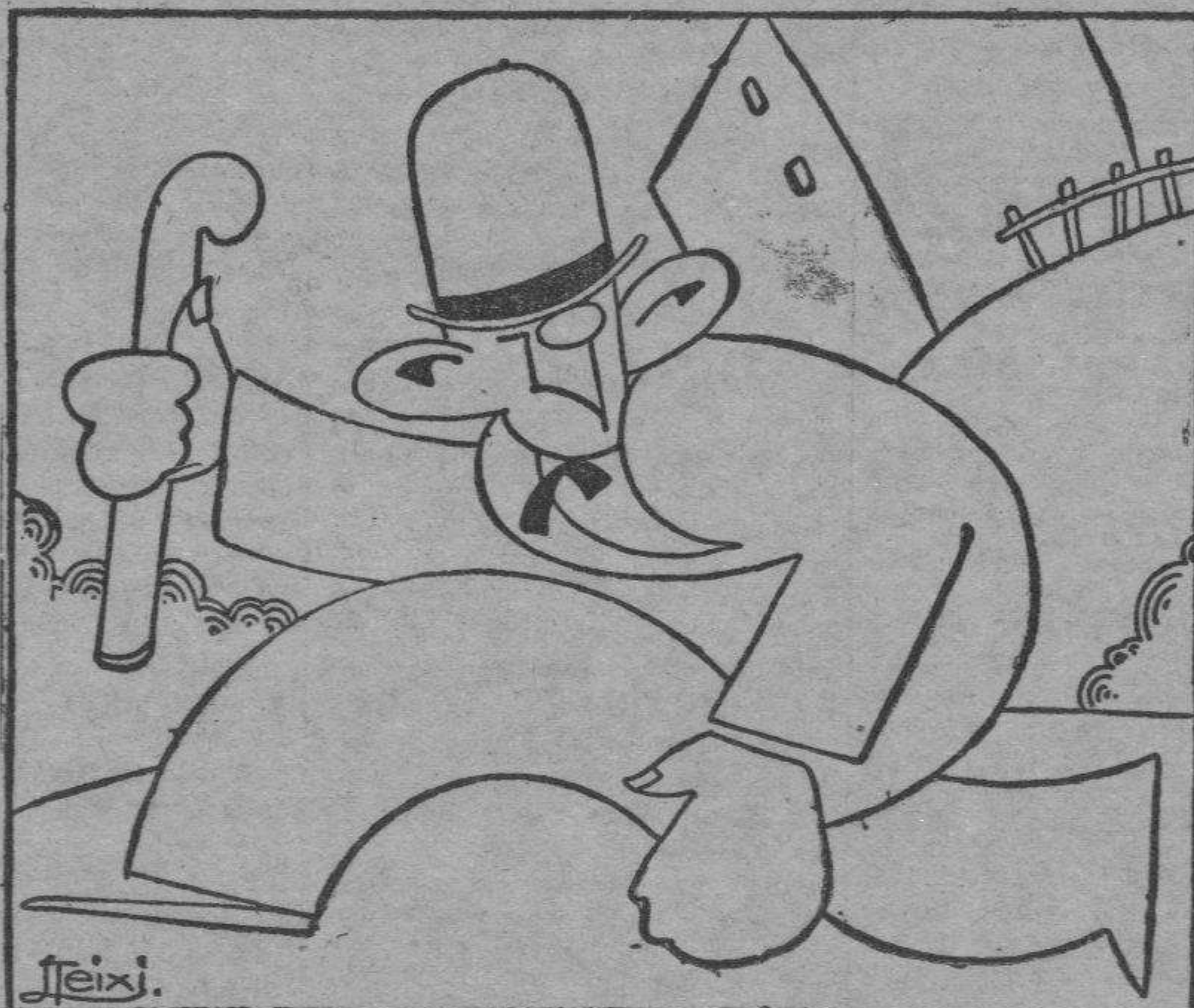
Por lo visto, hay una ofensiva en toda regla contra el "don". Aquí ya se han quedado sin "dones" Alfonso el Batallador y Jaime el Conquistador, aunque no nos hayamos enterado por qué les han apeado el tratamiento.

Pero ahora se trata de hacer lo mismo con los diputados, entre los cuales los hay también batalladores y algunos ¡ay! conquistadores.

De acordarse así, don Melquiades perderá ese tratamiento que lo defiende, para quedarse a solas con el "señor Melquiades", con lo cual pasará de personaje político a personaje de sainete. Pero no se incomode por eso; también les ha ocurrido lo mismo a los reyes de la antigüedad. Piense en ello y consuélese deshojando la margarita parlamentaria: ¿Por qué me habrán quitado el don? ¿Seré batallador? ¿Seré conquistador...?

Cada acontecimiento un nombre

Por "Teixi"



El puente del 13 de Septiembre se llamará del 14 de Abril. (De los diarios.)

—¡Como me toque el "gordo" de Navidad, voy a ver si le pongo el del 22 de Diciembre!